



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 2.12.2011
KOM(2011) 804 v konečnom znení
2011/0380 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006, nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady (EÚ) č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike

SEK(2011) 1416 final
SEK(2011) 1417 final

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Návrh viacročného finančného rámca (VFR) na obdobie rokov 2014 až 2020 prijatý 29. júna predložený Komisiou ustanovil rozpočtový rámec a hlavné zameranie spoločnej rybárskej politiky (SRP) a integrovanej námornej politiky (INP).

Komisia okrem toho 13. júla 2011 prijala balík, ktorý ustanovuje nový legislatívny rámec pre SRP. Integrovaná námorná politika (INP) sa v období 2008 – 2010 financovala prostredníctvom súboru pilotných projektov a prípravných opatrení. Komisia navrhla nový finančný nástroj na obdobie 2012 až 2013. So začiatkom nového VFR je potrebné prijať dlhodobý nástroj na finančnú podporu INP.

Komisia 6. októbra 2011 prijala **návrh nariadenia o spoločných ustanoveniach**, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre fondy v rámci spoločného hospodárenia s hlavným cieľom zjednodušiť plnenie politík. Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a pripravovaný Európsky fond pre námorníctvo a rybárstvo (fondy spoločného strategického rámca – fondy SSR) presadzujú vzájomne sa dopĺňajúce ciele a majú spoločný rovnaký režim riadenia. Nariadenie o spoločných ustanoveniach stanovuje súbor spoločných pravidiel pre tieto fondy. Tieto ustanovenia sa týkajú všeobecných zásad, ako sú partnerstvo, viacúrovňové riadenie, rovnosť medzi mužmi a ženami, udržateľnosť a súlad s platnými právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi. Návrh obsahuje aj spoločné prvky strategického plánovania a programovania vrátane zoznamu tematických cieľov vyplývajúcich zo stratégie Európa 2020, ustanovenia o spoločnom strategickom rámci na úrovni Únie a partnerských zmluvách, ktoré sa majú uzavrieť so všetkými členskými štátmi. Zavádza makroekonomické podmienky a vytyčuje spoločný prístup k orientácii fondov SSR na výsledky. Z tohto dôvodu obsahuje podmienky ex ante a preskúmanie výsledkov, ale aj opatrenia na monitorovanie, podávanie správ a hodnotenie. Spoločné ustanovenia sa vytýčili aj pre pravidlá oprávnenosti a určili sa osobitné opatrenia pre finančné nástroje a miestny rozvoj vedený spoločenstvom. Niektoré riadiace a kontrolné opatrenia sú spoločné pre všetky fondy SSR.

Zámerom aktuálneho návrhu nariadenia o **Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo** (EFNR) je dosiahnuť ciele reformovanej SRP a INP. Založený je na týchto cieľoch opätovne definovaných z hľadiska financovania:

- (1) podpora udržateľného a konkurencieschopného rybárstva a akvakultúry;
- (2) podpora rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky Únie spôsobom, ktorý dopĺňa politiku súdržnosti a SRP;
- (3) podpora vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí (vrátane akvakultúry a vnútrozemského rybolovu);
- (4) prispieť k vykonávaniu SRP.

V Svetovej obchodnej organizácii (WTO) ešte prebiehajú rokovania o nových pravidlách pre dotácie v odvetví rybárstva. So zreteľom na ich úvodný charakter nie je možné predpovedať ich výsledok. Ak však v dôsledku týchto rokovaní pre EÚ vzniknú nové povinnosti, musí sa

zabezpečiť súlad návrhu o fonde EFNR. Z tohto dôvodu bude možno potrebná analýza súladu príslušných opatrení fondu EFNR.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDEIAÍ VPLYVU

V posúdení vplyvu fondu EFNR sa posudzuje vplyv troch rôznych scenárov na základe ex post hodnotenia finančného nástroja na usmerňovanie rybárstva (FNUR), na základe priebežného hodnotenia EFR a posúdenia vplyvu reformy SRP: i) EFR+, ktorý je pokračovaním súčasného EFR bez väčšiny priamych dotácií pre flotily a podpora zameraná na ciele reformy SRP; ii) EFR+ integrácia, v ktorom sú ostatné nástroje financovania SRP začlenené do fondu nasledujúcim po fonde EFR, ale so zachovaním rovnakého spôsobu hospodárenia ako v súčasnosti; a iii) EFR+ konvergencia, v ktorom je aj podpora pre INP integrovaná v rámci jedného nového fondu a všetky nástroje sa v čo najväčšej miere presunú pod spoločné hospodárenie.

Tieto tri scenáre politiky sa zosúladiť s uprednostňovaným scenárom reformy SRP a hodnotili sa na základe rovnakého základného scenára. Zohľadnili aj výsledky konzultácií, ktoré sa začali prijatím zelenej knihy v apríli 2009. Výsledok týchto konzultácií sa dá zhrnúť takto:

- V mnohých príspevkoch sa žiadalo o pokračovanie verejného financovania pre rybárstvo, hoci niektoré členské štáty a väčšina mimovládnych organizácií tvrdia, že zachovávajú neživotaschopné štruktúry, prispievajú k nadmernej kapacite a udržujú závislosť odvetvia od dotácií.
- Dosiahla sa zhoda, že každá budúca podpora by mala sprevádzať vykonávanie reformy SRP a mala by zmierňovať náklady odvetvia na prispôbenie sa.
- Financovanie EÚ by sa malo zameriavať na výskum a inovácie, malo by zlepšiť námornú ochranu a podporovať organizácie rybárov a miestny rozvoj.
- Väzba s INP sa považuje za dôležitú: námorné politiky už nemôžu fungovať izolovane a súlad SRP s INP sa musí posilniť.
- Je potrebná väčšia podmienenosť medzi financovaním EÚ a dosahovaním cieľov SRP. Dodržiavanie pravidiel/čiastkových cieľov by malo byť podmienkou dostupnosti fondu.
- Skupina členských štátov silno podporuje viac sektorový prístup k pridelovaniu finančných prostriedkov (spojených s veľkosťou odvetvia rybárstva namiesto s úrovňou hospodárskeho rozvoja, ako je to v súčasnosti), Európsky parlament je proti tomu.
- Dosiahla sa všeobecná zhoda o význame malých pobrežných flotíl, ktoré sú v pobrežných spoločenstvách aj naďalej významným zdrojom pracovných miest. Niektoré členské štáty chcú privilegovaný prístup týchto flotíl k financovaniu, zatiaľ čo ostatné sú proti osobitnému prístupu.
- Drvivá väčšina odvetvia a členských štátov sa domnieva, že bežné služby (ako napríklad kontrola a zber údajov) by sa mali naďalej podporovať z prostriedkov EÚ.

Okrem verejnej konzultácie sa konalo približne 200 stretnutí so zainteresovanými stranami. Stretnutia, na ktorých sa diskutovalo o reforme SRP a o financovaní sa konali aj v rokoch 2010 a 2011. Konkrétne: i) špecializovaný seminár o budúcom fonde EFR so zainteresovanými stranami z odvetvia, s odborovými zväzmi a členskými štátmi, ktorý bol usporiadaný 13. apríla 2010 v Bruseli; ii) dve stretnutia s členskými štátmi sa konali v Gente (12. – 14. septembra 2010) a v Noordwijku (9. – 11. marca 2011); iii) konferencia o budúcom miestnom rozvoji v rybolovných oblastiach, ktorá sa uskutočnila v Bruseli (12. – 13. apríla 2011). Na záver, opodstatnenosť integrovaného prístupu k námorným záležitostiam a potrebu financovania INP potvrdili Komisia, Rada a EP.

Záverom posúdenia vplyvu bolo, že alternatíva EFR+ konvergencia dosahuje lepšie výsledky ako ostatné dve možnosti, pokiaľ ide o tri ukazovatele vplyvu zvolené pre analýzu: zníženie vplyvu rybárstva na životné prostredie, náprava nedostatku inovácií v odvetviach rybárstva a akvakultúry a počet pracovných miest vytvorených v spoločenstvách závislých od rybolovu.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Navrhuje sa, aby sa súčasné nástroje SRP a INP spojili do jedného fondu s výnimkou dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve a povinného príspevku regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva. Štruktúra fondu EFNR vychádza zo 4 pilierov:

- **Inteligentné, ekologické rybárstvo** (spoločné hospodárenie) na podporu prechodu na udržateľné rybárstvo, ktoré je selektívnejšie, nedochádza pri ňom k odvrhovaniu úlovku, menej škodí morským ekosystémom, a tým prispieva k udržateľnému hospodáreniu s morskými ekosystémami; a na poskytovanie podpory zameranej na inovácie a pridanie hodnoty, prostredníctvom čoho by sa rybárstvo stalo hospodársky životaschopné a odolné voči vonkajším otrasom a hospodárskej súťaži z tretích krajín.
- **Inteligentná, ekologická akvakultúra** (spoločné hospodárenie) – na dosiahnutie hospodársky životaschopnej, konkurencieschopnej a ekologickej akvakultúry schopnej čeliť globálnej hospodárskej súťaži, ktorá spotrebiteľom EÚ poskytne zdravé a výživne hodnotné výrobky.
- **Udržateľný a inkluzívny územný rozvoj** (spoločné hospodárenie) – na zvrátenie úpadku mnohých pobrežných a vnútrozemských spoločenstiev závislých od rybolovu prostredníctvom pridania väčšej hodnoty rybolovu a činnostiam súvisiacim s rybolovom a prostredníctvom rozšírenia do ostatných odvetví námorného hospodárstva.
- **Integrovaná námorná politika** (priame centralizované hospodárenie) na podporu prierezových priorít, ktoré tvoria úspory a rast, ale ktoré členské štáty samy nepresadia – ako napríklad poznatky o morskom svete, námorné priestorové plánovanie, integrovaný manažment pobrežnej zóny a integrovaný námorný dohľad, ochrana morského prostredia, predovšetkým jeho biodiverzity, a prispôsobenie sa negatívnym účinkom zmeny klímy na pobrežné oblasti.

EFNR by mal okrem štyroch pilierov obsahovať sprievodné opatrenia: zber údajov a vedecké poradenstvo, kontrolu, riadenie, rybárske trhy (vrátane najvzdialenejších regiónov), dobrovoľné platby regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva a technická pomoc.

Návrh je **v súlade so zásadou subsidiarity**. Všeobecný cieľ fondu EFNR je **podporovať ciele SRP**, ktorá je politikou, v ktorej má EÚ výlučnú právomoc, a ďalej rozvíjať integrovanú námornú politiku EÚ. Členské štáty by samostatne nemohli dosiahnuť tieto ciele, ktoré sa dajú lepšie dosiahnuť na úrovni EÚ pomocou viacročného financovania zameraného na náležité priority.

4. Získané skúsenosti a nové prvky fondu EFNR

Príspevok k stratégii Európa 2020

EFNR prispeje k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020 v rámci troch hlavných iniciatív: i) Európa efektívne využívajúca zdroje, ii) inovácia v Únii a iii) program pre nové zručnosti a nové pracovné miesta.

Podpora prechodu na udržateľné rybárstvo, ktoré sa zakladá na maximálnych udržateľných výnosoch, na odstránení odvrhovania úlovkov a na znížení vplyvu rybárstva na morské prostredie, na podpore akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia a na lepšej koordinácii námorných politík, čo povedie k udržateľnému využívaniu zdrojov, bude predstavovať kľúčový príspevok fondu EFNR k Európe efektívne využívajúcej zdroje.

Prioritou fondu EFNR v rámci programu pre nové zručnosti a nové pracovné miesta bude zvýšiť zamestnanosť, územnú súdržnosť a sociálne začlenenie v spoločnostiach závislých od rybolovu. Diverzifikácia miestnych hospodárstiev predovšetkým smerom k ďalším odvetviám námorného hospodárstva vytvorí v pobrežných oblastiach nové pracovné miesta a možnosti rastu.

EFNR prispeje aj k inovačnej Únii, a to prostredníctvom podpory pre inovácie výrobkov a postupov na všetkých úrovniach výroby, marketingu a distribučných reťazcov v odvetviach rybárstva a akvakultúry, zvýšenia pridanej hodnoty rybárskych výrobkov a rybolovu, podpory ekologickým inováciám a ďalšieho rozvoja nových, inovatívnych, prierezových politických nástrojov, ako sú napríklad poznatky o mori, námorné priestorové plánovanie a integrovaný námorný dohľad.

Posilnený sociálny rozmer

EFNR bude podporovať sociálnu súdržnosť a tvorbu pracovných miest v spoločnostiach závislých od rybolovu prostredníctvom vyššej pridanej hodnoty rybárstva a prostredníctvom rozšírenia do ďalších námorných odvetví. Posilní sa prístup k trvalo udržateľnému rozvoju rybolovných oblastí založený na spoločnostiach. EFNR tiež prvýkrát uznáva úlohu, ktorú často zohrávajú manželskí partneri – väčšinou ženy – v rodinných rybárskych podnikoch, v mnohých prípadoch bez právneho uznania. Teraz môžu okrem iného využiť podporu z fondu EFNR na odbornú prípravu, najmä na získanie zručností spojených s podnikaním a riadením podniku.

EFNR bude podporovať aj ľudský kapitál a rozvíjať diverzifikáciu prostredníctvom toho, že spoločnostiam umožní získať zručnosti potrebné na začatie nových činností, ktoré sa vyvíjajú v ďalších morských odvetviach. Tento prístup vychádza aj z prírodného a kultúrneho dedičstva a mení ich na významné aktíva pre miestny rozvoj.

So zreteľom na význam malých pobrežných flotíl pre pobrežné spoločnosti sa vo fonde EFNR navrhuje, aby dostali vyššiu mieru pomoci, a zavedenie niekoľkých osobitných opatrení, na ktoré majú nárok len tieto flotily. Tieto opatrenia obsahujú odborné poradenstvo

v oblasti obchodných a marketingových stratégií, podporu pri začatí podnikania mimo odvetvia rybolovu a osobitnú podporu pre inovácie; tá je osobitne dôležitá s ohľadom na to, že väčšina týchto rybárskych podnikov sú mikropodniky s obmedzeným prístupom k financovaniu.

Prioritu dostanú kolektívne postupy aj organizácií výrobcov, ktoré stavajú na sociálnom kapitáli a umožňujú dosiahnutie kritického množstva investícií. Aj v prípade týchto kolektívnych postupov bude možné využívať vyššiu mieru pomoci.

Environmentálna udržateľnosť

Existujúce opatrenia sa zefektívnili a prehodnotili, aby sa vytvorila väzba s environmentálnou udržateľnosťou. Nadmerná kapacita zostáva hlavným problémom SRP a je jedným z hlavných stimulov nadmerného rybolovu. Odstraňovanie nadmernej kapacity prostredníctvom verejnej pomoci, ako napríklad šrotovania sa ukázalo ako neúčinné; napriek tomu, že od roku 1994 sa minulo 1,7 miliardy EUR, skutočná rybolovná kapacita vo väčšine flotíl EÚ neklesla. EFNR už preto nebude podporovať šrotovanie a takto ušetrené finančné prostriedky vynaloží na efektívnejšie formy pomoci pre udržateľné hospodárstvo.

EFNR podporí prechod na maximálny udržateľný výnos (MSY) a umožní zákaz odvrhovania úlovkov prostredníctvom integrovaného prístupu, ktorý obsahuje také opatrenia, ako sú napríklad podpora viac selektívneho vybavenia a selektívnych techník rybolovu, investície do vybavenia lodí a prístavných zariadení potrebných na využitie nechcených úlovkov, marketingové opatrenia a spracovanie. Na dosiahnutie toho istého cieľa sa výrazne zvýšila finančná suma pridelená na zber údajov a vedecké poradenstvo (na zvýšenie počtu zásob rýb, pri ktorých je dostupné vedecké poradenstvo) a na výdavky na kontrolu (na zabezpečenie lepšieho dodržiavania predpisov).

Zameria sa aj na rozvoj akvakultúry s vysokou úrovňou environmentálnej ochrany a na podporu pre akvakultúru, ktorá má na ekosystémy pozitívny vplyv.

Celková spotreba palív celosvetového rybolovu je približne 1,2 %. Je potrebné zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov a znížiť emisie v odvetví rybolovu a v menšej miere v odvetví akvakultúry s cieľom prispieť k dosiahnutiu hlavného cieľa stratégie Európa 2020 v oblasti zmeny klímy. EFNR bude v tejto súvislosti podporovať určité opatrenia na zmiernenie zmeny klímy.

Zameranie sa na inovatívne, životaschopné a konkurencieschopné rybárstvo a akvakultúru

Rybárstvo a akvakultúra majú problémy s inováciami. Zásobovanie, umiestňovanie na trh a komercializácia sú v súčasnosti zorganizované takým spôsobom, že podniky rybárstva a akvakultúry sa málokedy podieľajú na predaji a umiestňovaní svojich výrobkov na trh.

1. Do fondu EFNR boli začlenené nové opatrenia so silným zameraním na inovácie na podporu vývoja nových alebo lepších výrobkov, postupov, systémov riadenia a organizácie celého hodnotového reťazca s cieľom pomôcť rybnému hospodárstvu a akvakultúre zvýšiť pridanú hodnotu ich výrobkov, znížiť environmentálnych dosah ich činností a znížiť výrobné náklady. Inovácie sa podporia aj prostredníctvom opatrení zameraných na stimuláciu spolupráce medzi vedcami a rybármi. Podpora pre miestny rozvoj vedený spoločenstvom bude šíriť inovácie na miestnej úrovni, pričom sa zohľadní skutočnosť, že takéto inovácie sa často definujú v miestnom

kontexte a môžu byť technologické alebo netechnologické a založené na nových alebo tradičných postupoch.

2. EFNR sa bude po prvý raz usilovať aj o podporu nových foriem akvakultúry s vysokým potenciálom rastu, ako je napríklad akvakultúra na otvorenom mori alebo nepotravinárska akvakultúra, a o povzbudenie zakladania nových podnikov. Nové prvky obsahujú aj podporu pre multifunkčnú akvakultúru, čo umožní diverzifikáciu príjmu podnikov akvakultúry prostredníctvom činností, ako sú napríklad rybárčenie na udicu, priamy predaj, ekoturistika alebo akvakultúra spojená so výchovno-vzdelávacími činnosťami. Navrhuje sa aj podpora pre využívanie poradných služieb zo strany podnikov akvakultúry a opatrenia zvyšujúce potenciál miest akvakultúry (okrem iného prostredníctvom financovania pre námorné priestorové plánovanie a zlepšenie infraštruktúr).

Bude sa podporovať komplementárnosť a synergia s výskumnými a inovačnými programami plánovanými v novom, pripravovanom výskumnom rámcovom programe (Horizont 2020).

Nový stimul pre rozvoj integrovanej námornej politiky (INP)

Integrovaná námorná politika sa začala v roku 2007 s cieľom zjednodušiť cezhraničnú námornú spoluprácu naprieč odvetviami (námorná doprava, priemysel, pobrežné regióny, energia na mori, rybárstvo alebo morské prostredie). Koordinácia medzi politikami, ktoré boli predtým oddelené, vedie k zníženiu nákladov a zvýšeniu účinnosti.

Financovanie pre INP z fondu EFNR sa bude zameriavať na rozvoj medziodvetvových politických nástrojov: iniciatívy, ktoré prospievajú rôznym odvetviám, ale ktoré nie je možné dosiahnuť v rámci jednotlivých oblastí politiky. Námorné priestorové plánovanie poskytuje stabilný právny rámec na udržateľné riadenie morských oblastí, zdrojov a služieb ekosystémov. Ukázalo sa, že zrýchľuje námorné investície a znižuje právne a administratívne náklady spoločností. Integrovaný námorný dohľad umožňuje verejným subjektom vymieňať si údaje, aby mohli účinne v reálnom čase riešiť udalosti na mori. Zabraňuje nákladnému zdvojovaniu činností námorného dohľadu, ktoré si vyžaduje veľa zdrojov. Integrovaný dohľad znamená nákladovo efektívne synergie pre lepšie využívanie verejných peňazí. Zámerom programu poznatky o mori 2020 je dať dokopy európsku roztrieštené poznatky o mori do jedného zdroja, ktorý bude voľne a verejne prístupný. Rámcová smernica o morskej stratégii, ktorá predstavuje environmentálny pilier INP, ďalej určí hranice udržateľnosti ľudských činností, ktoré majú vplyv na morské prostredie.

Riadenie námorných záležitostí integrovaným spôsobom znamená lepšie mňať verejné prostriedky a maximalizovať účinok rôznych politík týkajúcich sa mora. Financovaním sa v tejto súvislosti bude podporovať rozvoj integrovaného riadenia námorných záležitostí na úrovni úmoria. Koordinácia na úrovni úmoria zabezpečí, aby sa prostriedky mňali v konzistentnom politickom rámci, v ktorom sa skombinujú rôzne zdroje financovania. Začlenenie INP do fondu EFNR podporí aj integráciu námorných cieľov do ostatných fondov, čo morským politikám umožní lepšie prispieť k stratégii Európa 2020.

Zjednodušenie a zníženie administratívnej záťaže

Spojenie piatich finančných nástrojov SRP a INP do jedného fondu povedie k značnému zjednodušeniu, ktoré sa dosiahne prostredníctvom upravených a zjednotených pravidiel a postupov. Zber údajov, kontrola a trhové opatrenia vrátane kompenzácie pre

najvzdialenejšie regióny sa budú navyše spolu s bývalými opatreniami fondu EFR riadiť v rámci spoločného hospodárenia. Znamená to, že štyri súbory postupov v oblasti finančných rozhodnutí, podávania správ, monitorovania a hodnotenia sa nahradia jedným.

Priebežné hodnotenie fondu EFR ďalej ukazuje, že hlavná administratívna záťaž vyplývala zo zriadenia systému riadenia a kontroly. Návrh nariadenia o spoločných ustanoveniach stanovuje systém riadenia a kontroly, ktorý je podobný ako pre fondy SSR a je založený na spoločných zásadách. Zavádza sa systém vnútroštátnej akreditácie, aby sa zdôraznil záväzok členských štátov vykonávať riadne finančné hospodárenie. Opatrenia, ktoré podporujú uistenie Komisie, pokiaľ ide o správnosť nákladov, sa harmonizovali a zaviedli sa nové spoločné prvky, ako napríklad vyhlásenie hospodárskeho subjektu o vierohodnosti a ročné schválenie účtov. Tento prístup by mal výrazne znížiť objem času, ktorý je potrebný na zriadenie systémov riadenia a kontroly, a urýchliť vykonávanie. Najmä zosúladienie mechanizmu realizácie s mechanizmom realizácie fondu pre rozvoj vidieka umožní členským štátom využiť tie isté orgány na riadenie operačných programov EARDF a EFNR. To ešte viac zníži administratívne náklady v dôsledku zjednoteného prístupu z hľadiska riadenia a kontroly vrátane podávania správ, hodnotenia a monitorovania.

Spoločné pravidlá pre používanie finančných nástrojov poskytujú jasnejší rámec a objasňujú, že finančné nástroje sa môžu použiť pre všetky typy investícií a príjemcov. Umožňuje to dostať príspevok z EFNR do existujúcich finančných inštitúcií, v ktorých boli vypracované dohody o spolupráci pre iné fondy EÚ, čo zabráni administratívnej záťaži a zdvojeniu a finančné inžinierstvo sa stane atraktívnejšou alternatívou v porovnaní so spolufinancovaním prostredníctvom grantov.

Integrovaný prístup pre miestny rozvoj (momentálne os 4) vedený spoločenstvom podporuje spoločné podniky financované z fondov SSR, čo umožní spoločné hodnotenie a schválenie stratégií miestneho rozvoja, v dôsledku čoho bude možné financovať náklady na riadenie z jediného zdroja a vyhnúť sa podávaniu správ o týchto nákladoch rôznym orgánom.

Používanie spoločných ukazovateľov uľahčí členským štátom podávanie správ, ktoré sa budú zameriavať na kvantifikované údaje o pokroku a obmedzia opisné prvky.

EFNR objasňuje aj pravidlá týkajúce sa dodržiavania SRP, predovšetkým rámca pre zber údajov, kontrolu a dodržiavanie nariadení o NNN rybolove, čo zabezpečí väčšiu právnu istotu pre členské štáty a príjemcov.

Pravidlá oprávnenosti sa harmonizovali s ostatnými fondmi EÚ, aby sa ďalej zjednodušilo plnenie fondu EFNR. Vedenie projektov sa tak stane pre príjemcov a vnútroštátne orgány jednoduchšie a zjednoduší sa tým aj vykonávanie integrovaných projektov. Pre časť fondu EFNR v rámci spoločného hospodárenia (štandardné náklady, platby jednorazových súm a paušálne financovanie pre granty) sa podporí širšie využívanie možností zjednodušených nákladov, čím sa znížia náklady na kontrolu a miera výskytu chýb.

Strategický prístup:

Spoločný strategický rámec a zmluvy o partnerstve obsahujú päť fondov v rámci spoločného hospodárenia v súlade s nariadením o spoločných ustanoveniach. Tento rámec umožňuje lepšie strategické zosúladienie týchto fondov na úrovni Únie. Spoločný strategický rámec sa bude vykonávať prostredníctvom zmluvy o partnerstve a fondy SSR sa budú koordinovať na vnútroštátnej úrovni.

Koordinácia fondu EFR s ostatnými zdrojmi financovania EÚ sa v súčasnosti vykonáva na základe princípu „demarkačných línií“ medzi fondmi, čo viedlo k prelínaniu sa politík a k medzerám v krytí politík. Preto je potrebný lepší mechanizmus koordinácie a nový mechanizmus realizácie, ktorým sa posilní strategický prístup, by mal tieto problémy vyriešiť. Spoločný strategický rámec a zmluvy o partnerstve nahradia strategický prístup (národné strategické plány) zriadený v súčasnom fonde EFR, ktorý má vážne obmedzenia a ktorý si od členských štátov, ktoré z fondu EFR dostávajú obmedzené financovanie, vyžaduje neprimerané úsilie.

Strategické programovanie

EFNR je zameraný na dlhodobé strategické ciele SRP a INP vrátane udržateľného a konkurencieschopného rybárstva a akvakultúry, jednotného politického rámca na ďalší rozvoj INP a vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí. V súlade so stratégiou Európa 2020 sú tieto všeobecné ciele na obdobie rokov 2014 až 2020 vyjadrené v týchto šiestich prioritách Únie pre EFNR:

- zvýšenie zamestnanosti a územnej súdržnosti;
- rozvoj inovatívneho, konkurencieschopného rybárstva založeného na poznatkoch;
- rozvoj inovatívnej, konkurencieschopnej akvakultúry založenej na poznatkoch;
- podpora udržateľného rybárstva, ktoré bude účinne využívať zdroje;
- podpora udržateľnej akvakultúry, ktorá bude účinne využívať zdroje;
- podpora vykonávania SRP.

Tieto priority budú predstavovať základ pre finančné programovanie vrátane definície ukazovateľov cieľových hodnôt pre každú túto prioritu.

Podmienenosť

V nariadení o spoločných ustanoveniach sa zavádzajú nové podmienky s cieľom zabezpečiť, aby financovanie Únie vytvorilo pre členské štáty silné stimuly na dosiahnutie celkových a čiastkových cieľov stratégie Európa 2020. Podmienenosť bude vo forme podmienok ex ante, ktoré sa musia splniť pred uhradením finančných prostriedkov, a vo forme podmienok ex post, pri ktorých sa uvoľnenie 5 % pridelených prostriedkov z fondu EFNR podmieni výsledkami. Podmienky ex post budú vychádzať z dosiahnutia medzníkov čiastkových cieľov výkonu a výsledkov spojených s cieľmi stratégie Európa 2020, ktoré sa pre programy stanovili v zmluvách o partnerstve.

Finančná pomoc Únie z fondu EFNR bude podliehať podmienke, že členské štáty a prevádzkovatelia musia dodržiavať ciele a pravidlá SRP, najmä povinnosti kontroly, nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove a požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov. Podmienky ex ante sa navyše budú vzťahovať na akvakultúru, keď sa bude od členských štátov vyžadovať, aby na základe strategických usmernení Únie vypracovali viacročné národné strategické plány. Ako sa stanovuje v nariadení o SRP, cieľom týchto plánov založených na strategických usmerneniach Únie bude umožniť udržateľný rozvoj akvakultúry z hľadiska istoty podnikov, prístupu k vodám a priestoru a administratívne

zjednodušenie udeľovanie licencií. Tieto podmienky podporia dodržiavanie pravidiel SRP a zvýšia jednotu celej politiky.

Monitorovanie a hodnotenie

Záverom priebežného hodnotenia fondu EFR bolo, že existujúce ukazovatele sú zamerané na výkon a je ich príliš veľa. Okrem toho nemajú spoločný prístup a chýba im spoločné vymedzenie jednotiek.

EFNR na základe toho navrhuje spoločný strategický rámec pre monitorovanie a hodnotenie (CMEF), na základe ktorého sa v spolupráci s členskými štátmi definuje súbor spoločných ukazovateľov výkonu, výsledku a vplyvu, ktoré sa prijímú vo forme vykonávacieho aktu. Tieto ukazovatele budú spojené s prioritami fondu EFNR, čo umožní agregáciu údajov na úrovni Únie a hodnotenie pokroku, účinnosť a efektívnosť vykonávania politiky, čo je okrem iného potrebné na pridelenie výkonnostnej rezervy. Hodnotenie ex ante sa použije na stanovenie základných medzníkov a cieľových hodnôt ukazovateľov, ktoré sa zahrnú do zmlúv o partnerstve a operačných programov. Dve špeciálne výročné správy v rokoch 2017 a 2019 preskúmajú stupeň realizácie a skúsenosti na ďalšie programové obdobie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V návrhu viacročného finančného rámca sa stanovuje, že významná časť rozpočtu EÚ sa bude naďalej prideľovať politikám v oblasti rybárstva a akvakultúry. Finančný rámec na obdobie rokov 2014 až 2020 v súčasných cenách je stanovený vo výške 7,535 miliardy EUR vrátane dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve a povinných príspevkov regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva, ktoré sa budú financovať osobitne. Rozpočet fondu EFNR dosahuje v súčasných cenách výšku 6,567 miliardy EUR. Podrobné informácie o vplyve návrhov fondu EFNR na rozpočet sú uvedené vo finančnom výkaze pripojenom k návrhom.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006, nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady (EÚ) č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 42, článok 43 ods. 2, článok 91 ods. 1, článok 100 ods. 2, článok 173 ods. 3, článok 175, článok 188, článok 192 ods. 1, článok 194 ods. 2 a článok 195 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Reforma spoločnej rybárskej politiky (ďalej len Oznámenie o SRP) sa sformulovali možné úlohy, ciele a zameranie spoločnej rybárskej politiky (ďalej len SRP) po roku 2013. Na základe diskusie o tomto oznámení by sa SRP mala reformovať s účinnosťou od 1. januára 2014. Táto reforma by mala obsahovať všetky hlavné prvky SRP vrátane jej finančných aspektov. Na dosiahnutie cieľov reformy je potrebné zrušiť nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo³, nariadenie (ES) č. 861/2006, ktorým sa ustanovujú finančné opatrenia Spoločenstva na vykonávanie spoločnej politiky v oblasti rybárstva a finančné opatrenia v oblasti morského práva⁴, ustanovenia nariadenia (ES) č. 1290/2005 o záručnom fonde týkajúcom sa výrobkov rybárstva a akvakultúry⁵, nariadenie (ES) č. 791/2007, ktorým sa zavádza program kompenzácie dodatočných nákladov vzniknutých pri uvádzaní určitých výrobkov rybolovu z Azor,

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 160, 14.6.2006, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

Madeiry, Kanárskych ostrovov, Francúzskej Guyany a Réunionu na trh v dôsledku odľahlosti týchto regiónov⁶ a nahradiť ich novým nariadením o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo (EFNR). Vzhľadom na to, že všetky otázky súvisiace s európskymi oceánmi a morami sú navzájom prepojené, nové nariadenie by malo podporiť aj ďalší rozvoj integrovanej námornej politiky (INP) zahrnutý [v nariadení Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky].

- (2) Rozsah pôsobnosti EFNR by mal obsahovať podporu SRP, čo obsahuje ochranu, riadenie a využívanie morských biologických zdrojov, sladkovodných biologických zdrojov a akvakultúry a tiež spracovanie a marketing výrobkov rybárstva a akvakultúry, keď takáto činnosť prebieha na území členských štátov, alebo vo vodách Únie vrátane rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín alebo sú v nich registrované, alebo rybárskych plavidiel Únie, alebo občanov členských štátov bez toho, aby bola dotknutá prvotná zodpovednosť vlajkového štátu, so zreteľom na ustanovenia článku 117 dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.
- (3) Úspech spoločnej rybárskej politiky závisí od efektívneho systému kontrol, inšpekcií a presadzovania a tiež od spoľahlivých úplných údajov týkajúcich sa vedeckého poradenstva a účelov vykonávania a kontroly, preto by EFNR mal podporovať tieto politiky.
- (4) Rozsah pôsobnosti fondu EFNR by mal obsahovať podporu politike INP, ktorá obsahuje rozvoj a vykonávanie koordinovaných operácií a prijímanie rozhodnutí v súvislosti s oceánmi, morami, pobrežnými oblasťami a morskými odvetviami, ktoré dopĺňajú rôzne politiky EÚ, ktoré sa ich dotýkajú, najmä spoločnú rybársku politiku, dopravu, priemysel, územnú súdržnosť, životné prostredie, energetiku a cestovný ruch. V riadení rôznych sektorových politík v rámci úmorí Baltského mora, Severného mora, Keltského mora, Biskajského zálivu a pobrežia Pyrenejského polostrova, Stredozemného mora a Čierneho mora by mala byť zaistená jednota a integrácia.
- (5) Únia a členské štáty by mali v súlade so závermi Európskej rady zo 17. júna 2010, na ktorom bola prijatá stratégia Európa 2020, zabezpečiť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast a zároveň podporovať harmonický rozvoj Únie. Zdroje by sa mali sústrediť predovšetkým na splnenie cieľov stratégie Európa 2020 a väčším zameraním sa na výsledky by sa mala zlepšiť účinnosť. Začlenenie integrovanej námornej politiky do nového fondu EFNR by malo podporiť hlavné politické ciele stanovené v oznámení Komisie z 3. marca 2010 s názvom Európa 2020 – Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu⁷ (ďalej len „stratégia Európa 2020“) a zodpovedá všeobecným cieľom zvýšiť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť stanoveným v Zmluve.
- (6) Na zabezpečenie, aby EFNR prispel k dosiahnutiu cieľov SRP, INP a stratégie Európa 2020, je potrebné zamerať sa na obmedzený počet hlavných priorít týkajúcich sa podpory rybárstva a akvakultúry založených na inováciách a poznatkoch, presadzovania udržateľného rybárstva a akvakultúry, ktoré budú účinne využívať

⁶ Ú. v. EÚ L 176, 6.7.2007, s. 1.

⁷ KOM(2010) 2020 v konečnom znení, 3.3.2010.

zdroje, a zvýšenia zamestnanosti a územnej súdržnosti využitím potenciálu rastu a pracovných miest pobrežných a vnútrozemských rybolovných spoločenstiev a podporovaním rozšírenia rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva.

- (7) Únia by sa mala vo všetkých fázach vykonávania fondu usilovať o odstránenie nerovností a o podporu rovnosti medzi mužmi a ženami, ako aj o boj proti diskriminácii na základe pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženského vyznania alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.
- (8) Všeobecným cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť, aby činnosti rybolovu a akvakultúry prispievali k dlhodobu udržateľným environmentálnym podmienkam, ktoré sú potrebné pre hospodársky a sociálny rozvoj. Popritom by mala prispievať k vyššej produktivite, k dobrej životnej úrovni pre ľudí z odvetvia rybárstva, k stabilným trhom, k zabezpečeniu dostupnosti zdrojov a k tomu, aby sa ponuka tovaru dostala k spotrebiteľom za rozumné ceny.
- (9) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne záujmy do SRP, čo by malo prispieť k dosiahnutiu cieľov environmentálnej politiky Únie a stratégie Európa 2020. Zámerom politiky SRP je také využívanie živých morských biologických zdrojov, ktorým sa obnovujú a udržujú populácie rýb na úrovni, ktorá môže zabezpečiť maximálny udržateľný výnos, a to najneskôr do roku 2015. Politika SRP by mala k rybnému hospodárstvu pristupovať preventívnym spôsobom založeným na ekosystémoch. Fond ERNRH by preto mal prispieť k bezpečnosti morského prostredia, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii)⁸.
- (10) Keďže ciele tohto nariadenia členské štáty nemôžu dosiahnuť v dostatočnej miere z dôvodu rozsahu a účinkov operácií, ktoré sa majú financovať v rámci operačných programov, a z dôvodu štrukturálnych problémov vo vývoji rybárstva a námorníctva a pre obmedzené finančné zdroje členských štátov, preto je tieto ciele možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie zabezpečením viacročnej finančnej pomoci zameranej na príslušné priority, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii. V súlade s princípom proporcionality stanoveným v článku 5 ods. 4 tejto zmluvy sa toto nariadenie neuplatňuje nad rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie tohto cieľa.
- (11) Financovanie výdavkov spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky z jedného fondu, do fondu EFNR, by malo uspokojiť potrebu zjednodušenia a posilnenia integrácie obidvoch politík. Rozšírenie spoločného hospodárenia na spoločné trhové organizácie vrátane kompenzácie pre najvzdialenejšie regióny, kontrolná činnosť a činnosti zbierania údajov by mali ďalej prispievať k zjednodušeniu a zníženiu administratívnej záťaže pre Komisiu aj pre členské štáty a mali by dosiahnuť väčšiu súdržnosť a účinnosť poskytovanej podpory.
- (12) Z rozpočtu Únie by sa mali financovať výdavky spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky z jedného fondu, EFNR, a to buď priamo, alebo

⁸ Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19.

v rámci spoločného hospodárenia s členskými štátmi. Spoločné hospodárenie s členskými štátmi sa nemá využívať len v prípade opatrení na podporu rybárstva, akvakultúry a miestneho rozvoja pomocou spoločenstiev, ale aj v prípade spoločných organizácií trhu a kompenzácie pre najvzdialenejšie regióny, kontrolnej činnosti a zbierania údajov. Priame hospodárenie by sa malo využívať v prípade vedeckého poradenstva, dobrovoľných príspevkov regionálnym organizáciám na riadenie rybárstva, poradných rád a operácií na vykonávanie integrovanej námornej politiky. Je potrebné vymedziť druhy opatrení, ktoré sa môžu financovať z fondu EFNR.

- (13) Je potrebné rozlišovať medzi kategóriami kontrolných opatrení a opatrení na presadzovanie, ktoré sú spolufinancované v rámci spoločného hospodárenia, a kategóriami opatrení, ktoré sú financované v rámci priameho hospodárenia. Je nevyhnutné vymedziť prostriedky, ktoré sa majú vyčleniť na kontrolu v rámci spoločného hospodárenia.
- (14) Podľa článkov 50 a 51 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] (ďalej len „nariadenie o SRP“) by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR mala byť podmienená dodržiavaním predpisov zo strany členských štátov, ako aj dodržiavaním predpisov o SRP zo strany prevádzkovateľov. Zámerom tejto podmienenosti je vyjadriť úlohu Únie zabezpečiť vo verejnom záujme ochranu morských biologických zdrojov v rámci SRP, ako je stanovené v článku 3 ZFEÚ.
- (15) Dosiahnutie cieľov SRP by sa narušilo, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola poskytovaná prevádzkovateľom, ktorí *ex ante* nedodržiavajú požiadavky týkajúce sa verejného záujmu chrániť morské biologické zdroje. Preto by mali byť prípustní len takí prevádzkovatelia, ktorí sa v určenej časovej lehote pred podaním žiadosti o pomoc nezúčastňovali na prevádzkovaní, riadení alebo vlastníctve rybárskych plavidiel evidovaných v zozname Únie plavidiel vykonávajúcich nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov, ako je uvedené v článku 40 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999⁹, a ktorí sa nedopustili závažného porušenia predpisov podľa nariadenia (ES) č. 1005/2008 alebo článku 90 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006¹⁰, alebo iných prípadov porušenia pravidiel SRP, ktoré osobitne ohrozujú udržateľnosť príslušných zásob rýb a predstavujú vážne ohrozenie udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržiavajúce populácie zbieraných druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos (ďalej len MSY).

⁹ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

- (16) Prijemcovia by navyše mali pokračovať v dodržiavaní požiadaviek týkajúcich sa verejného záujmu ochrany morských biologických zdrojov aj po podaní žiadosti o pomoc, počas celého obdobia vykonávania operácie a v prípade určitých typov operácií aj počas určitého obdobia po poslednej platbe. Podpora vyplatená príjemcom alebo podpora, ktorú si ponechali príjemcovia, ktorí nedodržiavajú požiadavky týkajúce sa verejného záujmu ochrany morských biologických zdrojov, by mohla byť spojená s páchanými porušeniami, čo by mohlo ohroziť dosiahnutie cieľov politiky SRP.
- (17) Dôsledky stanovené pre prípad nedodržania podmienok oprávnenosti by sa mali uplatňovať, keď príjemcovia porušia pravidlá SRP. Na určenie výšky neoprávnených výdavkov by sa mali zohľadniť: závažnosť nedodržania pravidiel SRP zo strany príjemcu, hospodárska výhoda získaná z nedodržania pravidiel SRP alebo význam príspevku z fondu EFNR pre hospodársku činnosť príjemcu.
- (18) Dosiahnutie cieľov SRP by sa narušilo aj vtedy, ak by finančná pomoc Únie v rámci fondu EFNR bola vyplatená členským štátom, ktoré nedodržiavajú svoje povinnosti vyplývajúce z pravidiel SRP v súvislosti s verejným záujmom ochrany morských biologických zdrojov, ako napr. zber údajov a plnenie kontrolných povinností. Okrem toho, ak by sa nedodržiavali tieto povinnosti, existuje riziko, že členské štáty neodhalia neprípustných príjemcov alebo neoprávnené operácie.
- (19) Ako preventívne opatrenie na zabránenie vykonávaniu neoprávnených platieb a tiež s cieľom motivovať členské štáty, aby dodržiavali pravidlá SRP alebo aby požadovali dodržiavanie od príjemcov, by sa mali využívať možnosti prerušenia lehoty na platbu alebo pozastavenia platieb. S cieľom dodržať zásadu proporcionality, finančné opravy, ktoré majú konečné a nezrušiteľné dôsledky, by sa mali uplatniť len na výdavky priamo spojené s operáciami, počas ktorých sa nedodržali pravidlá SRP.
- (20) Na zlepšenie koordinácie a na harmonizáciu plnenia fondov poskytujúcich podporu v rámci politiky súdržnosti [Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR), Európskeho sociálneho fondu (ESF) a Kohézneho fondu (KF)] spoločne s fondmi pre rozvoj vidieka [Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)] a v prípade námorného odvetvia a rybárstva Európskeho fondu pre námorníctvo a rybárstvo (EFNR) boli pre všetky tieto fondy zahrnuté do spoločného strategického rámca v [nariadení (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]¹¹, vytvorené spoločné ustanovenia. EFNR z dôvodu špecifik SRP a INP obsahuje okrem tohto nariadenia aj osobitné ustanovenia.
- (21) So zreteľom na veľkosť budúceho fondu EFNR a na zásadu proporcionality sa ustanovenia týkajúce sa strategického plánovania odchyľujú od nariadenia [o spoločných ustanoveniach] a konzultácie so zainteresovanými stranami sa odteraz budú konať najmenej dvakrát v priebehu programového obdobia, ale nie povinne každý rok, keďže by to pre Komisiu a členské štáty predstavovalo neprimeranú administratívnu a finančnú záťaž.
- (22) Činnosť Únie by mala dopĺňať činnosť členských štátov alebo by k nej mala prispievať. Na zabezpečenie výraznej pridanej hodnoty by sa partnerstvo medzi

¹¹ KOM(2011) 615 v konečnom znení.

Komisiou a členskými štátmi malo posilniť prostredníctvom dohôd o účasti rôznych druhov partnerov, pričom sa v plnej miere zohľadnia inštitucionálne právomoci členských štátov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zaisteniu primeraného zastúpenia žien a menšinových skupín. Takéto partnerstvo sa týka regionálnych, miestnych a ostatných verejných orgánov, ako aj iných vhodných orgánov vrátane tých, ktoré sú zodpovedné za ochranu životného prostredia a za podporu rovnosti medzi ženami a mužmi, hospodárskych a sociálnych partnerov a iných príslušných orgánov. Dotknutí partneri by sa mali podieľať na príprave partnerských zmlúv a tiež na príprave, vykonávaní, monitorovaní a hodnotení programovania.

- (23) V súlade so zásadou proporcionality sa prostriedky, ktoré Komisia a členské štáty použijú, môžu líšiť v závislosti od celkovej sumy verejných výdavkov pridelených na operačný program. Takéto odchýlky by sa mali uplatňovať predovšetkým na prostriedky použité na hodnotenie, na kontrolu a na podávanie správ o vykonávaní operačných programov.
- (24) Komisia by mala vypracovať ročné rozčlenenie dostupných viazaných rozpočtových prostriedkov podľa členských štátov na základe objektívnych a transparentných kritérií, tieto kritériá by mali obsahovať predchádzajúce prostriedky pridelené podľa nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006a predchádzajúcu spotrebu podľa nariadenia Rady (ES) č. 861/2006.
- (25) Splnenie určitých podmienok ex ante je v rámci SRP mimoriadne dôležité, najmä pokiaľ ide o predloženie viacročného národného strategického plánu pre akvakultúru a osvedčenú administratívnu kapacitu na splnenie požiadaviek na údaje pre rybárstvo a na presadzovanie vykonávania európskeho systému kontrol, inšpekcií a presadzovania.
- (26) V súlade s cieľom zjednodušenia by všetky činnosti fondu EFNR, ktoré patria pod spoločné hospodárenie, vrátane kontroly a zberu údajov mali mať formu jedného operačného programu na členský štát v súlade s jeho vnútroštátnou štruktúrou. Programovanie sa vzťahuje na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020. Každý členský štát vypracuje jeden operačný program. V každom programe sa určí stratégia na splnenie cieľov týkajúcich sa priorit Únie pre EFNR a výber opatrení. Programovanie by malo byť v súlade s prioritami Únie, pričom by sa zároveň malo prispôbiť národným podmienkam a dopĺňať ďalšie politiky Únie, najmä politiku rozvoja vidieka a politiku súdržnosti.
- (27) Členské štáty by v čo najväčšej možnej miere mali využiť možnosť, ktorú poskytuje [nariadenie (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], využiť jednorazové platby a zjednodušené formy grantu, aby prispeli k dosiahnutiu cieľa zjednodušiť vykonávanie fondu EFNR a znížili náklady na kontrolu a mieru výskytu chýb.
- (28) Členské štáty by na účely presadzovania povinností kontroly v rámci SRP mali v súlade s prioritami Únie prijatými Komisiou pre túto konkrétnu oblasť politiky vypracovať časť operačného programu o kontrole. Na to, aby sa operačný program prispôbil vyvíjajúcim sa potrebám kontroly a presadzovania, môže sa časť operačného programu o kontrole pravidelne preskúmať na základe zmien priorit Únie v politike kontroly a presadzovania v rámci SRP. Tieto zmeny a doplnenia by mala schvaľovať Komisia.

- (29) Na udržanie flexibility programovania činností v oblasti kontroly by preskúmanie časti operačného programu týkajúcej sa kontroly malo byť predmetom zjednodušeného postupu.
- (30) Členské štáty by mali v súlade s viacročným programom Únie vypracovať časť operačného programu o zbere údajov. Na prispôsobenie sa špecifickým potrebám zberu údajov by členské štáty mali vypracovať ročný pracovný plán, ktorý by sa mal pod vedením Komisie každoročne prispôbovať a mal by podliehať schváleniu Komisie.
- (31) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných činností je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by preto mal podporovať inovatívne činnosti a rozvoj podnikania.
- (32) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti rybolovných a námorných činností sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať celoživotné vzdelávanie, spoluprácu medzi vedcami a rybármi stimulujúcu šírenie vedomostí a tiež to, aby poradenské služby pomohli zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.
- (33) EFNR by mal so zreteľom na význam úlohy, ktorú zohrávajú partneri samostatných rybárov v maloobjemovom pobrežnom rybolove, podporovať ich odbornú prípravu a vzájomnú spoluprácu, čo by pomohlo ich profesionálnemu rozvoju a poskytlo by im to prostriedky na to, aby mohli lepšie plniť pridružené úlohy, ktoré tradične vykonávajú.
- (34) EFNR by mal so zreteľom na slabé zastúpenie malých pobrežných rybárov v sociálnom dialógu podporovať organizácie presadzujúce takýto dialóg v príslušných fórach.
- (35) EFNR by mal so zreteľom na potenciál, ktorý diverzifikácia poskytuje malým pobrežným rybárom, a ich kľúčovú úlohu v pobrežných spoločenstvách podporovať diverzifikáciu prostredníctvom financovania začínajúcich podnikov a investícií určených na dodatočné vybavenie ich plavidiel, a to popri náležitej odbornej príprave potrebnej na získanie odborných zručností v príslušnej oblasti mimo rybolovných činností.
- (36) EFNR by mal s cieľom uspokojiť zdravotné a bezpečnostné potreby na palube podporovať investície do bezpečnosti a hygieny na palube.
- (37) V dôsledku zriadenia systémov prevoditeľných rybolovných povolení stanovených v článku 27 nariadenia o SRP a na podporu členských štátov pri vykonávaní týchto nových systémov by EFNR mal poskytovať podporu vo forme budovania kapacít a výmeny osvedčených postupov.
- (38) Zavedenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení by malo zvýšiť konkurencieschopnosť odvetvia. V dôsledku toho môže vzniknúť potreba nových profesionálnych možností mimo rybolovné činnosti. EFNR by preto mal podporiť diverzifikáciu a tvorbu pracovných miest v rybárskych spoločenstvách predovšetkým prostredníctvom podpory začínajúcich podnikov a preradením plavidiel určených na námornú činnosť na iné účely ako na rybolov malých pobrežných rybárskych

plavidiel. Toto posledné opatrenie sa zdá byť vhodné, keďže malé pobrežné rybárske plavidlá nie sú zahrnuté v systémoch prevoditeľných rybolovných povolení.

- (39) Cieľom spoločnej rybárskej politiky je zabezpečiť udržateľné využívanie zásob rýb. Nadmerná kapacita bola identifikovaná ako hlavný stimul nadmerného rybolovu. Preto je mimoriadne dôležité prispôsobiť rybársku flotilu Únie dostupným zdrojom. Odstránenie nadmernej kapacity prostredníctvom verejnej pomoci, ako napríklad dočasné alebo trvalé ukončenie a šrotovacie režimy, sa ukázalo ako neúčinné. EFNR bude preto podporovať vytváranie a riadenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení s cieľom znížiť nadmernú kapacitu a zvýšiť hospodársku výkonnosť a výnosnosť príslušných prevádzkovateľov.
- (40) Keďže nadmerná kapacita je jedným z hlavných stimulov nadmerného rybolovu, musia sa prijať opatrenia na prispôsobenie rybárskej flotily Únie dostupným zdrojom; v tejto súvislosti by EFNR mal podporiť zriadenie, úpravu a riadenie systémov prevoditeľných rybolovných povolení, ktoré sa zaviedli spolu s politikou SRP, ako nástroj riadenia na zníženie nadmernej kapacity.
- (41) Je mimoriadne dôležité lepšie začleniť environmentálne otázky do EFNR a podporovať vykonávanie opatrení na ochranu v rámci SRP, musia sa však pritom zohľadniť rozdielne podmienky vo vodách Únie. Na tento účel je nevyhnutné vyvinúť regionalizovaný prístup k opatreniam na ochranu.
- (42) EFNR by mal podporovať aj zníženie dosahu rybárstva na morské prostredie, a to najmä prostredníctvom podpory ekologických inovácií, selektívnejšieho vybavenia a zariadenia a prostredníctvom opatrení zameraných na ochranu a obnovu morskej biodiverzity a ekosystémov a služieb, ktoré poskytujú, v súlade so stratégiou biodiverzity EÚ do roku 2020.
- (43) V súlade so zákazom odvrhovania úlovkov, ktorý sa zaviedol v politike SRP, by EFNR mal podporovať investície na palube, aby sa čo najlepšie využili nechcené vylovené ryby a zhodnotili ich nevyužitú časť. So zreteľom na nedostatok zdrojov a s cieľom maximalizovať hodnotu vylovených rýb by EFNR podporoval aj investície na palube zamerané prídanie komerčnej hodnoty vylovených rýb.
- (44) EFNR by mal so zreteľom na význam rybárskych prístavov, vykládkových miest a prístreškov podporovať náležité investície predovšetkým do zvýšenia energetickej účinnosti, ochrany životného prostredia, kvality vykladaného tovaru a bezpečnostných a pracovných podmienok.
- (45) Pre Úniu je veľmi dôležité, aby sa dosiahla udržateľná rovnováha medzi sladkovodnými zdrojmi a ich využívaním; preto by príslušné ustanovenia mali s primeraným ohľadom na environmentálny dosah podporiť vnútrozemský rybolov, pričom musí byť súčasne zabezpečené zachovanie hospodárskej životaschopnosti týchto odvetví.

- (46) EFNR by mal v súlade so stratégiou Komisie pre udržateľný rozvoj európskej akvakultúry¹², cieľmi politiky SRP a stratégiou Európa 2020 podporovať environmentálne, hospodársky a sociálne udržateľný rozvoj odvetvia akvakultúry.
- (47) Akvakultúra prispieva k rastu a pracovným miestam v pobrežných a vidieckych regiónoch. Preto je veľmi dôležité, aby bol EFNR dostupný pre podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry, predovšetkým pre malé a stredné podniky, a aby prispel k pritiahnutiu nových podnikateľov do odvetvia akvakultúry. Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností súvisiacich s akvakultúrou je dôležité povzbudzovať inovácie a podnikanie. EFNR by mal preto podporovať inovatívne činnosti a rozvoj podnikania, osobitne nepotravinársku akvakultúru a akvakultúru na otvorenom mori.
- (48) Nové formy príjmu v kombinácii s činnosťami akvakultúry už ukázali svoju pridanú hodnotu pre rozvoj podnikania. EFNR by preto mal podporovať tieto doplňujúce činnosti mimo akvakultúry, ako napríklad rybársky cestovný ruch, vzdelávacie alebo environmentálne činnosti.
- (49) Ďalšiu dôležitú formu zvýšenia príjmu podnikov z oblasti akvakultúry predstavuje pridaná hodnota ich výrobkov prostredníctvom spracovania a predaja vlastnej výroby a zavedením nových druhov s dobrými trhovými vyhliadkami, čím sa diverzifikovala ich výroba.
- (50) EFNR by mal so zreteľom na potrebu identifikovať najvhodnejšie oblasti rozvoja akvakultúry podporovať vnútroštátne orgány pri prijímaní strategických rozhodnutí na vnútroštátnej úrovni, pričom sa zároveň musí zohľadniť prístup k vodám a priestoru.
- (51) Na zvýšenie konkurencieschopnosti a hospodárskej výkonnosti činností akvakultúry sú dôležité aj investície do ľudského kapitálu. EFNR by preto mal podporovať celoživotné vzdelávanie, vytváranie sietí stimulujúcich šírenie vedomostí a tiež to, aby poradenské služby pomohli zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov.
- (52) Na presadenie environmentálne udržateľnej akvakultúry by EFNR mal podporovať činnosti akvakultúry, ktoré vo vysokej miere rešpektujú životné prostredie, prechod podnikov akvakultúry na ekologické riadenie, využívanie audítorských systémov a prechod na ekologickú akvakultúru. EFNR by akvakultúru mal podporovať aj prostredníctvom zabezpečenia špeciálnych environmentálnych služieb.
- (53) EFNR by mal so zreteľom na význam ochrany spotrebiteľa zabezpečiť primeranú podporu pre hospodárov s cieľom zabrániť ohrozeniu zdravia verejnosti a zvierat a zmierniť toto ohrozenie, ktoré chov v rámci akvakultúry môže spôsobiť.
- (54) EFNR by mal so zreteľom na riziko investícií do činností akvakultúry prispieť k istote podnikov poskytnutím prístupu k poisteniu, čo zabezpečí príjem výrobcov v prípade neobvyklých výrobných strát spôsobených najmä prírodnými katastrofami, nepriaznivými poveternostnými podmienkami, náhlymi zmenami kvality vody, chorobami alebo zamorením škodcami a zničením výrobných prevádzok.

¹²

KOM(2002) 511 v konečnom znení.

- (55) So zreteľom na skutočnosť, že prístup založený na spoločenstve dokázal v miestnom rozvoji počas dlhých rokov svoju užitočnosť pri podpore rozvoja rybolovných a vidieckych oblastí prostredníctvom plného zohľadnenia viacodvetvových potrieb vnútorného rozvoja, by podpora mala pokračovať a v budúcnosti by sa mala posilniť.
- (56) Miestny rozvoj vedený spoločenstvom by mal v rybolovných oblastiach povzbudzovať inovatívne prístupy na tvorbu rastu a pracovných miest predovšetkým zvýšením pridanej hodnoty výrobkov rybolovu a diverzifikáciou miestneho hospodárstva smerom k novým hospodárskym činnostiam vrátane činností, ktoré poskytuje tzv. modrý rast a širšie morské odvetvia.
- (57) Udržateľný rozvoj rybolovných oblastí by mal prispieť k dosiahnutiu cieľov stratégie EÚ 2020 podporovaním sociálneho začleňovania a znižovaním chudoby a k rozvoju inovácií na miestnej úrovni a aj k cieľom územnej súdržnosti, čo je hlavnou prioritou Lisabonskej zmluvy.
- (58) Miestny rozvoj vedený spoločenstvom by sa mal realizovať prístupom zdola nahor pomocou miestnych partnerstiev, ktoré by mali pozostávať zo zástupcov verejného sektora, súkromného sektora a občianskej spoločnosti a mali by náležite odrážať miestnu spoločnosť; tieto miestne subjekty sú najvhodnejšie na to, aby navrhli a začali plniť integrované viacodvetvové stratégie miestneho rozvoja s cieľom uspokojiť ich miestnych rybolovných oblastí; na zabezpečenie reprezentatívnosti miestnych akčných skupín je dôležité, aby žiadna záujmová skupina nemala v rozhodovacích orgánoch viac ako 49 % hlasovacích práv.
- (59) Spolupráca medzi miestnymi partnerstvami je dôležitým prvkom tohto prístupu. Spolupráca medzi týmito miestnymi partnerstvami je dôležitým nástrojom rozvoja, ktorý by EFNR mal poskytnúť k dispozícii.
- (60) Podpora pre rybolovné oblasti prostredníctvom fondu EFNR by sa mala zosúladiť s podporou miestneho rozvoja z ostatných fondov Únie a mala by pokrývať všetky aspekty vypracúvania a plnenia stratégií miestneho rozvoja a činností miestnych akčných skupín, ako aj náklady na oživenie miestnej oblasti a chodu miestneho partnerstva.
- (61) Na zabezpečenie životaschopnosti rybolovu a akvakultúry na veľmi konkurenčnom trhu je potrebné stanoviť ustanovenia, ktorými sa poskytne podpora vykonávaniu [nariadenia (EÚ) o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry]¹³ a podpora činnostiam predaja a spracovania, ktoré vykonávajú prevádzkovatelia na maximalizáciu hodnoty výrobkov rybárstva a akvakultúry. Osobitná pozornosť by sa mala venovať podpore činností, ktorými sa integrujú činnosti dodávateľského reťazca týkajúce sa výroby, spracovania a predaja. EFNR by mal na prispôsobenie sa novej politike zákazu odvrhovania úlovkov podporovať aj spracovanie nechcených úlovkov.
- (62) Mali by sa uprednostňovať organizácie výrobcov a združenia organizácií výrobcov formou poskytnutia podpory. Kompenzácia pre pomoc na skladovanie a pomoc pre výrobné a marketingové plány by sa mali postupne zrušiť, keďže význam tohto

¹³ Ú. v. EÚ L [...], [...], s. .

osobitného druhu podpory pominul s ohľadom na vyvíjajúcu sa štruktúru trhu Únie s týmto druhom výrobkov a na rastúci význam silných organizácií výrobcov.

- (63) EFNR by mal so zreteľom na zintenzívnenie hospodárskej súťaže, ktorej čelia malí pobrežní rybári, podporovať podnikateľské iniciatívy malých pobrežných rybárov, čo pridá hodnotu rybám, ktoré vylovia, predovšetkým tým, že vylovené ryby spracujú alebo ich priamo umiestnia na trh.
- (64) Rybolovné činnosti v najvzdialenejších regiónoch Európskej únie čelia problémom, najmä z dôvodu dodatočných nákladov na uvádzanie určitých výrobkov rybolovu na trh, ktorých príčinou sú predovšetkým nevýhody uznané v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (65) Európska únia zaviedla na udržanie konkurencieschopnosti určitých výrobkov rybolovu z najvzdialenejších regiónov Európskej únie v porovnaní s konkurencieschopnosťou podobných výrobkov z iných regiónov Európskej únie v roku 1992 opatrenia na kompenzáciu súvisiacich dodatočných nákladov v rybárstve. Opatrenia platné na obdobie rokov 2007 – 2013 sú stanovené v nariadení Rady (ES) č. 791/2007¹⁴. Od 1. januára 2014 treba pokračovať v poskytovaní podpory na kompenzáciu dodatočných nákladov na uvádzanie určitých rybárskych výrobkov.
- (66) So zreteľom na rôzne podmienky pre uvádzanie na trh v dotknutých najvzdialenejších regiónoch, na výkyvy úlovkov a zásob a so zreteľom na požiadavky trhu by sa malo ponechať na príslušné členské štáty, aby určili, pre ktoré rybárske výrobky sa bude uznávať nárok na kompenzáciu, ich príslušné maximálne množstvá a výšku kompenzácie v rámci celkových pridelených prostriedkov na členský štát.
- (67) Členské štáty by mali mať oprávnenie v rámci celkových pridelených prostriedkov na členský štát diferencovať zoznam a množstvá príslušných rybárskych výrobkov a výšku kompenzácie. Mali by mať tiež právo pozmeniť svoje plány kompenzácií, ak to odôvodňujú meniace sa podmienky.
- (68) Členské štáty by mali výšku kompenzácie stanoviť na úrovni, ktorá umožní primeranú náhradu dodatočných nákladov vyplývajúcich zo špecifických znevýhodnení najvzdialenejších regiónov a predovšetkým nákladov na prepravu výrobkov na európsku pevninu. Na zabránenie príliš veľkej kompenzácií by suma mala zodpovedať dodatočným nákladom, ktoré pomoc nahrádza, a v žiadnom prípade by nemala presiahnuť 100 % nákladov na prepravu na európsku pevninu a súvisiacich nákladov. Na tento účel by sa malo zohľadniť aj to, že ostatné druhy verejných intervencií majú tiež vplyv na úroveň dodatočných nákladov.
- (69) Je mimoriadne dôležité, aby členské štáty a prevádzkovatelia mali vybavenie, ktoré im umožní vykonávať kontroly na vysokej úrovni, čo zaistí dodržiavanie pravidiel spoločnej rybárskej politiky, pričom sa musí zabezpečiť udržateľné využívanie živých vodných zdrojov; EFNR by preto mal podporovať členské štáty a prevádzkovateľov v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009. Vytvorením kultúry dodržiavania pravidiel by táto podpora mala prispieť k udržateľnému rastu.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 176, 6.7.2007, s. 1.

- (70) Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti s vykonávaním systému kontroly Únie by mala pokračovať v rámci fondu EFNR v súlade s logikou jedného fondu.
- (71) V súlade s cieľmi politiky Únie v oblasti kontroly a presadzovania sa zdá byť vhodné, aby sa presne určil minimálny čas venovaný kontrole rybolovu, pokiaľ ide o využívanie hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov, aby sa mohol určiť základ pre podporu z fondu EFNR.
- (72) EFNR by mal so zreteľom na význam spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti kontroly poskytnúť podporu na tento účel.
- (73) Mali by sa stanoviť ustanovenia o podpore pre zbieranie, riadenie a využívanie údajov súvisiacich s rybným hospodárstvom uvedených vo viacročnom programe Únie, predovšetkým na podporu národných programov a na riadenie a využívanie údajov na vedeckú analýzu a vykonávanie politiky SRP. Podpora poskytnutá členskými štátmi na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 na výdavky vzniknuté v súvislosti so zbieraním, riadením a využívaním údajov týkajúcich sa rybolovu by v súlade s logikou jedného fondu mala v rámci fondu EFNR pokračovať.
- (74) Takisto je potrebné podporiť spoluprácu medzi členskými štátmi a v prípade potreby aj s tretími krajinami, pokiaľ ide o zber údajov v jednom úmorí, a tiež s príslušnými medzinárodnými vedeckými orgánmi.
- (75) Cieľom politiky INP je podporovať udržateľné využívanie morí a oceánov a rozvíjať koordinované, koherentné a transparentné prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa politík, ktoré majú vplyv na oceány, moria, ostrovy, pobrežné a najvzdialenejšie regióny a morské zóny, v súlade s oznámením Komisie s názvom Integrovaná námorná politika Európskej únie¹⁵.
- (76) Ako vyplýva z vyhlásení Rady, Európskeho parlamentu a Výboru regiónov¹⁶ na vykonávanie a ďalší rozvoj integrovanej námornej politiky Európskej únie je potrebné nepretržité financovanie.
- (77) EFNR by mal podporovať presadzovanie integrovaného riadenia námorných záležitostí na všetkých úrovniach osobitne prostredníctvom výmen osvedčených postupov a ďalšieho vypracúvania a vykonávania stratégií námorných oblastí. Zámerom týchto stratégií je zriadenie integrovaného rámca na riešenie spoločných problémov európskych morských oblastí a posilnenie spolupráce medzi zainteresovanými stranami na maximálne využitie finančných nástrojov a fondov Únie a prispieť k hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie.
- (78) EFNR by mal podporovať aj ďalší rozvoj nástrojov určených na tvorbu synergií medzi iniciatívami prijatými v rôznych odvetviach a týkajúcich sa morí, oceánov a pobreží. To je prípad integrovaného námorného dohľadu, ktorého cieľom je zlepšiť informovanosť o stave námorných záležitostí prostredníctvom lepších a bezpečných

¹⁵ KOM(2007) 575 v konečnom znení, 10.10.2007.

¹⁶ Závery Rady pre všeobecné záležitosti zo 14. júna 2010, uznesenie Európskeho parlamentu z 21. októbra 2010 o integrovanej námornej politike – hodnotenie dosiahnutého pokroku a nové výzvy; stanovisko Výboru regiónov k rozvoju integrovanej námornej politiky a poznatkom o mori 2020.

výmen informácií medzi odvetviami. Operácie týkajúce sa námorného dohľadu, ktoré patria do pôsobnosti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie, by sa však nemali financovať z fondu EFNR.

- (79) Vzájomné prepojenie určitých informačných systémov, ktoré prevádzkujú tieto odvetvia, by si mohlo vyžadovať premyslenú mobilizáciu vlastných mechanizmov financovania, ktoré by boli v súlade s ustanoveniami Zmluvy. Námorné priestorové plánovanie a integrované riadenie pobrežných zón sú nevyhnutné na udržateľný rozvoj morských oblastí a pobrežných regiónov a obidve podporujú ciele riadenia založeného na ekosystémoch a rozvoja spojení medzi súšou a morom. Tieto nástroje sú tiež dôležité na riadenie rôznych využití našich pobreží, morí a oceánov, aby bol možný ich udržateľný hospodársky rozvoj a aby bolo možné stimulovať cezhraničné investície, zatiaľ čo vykonávaním rámcovej smernice o morskej stratégii sa ďalej určia hranice udržateľnosti ľudských činností, ktoré majú vplyv naenské prostredie. Ďalej je potrebné zlepšiť poznatky o morskom svete a podnietiť inovácie tým, že sa umožní zber, bezplatná výmena, opätovné využitie a šírenie údajov týkajúcich sa stavu oceánov a morí.
- (80) EFNR by mal podporovať aj udržateľný hospodársky rast, zamestnanosť, inovácie a konkurencieschopnosť morských zón a pobrežných regiónov. Je mimoriadne dôležité určiť regulačné prekážky a nedostatky v zručnostiach, ktoré bránia rastu rozvíjajúcich sa a perspektívnych morských zón, a operácie zamerané na podporu investícií do technologických inovácií potrebných na zlepšenie obchodného potenciálu morských a námorných aplikácií.
- (81) EFNR by mal dopĺňať súčasné a budúce finančné nástroje poskytované Úniou a členskými štátmi na vnútroštátnej a regionálnej úrovni na podporu ochrany a udržateľného využitia oceánov, morí a pobreží a mal by byť s nimi v súlade, čím pomôže rozvíjať účinnejšiu spoluprácu medzi členskými štátmi a ich pobrežnými, ostrovnými a najvzdialenejšími regiónmi, pričom zohľadní priority a pokrok národných a miestnych projektov. Fond by sa mal koordinovať s ostatnými politikami Únie, ktoré môžu obsahovať námornú dimenziu, najmä s Európskym fondom regionálneho rozvoja, Kohéznym fondom a Európskym sociálnym fondom a tiež s programom Horizont 2020 pre výskum a energetickú politiku.
- (82) Únia zohráva v práci medzinárodných organizácií aktívnu úlohu, aby bolo možné dosiahnuť ciele politiky SRP na globálnej úrovni. Preto je nevyhnutné, aby Únia prispela k činnostiam takýchto organizácií, ktoré pomáhajú zabezpečiť ochranu a udržateľné využívanie zdrojov rybárstva na otvorenom mori a vo vodách tretích krajín. Podpora poskytovaná medzinárodným organizáciám na základe nariadenia (ES) č. 861/2006 by v súlade s logikou jedného fondu mala v rámci EFNR pokračovať.
- (83) Na zlepšenie riadenia v rámci politiky SRP a na zabezpečenie efektívneho fungovania poradných rád je dôležité, aby poradné rady trvalo dostávali dostatočné prostriedky, aby mohli v rámci politiky SRP účinne vykonávať svoju poradnú úlohu. V súlade s logikou jedného fondu by podpora poskytovaná poradným radám v rámci fondu EFNR mala nahradiť podporu poskytovanú regionálnym poradným radám na základe nariadenia (ES) č. 861/2006.
- (84) EFNR by mal prostredníctvom technickej pomoci poskytovať prípravnú, administratívnu a technickú podporu a podporu pre informačné opatrenia, tvorbu sietí,

hodnotenia, audit, štúdie a výmeny skúseností s cieľom uľahčiť vykonávanie operačného programu a podporiť inovatívne prístupy a postupy pre jednoduché a transparentné vykonávanie. Technická pomoc by mala obsahovať aj zriadenie európskej siete rybárskych miestnych akčných skupín zameranej na budovanie kapacít, šírenie informácií, výmenu skúseností a podporu spolupráce medzi miestnymi partnerstvami.

- (85) Pokiaľ ide o všetky operácie financované podľa tohto nariadenia v rámci spoločného a priameho hospodárenia, je potrebné zabezpečiť ochranu finančných záujmov Únie riadnym uplatňovaním právnych predpisov týkajúcich sa ochrany týchto záujmov a zabezpečiť, aby členské štáty a Komisia vykonávali náležité kontroly.
- (86) [Nariadenie (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a ustanovenia prijaté v súlade s ním by sa mali vzťahovať na ustanovenia tohto nariadenia, ktoré patria do spoločného hospodárenia. Najmä v [nariadení (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia],¹⁷ sa nariaďujú ustanovenia týkajúce sa spoločného hospodárenia s finančnými prostriedkami Únie s členskými štátmi na základe zásad riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti a nediskriminácie a ustanovenia o fungovaní akreditovaných orgánov, rozpočtových zásadách, ustanovenia, ktoré by sa v rámci tohto nariadenia mali dodržiavať.
- (87) So zreteľom na špecifickosť fondu EFNHR, a predovšetkým na jeho veľkosť, typy financovaných operácií, silnú väzbu s politikou SRP a na ďalšie významné faktory, by sa však niektoré spoločné ustanovenia týkajúce sa spoločného hospodárenia v tomto nariadení mali upraviť, odobrať alebo doplniť. V prípadoch, keď si to vyžadujú ustanovenia [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], by EFNR mal byť dokončením a doplnením týchto spoločných ustanovení.
- (88) So zreteľom na význam zabezpečenia ochrany morských biologických zdrojov a ochrany zásob rýb pred nezákonným rybolovom a v súlade so závermi zelenej knihy o reforme spoločnej rybárskej politiky¹⁸ by prevádzkovatelia, ktorí nedodržiavajú pravidlá politiky SRP a osobitne ohrozujú udržateľnosť dotknutých zásob, a preto predstavujú vážne ohrozenie udržateľného využívania živých morských biologických zdrojov obnovujúceho a udržujúceho populácie lovených druhov nad úrovňou, ktorá je schopná vyprodukovať maximálny udržateľný výnos, a najmä prevádzkovatelia, ktorí sa venujú nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, mali byť vylúčení z podpory z fondu EFNR. Financovanie Únie sa na žiadnom stupni, od výberu po vykonávanie operácie, nesmie použiť na oslabenie verejného záujmu ochrany morských biologických zdrojov, ktorý je vyjadrený v cieľoch nariadenia o SRP.
- (89) Členské štáty by mali prijať primerané opatrenia, aby sa zabezpečilo správne fungovanie systému riadenia a kontroly. Pre každý operačný program by sa na tento účel mal určiť riadiaci orgán, platobná agentúra a certifikačný orgán a mali by sa presne stanoviť ich povinnosti. Tieto povinnosti by sa mali týkať najmä riadneho finančného vykonávania, organizácie hodnotenia, certifikácie výdavkov, auditu a súladu s právom Únie. Mali by sa ustanoviť pravidelné stretnutia Komisie

¹⁷

Ú. v. EÚ L, s. .

¹⁸

KOM(2009) 163 v konečnom znení, 22.4.2009.

a dotknutých vnútroštátnych orgánov na účely monitorovania pomoci. Pokiaľ ide o riadenie a kontrolu, je potrebné ustanoviť, akým spôsobom členské štáty poskytnú záruku, že sa tieto systémy zavedú a že budú uspokojivo fungovať.

- (90) Finančné záujmy Európskej únie by mali byť v priebehu nákladového cyklu chránené pomocou primeraných opatrení vrátane predchádzania, odhaľovania a vyšetrovania nezrovnalostí, vymáhania stratených, chybné vyplatených alebo nesprávne použitých prostriedkov a v prípade potreby sankcií.
- (91) Sumy, ktoré členské štáty vymohli v dôsledku nezrovnalostí, by mali zostať k dispozícii pre operačné programy dotknutého členského štátu. Mal by sa vypracovať systém finančnej zodpovednosti členských štátov pre prípad, keď sa suma v prípade nezrovnalosti nevymohla v plnej výške, a Komisii by sa malo umožniť, aby chránila záujmy rozpočtu Únie odpočítaním z účtu daného členského štátu časti súm, ktoré sa stratili z dôvodu nezrovnalostí a ktoré sa nevymohli v primeranej lehote.
- (92) V záujme dobrého pracovného partnerstva a riadnej podpory pomoci Únie by sa mali zabezpečiť čo najširšie informácie a ich zverejňovanie. Orgány zodpovedné za riadenie pomoci by mali zodpovedať za tento aspekt a za informovanie Komisie o prijatých opatreniach.
- (93) Pravidlá a postupy, ktorými sa riadia viazané prostriedky a platby, by sa mali zjednodušiť, aby sa zabezpečila pravidelnosť toku hotovosti. Zálohová platba vo výške 4 % príspevku z fondu EFNR by mala pomôcť urýchliť vykonávanie operačného programu.
- (94) Na zabezpečenie riadneho hospodárenia so zdrojmi Únie by sa malo zlepšiť prognózovanie a realizácia výdavkov. Na tento účel by členské štáty mali pravidelne posielat' Komisii svoje prognózy týkajúce sa využívania zdrojov Únie a akékoľvek zdržania finančnej realizácie by mali podnietiť spätné vyplatenie zálohových platieb a automatické zrušenie viazaných prostriedkov.
- (95) S cieľom uspokojiť osobitné potreby politiky SRP spomenuté v článkoch 50 a 51 [nariadenia o SRP] a prispieť k dodržiavaniu pravidiel SRP by sa mali stanoviť ďalšie ustanovenia k pravidlám o prerušení lehoty na platbu [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]. Ak členský štát alebo prevádzkovateľ nesplní svoje povinnosti, ktoré má v rámci SRP, alebo ak Komisia má dôkaz naznačujúci takéto nesplnenie, Komisia by mala mať ako preventívne opatrenie možnosť prerušiť platby.
- (96) Komisia by okrem možnosti prerušenia platieb mala mať možnosť pozastaviť platby spojené s nedodržaním pravidiel SRP v súlade s požiadavkami článkov 50 a 51 [nariadenia o SRP], aby sa zamedzilo zjavnému riziku, že sa uhradia neoprávnené výdavky.
- (97) Na nadviazanie finančného vzťahu medzi akreditovanými platobnými agentúrami a rozpočtom Únie je potrebné, aby Komisia vykonávala ročné zúčtovanie týchto agentúr. Rozhodnutie o zúčtovaní sa má týkať úplnosti, správnosti a pravdivosti účtov, ale nie súladu výdavkov s právnymi predpismi Únie.

- (98) Operačný program by sa mal monitorovať a hodnotiť, aby sa zlepšila jeho kvalita a vykázali jeho úspechy. Komisia by mala zriadiť rámec pre spoločné monitorovanie a hodnotenie, aby sa okrem iného zabezpečilo, že náležité údaje budú včas k dispozícii. V tejto súvislosti by sa mal určiť zoznam ukazovateľov a dosah politiky EFNR posúdený Komisiou vo vzťahu ku konkrétnym cieľom.
- (99) Zodpovednosť za monitorovanie programu by mali niesť spoločne riadiaci orgán a monitorovací výbor, ktoré boli vytvorené na tento účel. Na tento účel by sa mali určiť ich príslušné zodpovednosti. Monitorovanie programu by malo obsahovať vypracovanie výročnej správy o vykonávaní, ktorá sa bude zasielať Komisii.
- (100) Na posilnenie dostupnosti a transparentnosti informácií o možnostiach financovania a projektových príjemcoch, mala by byť v každom členskom štáte k dispozícii samostatná webová stránka alebo webový portál s informáciami o operačnom programe vrátane zoznamu operácií, ktoré sa podporujú v rámci jednotlivých operačných programov. Tieto informácie by mali všeobecnej verejnosti a predovšetkým daňovým poplatníkom Únie poskytnúť rozumnú, presvedčivú a konkrétnu predstavu o tom, ako sa mňajú finančné prostriedky Únie v rámci fondu EFNR. Zverejňovanie náležitých údajov by okrem toho malo slúžiť na ďalšiu propagáciu možnosti požiadať o financovanie z prostriedkov Únie. So zreteľom na úplné dodržiavanie základného práva na ochranu údajov a v súlade s rozsudkom Súdneho dvora v spojených veciach *Schecke*¹⁹ by sa však nemalo vyžadovať zverejňovanie mien fyzických osôb.
- (101) Na pridanie, zmenenie a doplnenie určitých menej podstatných prvkov tohto nariadenia by sa mala Komisii udeliť delegovaná právomoc na prijímanie aktov v súlade s článkom 290 Zmluvy v súvislosti s kódexom správania o určovaní prípadov nedodržiavania pravidiel SRP, ktoré by mohli viesť k neprípustnosti žiadosti, a časového harmonogramu žiadosti, aby sa primeraným spôsobom zabezpečili podmienky ex ante, o identifikácii oprávnených investícií na palube s cieľom zabrániť investíciám, ktoré by mohli viesť k zvýšeniu rybolovnej kapacity plavidla, o spôsobe výpočtu čistého príjmu v prípade ekologických inovácií, o určovaní oprávnených operácií a nákladov spojených s ochranou a obnovou morských chránených oblastí, o určovaní oprávnených nákladov v investíciách v oblasti akvakultúry na otvorenom mori a nepotravinárskej akvakultúry, o určovaní obsahu akčného plánu pre stratégie miestneho rozvoja, o určovaní oprávnených nákladov v rámci prípravnej podpory pre stratégie miestneho rozvoja, o definícii oprávnených nákladov v rámci prevádzkových nákladov a nákladov na oživenie pre stratégie miestneho rozvoja, o záväzkoch platobných agentúr, o určovaní úloh certifikačných orgánov, o objasnení postupov pre kontrolný záznam, o objasnení záväzkov členských štátov v prípade vymáhania neoprávnených platieb, o určovaní prípadov nedodržiavania SRP, ktoré by mohli viesť k pozastaveniu platieb, o vypracovaní kritérií a metodológie, ktoré sa použijú v prípade paušálnych alebo extrapolovaných finančných opráv, a o zozname príslušných prípadov nedodržania pravidiel SRP, ktoré môžu viesť k uplatneniu finančných opráv, a o obsahu a zriadení systému monitorovania a hodnotenia.
- (102) Komisia by pri príprave a navrhovaní delegovaných aktov mala zabezpečiť súbežné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

¹⁹ Rozsudok Súdneho dvora z 9.11.2010, spojené veci C-92/09 a C-93/09, *Schecke*.

- (103) Komisia by mala mať oprávnenie prijímať prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnutia o ročnom rozčlení pridelených prostriedkov, rozhodnutia schvaľujúce operačné programy, ich zmeny a doplnenia, rozhodnutia o prioritě Únie v politike kontroly a presadzovania, rozhodnutia schvaľujúce ročné pracovné plány pre zber údajov, rozhodnutia určujúce dôkazy o nedodržaní pravidiel SRP vedúce k možným prerušeniam lehoty na platbu, rozhodnutia o nedodržaní pravidiel SRP vedúce k pozastaveniu platieb, rozhodnutia o pozastavení platieb a o zrušení pozastavenia platieb, rozhodnutia o finančných opravách a rozhodnutie o zúčtovaní.
- (104) Na zabezpečenie jednotných podmienok vykonávania tohto nariadenia by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci týkajúce sa formátu operačného programu, postupov na prijatie operačného programu, postupov týkajúcich sa prijatia ročného pracovného plánu pre zber údajov, konkrétneho uplatnenia percentuálneho bodu výšky pomoci uvedenej v prílohe I, časovej lehoty na zaslanie priebežného vyhlásenia o výdavkoch, pravidiel o povinnostiach platobných agentúr v súvislosti s riadením a kontrolou, osobitných úloh certifikačných orgánov, pravidiel účinného riadenia a kontroly, pravidiel na určenie platieb, ktoré sa majú pozastaviť, postupov na prerušenie lehoty na platbu alebo na pozastavenie platieb, postupov na ďalšie kontroly na mieste zo strany Komisie, formátu výročných správ o vykonávaní, prvkov, ktoré sa majú zahrnúť do hodnotení ex ante a ex post, a vypracovania technických prvkov propagačných opatrení. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie²⁰.
- (105) So zreteľom na procesnú povahu ustanovení, ktoré má Komisia prijať vykonávacími aktmi článku 24, článku 98, článku 120 a článku 143, by sa pri prijímaní týchto aktov mal používať konzultačný postup.
- (106) S cieľom umožniť bezproblémový prechod zo systému zriadeného nariadením (ES) č. 1198/2006 na systém zriadený týmto nariadením by sa právomoc na prijímanie aktov v súlade s článkom 290 Zmluvy v súvislosti so stanovením prechodných ustanovení mala delegovať na Komisiu.
- (107) Nový režim podpory ustanovený týmto nariadením nahrádza systém podpory zriadený nariadením (ES) č. 1198/2006, nariadenie (ES) č. 861/2006, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky, nariadenie (ES) č. 1290/2005 o záručnom fonde, nariadenie (ES) č. 791/2007 a článok 103 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Z tohto dôvodu sa tieto nariadenia a ustanovenia od 1. januára 2014 zrušujú.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

²⁰ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

HLAVA I

CIELE

KAPITOLA 1

Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov

Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa vymedzujú finančné opatrenia Únie na vykonávanie:

- (a) spoločnej rybárskej politiky (SRP),
- (b) príslušných opatrení týkajúcich sa morského práva,
- (c) udržateľného rozvoja rybárskych oblastí a vnútrozemského rybolovu,
- (d) a integrovanej námornej politiky (INP).

Článok 2

Územná pôsobnosť

Toto nariadenie sa vzťahuje na operácie, ktoré sa vykonávajú na území Únie, pokiaľ nie je v tomto nariadení stanovené inak.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia a bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, uplatňuje sa vymedzenie pojmov uvedené v článku 5 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike]²¹, článku 5 [nariadenia o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry] a článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a článku 2 [nariadenia, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]²².
2. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:
 - (1) „spoločné prostredie na výmenu informácií (CISE – Common Information Sharing Environment)“ je sieť decentralizovaných systémov vytvorená na výmenu informácií medzi používateľmi z rôznych odvetví s cieľom zlepšiť situačnú informovanosť o činnostiach na mori;

²¹ KOM(2011) 425 v konečnom znení

²² KOM(2011) 615 v konečnom znení.

- (2) „medzisektorové operácie“ sú iniciatívy, ktoré vzájomne prospeievajú rôznym odvetviam a/alebo sektorovým politikám, ako sa uvádza v Zmluve o fungovaní Európskej únie, a ktoré nie je možné v plnej miere dosiahnuť prostredníctvom opatrení zahrnutých v rámci príslušných oblastí politiky;
- (3) „systém elektronického zaznamenávania a podávania správ“ (ERS) je systém na elektronické zaznamenávanie a podávanie správ o údajoch uvedených v článkoch 15, 24 a 63 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
- (4) „Európska námorná monitorovacia a dátová sieť“ je sieť, ktorá spája národné námorné monitorovacie a dátové programy do spoločného a dostupného európskeho zdroja;
- (5) „rybolovná oblasť“ je oblasť s pobrežím mora alebo jazera, alebo rybníkov, alebo ústia rieky a s významnou úrovňou zamestnanosti v odvetví rybolovu alebo akvakultúry, a ktorú tak označuje členský štát;
- (6) „rybár“ je osoba, ktorá sa venuje profesionálnemu rybolovu, ako ho uznáva členský štát, na palube funkčného rybárskeho plavidla alebo ktorá sa venuje profesionálnemu výlovu morských organizmov, ako ho uznáva členský štát, bez plavidla;
- (7) „integrovaná námorná politika“ (INP) je politika Únie, ktorej cieľom je rozvíjať koordinované a jednotné rozhodovanie na maximalizáciu udržateľného rozvoja, hospodárskeho rastu a sociálnej súdržnosti členských štátov, predovšetkým pobrežných, ostrovných a najvzdialenejších regiónov v Únii, a morské odvetvia, a to prostredníctvom jednotných politík týkajúcich sa námorných záležitostí a náležitej medzinárodnej spolupráce;
- (8) „integrovaný námorný dohľad“ je iniciatíva EÚ zameraná na zlepšenie účinnosti a efektívnosti činností dohľadu na európskych moriach prostredníctvom cezhraničnej a medzisektorovej výmeny informácií a spolupráce;
- (9) „nezrovnalosť“ je nezrovnalosť definovaná v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95;
- (10) „vnútrozemský rybolov“ je rybolov, ktorý z komerčných dôvodov vykonávajú plavidlá výhradne vo vnútrozemských vodách alebo iné zariadenia používané na rybolov na ľade;
- (11) „integrovaný manažment pobrežnej zóny“ sú stratégie a opatrenia definované v odporúčaní Európskeho parlamentu a Rady (2002/413/ES) z 30. mája 2002 o vykonávaní integrovaného manažmentu pobrežnej zóny v Európe²³;
- (12) „integrované riadenie námorných záležitostí“ je koordinované riadenie všetkých sektorových politík EÚ, ktoré sa týkajú oceánov, morí a pobrežných regiónov;

²³

Ú. v. ES L 148, 6.6.2002, s. 24

- (13) „morské regióny“ sú geografické oblasti uvedené v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2004/585/ES a oblasti stanovené regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva;
- (14) „námorné priestorové plánovanie“ je proces, prostredníctvom ktorého verejné orgány analyzujú a pridelujú priestorové a časové rozloženie ľudských činností v morských oblastiach na dosiahnutie ekologických, hospodárskych a sociálnych cieľov;
- (15) „opatrenie“ je súbor operácií;
- (16) „verejné výdavky“ sú akýkoľvek príspevok na financovanie operácií, ktorý pochádza z rozpočtu členského štátu alebo z rozpočtu regionálnych alebo miestnych orgánov alebo Európskej únie alebo akékoľvek podobné výdavky. Za verejný príspevok sa považuje akýkoľvek príspevok na financovanie operácií, ktorý pochádza z rozpočtu verejnoprávných orgánov alebo združení jedného alebo viacerých regionálnych alebo miestnych orgánov alebo verejnoprávných orgánov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby²⁴;
- (17) „stratégia morských oblastí“ je štruktúrovaný rámec na spoluprácu týkajúcu sa danej zemepisnej oblasti, ktorý vytvorili európske inštitúcie, členské štáty, ich regióny a v prípade potreby tretie krajiny, ktoré majú spoločnú morskú oblasť; v stratégii sa zohľadňujú geografické, klimatické, hospodárske a politické osobitosti úmoria;
- (18) „maloobjemový pobrežný rybolov“ je rybolov uskutočňovaný rybárskymi plavidlami celkovej dĺžky menej ako 12 metrov, ktoré nepoužívajú vlečný výstroj, ako je uvedené v tabuľke 3 prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskej flotily Spoločenstva²⁵;
- (19) „plavidlá plaviace sa výhradne vo vnútrozemských vodách“ sú plavidlá, ktoré sa venujú komerčnému rybolovu vo vnútrozemských vodách a nie sú evidované v registri rybárskej flotily EÚ.

²⁴ Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s.114.

²⁵ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s.25.

HLAVA II VŠEOBECNÝ RÁMEC

KAPITOLA I Zriadenie a ciele Európskeho fondu pre námorníctvo a rybárstvo

Článok 4 **Zriadenie**

Týmto sa zriaďuje Európsky fond pre námorníctvo a rybárstvo (EFNR).

Článok 5 **Ciele**

EFNR prispieva k týmto cieľom:

- (a) podpora udržateľného a konkurencieschopného rybárstva a akvakultúry;
- (b) podpora rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky Únie spôsobom, ktorý dopĺňa politiku súdržnosti a spoločnú politiku rybárstva;
- (c) podpora vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí;
- (d) podpora vykonávania SRP.

Článok 6 **Priority Únie**

Dosiahnutie cieľov fondu EFNR má prispieť k stratégii Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu. Tento cieľ sa dosiahne prostredníctvom týchto šiestich priorít Únie, ktoré vyjadrujú príslušné tematické ciele spoločného strategického rámca (ďalej len „SSR“):

- (1) Zvýšenie zamestnanosti a územnej súdržnosti prostredníctvom týchto cieľov:
 - (a) podpora hospodárskeho rastu, sociálneho začlenenia, tvorby pracovných miest a podpora pracovnej mobility v pobrežných a vnútrozemských spoločenských závislých od rybolovu a akvakultúry;
 - (b) rozšírenie rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva a rast námorného hospodárstva vrátane zmiernenia zmeny klímy.
- (2) Rozvoj inovatívneho, konkurencieschopného rybárstva založeného na znalostiach prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:
 - (a) podpora pre posilnenie technologického vývoja, inovácie a výmenu znalostí;

- (b) zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti rybolovu, predovšetkým malej pobrežnej flotily, a zlepšenie bezpečnostných alebo pracovných podmienok;
 - (c) rozvoj nových odborných zručností a celoživotné vzdelávanie;
 - (d) lepšia organizácia trhu s rybárskymi výrobkami.
- (3) Rozvoj inovatívnej, konkurencieschopnej akvakultúry založenej na poznatkoch prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:
- (a) podpora pre inovácie a výmenu znalostí;
 - (b) zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry, predovšetkým malých a stredných podnikov;
 - (c) rozvoj nových odborných zručností a celoživotné vzdelávanie;
 - (d) lepšia organizácia trhu s výrobkami akvakultúry.
- (4) Podpora udržateľného rybolovu, ktorý účinne využíva zdroje, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:
- (a) zníženie vplyvu rybárstva na morské prostredie;
 - (b) ochrana a obnova morskej biodiverzity a ekosystémov vrátane služieb, ktoré poskytujú.
- (5) Podpora udržateľnej akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje, prostredníctvom zamerania sa na tieto oblasti:
- (a) posilnenie ekosystémov súvisiacich s akvakultúrou a podpora akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje;
 - (b) podpora akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat, verejného zdravia a verejnej bezpečnosti.
- (6) Podpora vykonávania SRP prostredníctvom:
- (a) ponuky vedeckých poznatkov a zberu údajov;
 - (b) podpory pre kontrolu a presadzovanie, zlepšenie inštitucionálnej kapacity a efektívnu verejnú správu.

KAPITOLA II

Spoločné a priame hospodárenie

Článok 7

Spoločné a priame hospodárenie

1. Opatrenia hlavy V a technická pomoc v rámci článku 92 sa financujú z fondu EFNR v súlade so zásadou spoločného hospodárenia členských štátov a Únie a podľa spoločných pravidiel uvedených v [nariadení (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]²⁶.
2. Opatrenia hlavy VI s výnimkou technickej pomoci v rámci článku 92 sa financujú z fondu EFNR v súlade so zásadou priameho hospodárenia.

KAPITOLA III

Všeobecné zásady pomoci v rámci spoločného hospodárenia

Článok 8

Štátna pomoc

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 tohto článku, na pomoc poskytovanú členskými štátmi v prospech podnikov v rybárstve a akvakultúry sa vzťahujú články 107, 108 a 109 Zmluvy.
2. Články 107, 108 a 109 Zmluvy sa však nevzťahujú na platby vykonané členskými štátmi podľa tohto nariadenia a v súlade s ním v rozsahu pôsobnosti článku 42 Zmluvy.
3. Na vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa zriaďuje financovanie z verejných prostriedkov prekračujúce ustanovenia tohto nariadenia o finančných príspevkoch, ustanovené v odseku 2, sa ako na celok vzťahuje odsek 1.

Článok 9

Partnerstvo

Odchylné od článku 5 ods. 4 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], sa Komisia aspoň dvakrát počas programovacieho obdobia poradí s organizáciami, ktoré zastupujú partnerov na úrovni Únie, o plnení podpory z fondu EFNR.

²⁶ Ú. v. EÚ L, , s. .

Článok 10 **Koordinácia**

Popri zásadách predložených v článku 4 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] Komisia a členské štáty zabezpečia zladenie a komplementárnosť podpory z fondu EFNR s podporou z ďalších politických a finančných nástrojov Únie vrátane nariadenia (ES) č. , [ktorým sa zriaďuje rámcový program pre ochranu životného prostredia a zmenu klímy (rámcový program LIFE)]²⁷, a pomoci v rámci vonkajšej činnosti Únie. Zosúladenie pomoci z fondu ERNRH s pomocou z rámcového programu LIFE+ sa dosiahne predovšetkým prostredníctvom podpory financovania činností, ktoré dopĺňajú integrované projekty financované v rámci rámcového programu LIFE+, a podpory využívania riešení, metód a prístupov uznávaných v rámci rámcového programu LIFE+.

Článok 11 **Podmienky ex ante**

Podmienky *ex ante* uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu sa vzťahujú na EFNR.

KAPITOLA IV **Prípustnosť žiadostí a neoprávnené operácie**

Článok 12 **Prípustnosť žiadostí**

1. Žiadosti o podporu z fondu EFNR predložené týmito prevádzkovateľmi sú na určené časové obdobie neprípustné:
 - (a) prevádzkovatelia, ktorí sa dopustili závažného porušenia predpisov v zmysle článku 42 nariadenia (ES) č. 1005/2008 alebo článku 90 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
 - (b) prevádzkovatelia, ktorí sa zúčastňujú na prevádzkovaní, riadení alebo vlastníctve rybárskych plavidiel evidovaných v zozname Únie plavidiel vykonávajúcich nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov, ako sa uvádza v článku 40 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - (c) prevádzkovatelia, ktorí sa dopustili iných prípadov nedodržania pravidiel SRP, ktoré vážne ohrozujú udržateľnosť dotknutých zásob;
2. Žiadosti predložené prevádzkovateľmi, ktorí sa dopustili nezrovnalosti v súvislosti s Európskym fondom pre rybárstvo (EFR) alebo fondom EFNR, nebudú prípustné počas určeného časového obdobia.
3. Komisia má právomoc prijímať delegovaný akt v súlade s článkom 150 v súvislosti s:

²⁷ Ú. v. EÚ L[...], [...], s.

- (a) určením časového obdobia uvedeného v odsekoch 1 a 2, ktoré má byť úmerné závažnosti alebo opakovaniu porušenia alebo nedodržania pravidiel;
 - (b) príslušnými dátumami začiatku alebo konca obdobia uvedeného v odseku 1;
 - (c) určením iných prípadov nedodržania pravidiel SRP uvedených v odseku 1 písm. c), ktoré vážne ohrozujú udržateľnosť dotknutých zásob.
4. Členské štáty od prevádzkovateľov predkladajúcich žiadosť v rámci EFNR požadujú, aby poskytli podpísané vyhlásenie riadiacemu orgánu, v ktorom potvrdia, že dodržiavajú kritériá uvedené v odseku 1 a že sa nedopustili nezrovnalosti v rámci fondov EFR alebo EFNR, ako je uvedené v odseku 2. Členské štáty pred schválením operácie overia pravdivosť tohto vyhlásenia.
5. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 150 o delegovaní, pokiaľ ide o zriadenie systému na výmenu informácií o nedodržaní pravidiel medzi členskými štátmi.

Článok 13 **Neoprávnené operácie**

Tieto operácie nie sú oprávnené v rámci fondu EFNR:

- (a) operácie, ktoré zvyšujú rybolovnú kapacitu plavidiel;
- (b) stavba nových rybárskych plavidiel, vyradenie alebo dovoz rybárskych plavidiel;
- (c) dočasné zastavenie rybolovných činností;
- (d) experimentálny rybolov;
- (e) prevod vlastníctva podniku;
- (f) priame opätovné zarybňovanie, pokiaľ sa s ním výslovne nepočíta ako s ochranným opatrením v právnom akte Únie alebo pokiaľ nejde o experimentálne zarybňovanie.

HLAVA III FINANČNÝ RÁMEC

Článok 14

Plnenie rozpočtu

1. Rozpočet únie vyčlenený na EFNR v súlade s hlavou V sa plní v rámci spoločného hospodárenia podľa článku 4 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].
2. Rozpočet Únie vyčlenený na EFNR v súlade s hlavou VI plní priamo Komisia v súlade s článkom 55 ods. 1 písm. a) [nového nariadenia o rozpočtových pravidlách].
3. Komisia zruší všetky rozpočtové záväzky alebo ich časť v rámci priameho hospodárenia v súlade s [novým nariadením o rozpočtových pravidlách] a v súlade s článkom 147 tohto nariadenia.
4. Zásada riadneho finančného riadenia sa uplatňuje v súlade s článkom 27 a s článkom 50 [nového nariadenia o rozpočtových pravidlách].

Článok 15

Rozpočtové prostriedky v rámci spoločného hospodárenia

1. Prostriedky, ktoré sú k dispozícii na prideľovanie z fondu EFNR na obdobie rokov 2014 až 2020 v rámci spoločného hospodárenia, sú vo výške 5 520 000 000 EUR v súčasných cenách v súlade s ročným rozpisom stanoveným v prílohe II.
2. Na udržateľný rozvoj rybárstva, akvakultúry a rybolovných oblastí podľa kapitol I, II a III hlavy V sa vyčlení 4 535 000 000 EUR z prostriedkov uvedených v odseku 1.
3. Na kontrolné opatrenia a na opatrenia na presadzovanie uvedené v článku 78 sa vyčlení 477 000 000 EUR z prostriedkov uvedených v odseku 1.
4. Na opatrenia na zber údajov uvedené v článku 79 sa vyčlení 358 000 000 EUR z prostriedkov uvedených v odseku 1.
5. Prostriedky vyčlenené na kompenzáciu pre najvzdialenejšie regióny podľa kapitoly V hlavy V nemôžu za jeden rok presiahnuť sumu:
 - 4 300 000 EUR pre Azory a Madeiru;
 - 5 800 000 EUR pre Kanárske ostrovy;
 - 4 900 000 EUR pre Francúzsku Guyanu a Réunion.
6. Na pomoc na skladovanie uvedenú v článku 72 od roku 2014 do roku 2018 vrátane sa vyčlení 45 000 000 EUR z prostriedkov uvedených v odseku 1.

Článok 16

Rozpočtové prostriedky v rámci priameho hospodárenia

Suma vo výške 1 047 000 000 EUR fondu EFNR sa vyčlení na opatrenia priameho hospodárenia uvedené v kapitolách I a II hlavy VI. Táto suma obsahuje technickú pomoc podľa článku 91.

Článok 17

Rozdeľovanie finančných prostriedkov pre spoločné hospodárenie

1. Prostriedky, ktoré sú k dispozícii na pridelovanie členskými štátmi, uvedené v článku 15 ods. 2 až 6 na obdobie rokov 2014 až 2020, ako je uvedené v tabuľke v prílohe II, sa určujú na základe týchto objektívnych kritérií:
 - (a) Pokiaľ ide o hlavu V:
 - i) úroveň zamestnanosti v rybárstve a akvakultúry;
 - ii) úroveň výroby v rybárstve a akvakultúry; a
 - iii) podiel maloobjemovej pobrežnej rybárskej flotily v rybárskej flotile.
 - (b) Pokiaľ ide o článok 78 a článok 79:
 - i) rozsah kontrolných úloh príslušného členského štátu, ktorý sa odhadne na základe veľkosti vnútroštátnej rybárskej flotily, množstva vykládok a hodnoty dovozu z tretích krajín,
 - ii) dostupné kontrolné zdroje v porovnaní s rozsahom kontrolných úloh členského štátu, pričom sa dostupné prostriedky odhadnú na základe počtu kontrol vykonaných na mori a počtu inšpekcií vykládok,
 - iii) rozsah úloh zberu údajov príslušného členského štátu, ktorý sa odhadne na základe veľkosti vnútroštátnej rybárskej flotily, množstva vykládok, objemu vedeckých monitorovacích činností na mori a počtu prieskumov, na ktorých sa členský štát zúčastňuje, a
 - iv) dostupné zdroje pre zber údajov v porovnaní s rozsahom úloh zberu údajov členského štátu, pričom dostupné prostriedky sa určia podľa počtu pozorovateľov na mori a objemu ľudských zdrojov a technických prostriedkov potrebných na vykonávanie národného programu odoberania vzoriek pre zber údajov.
 - (c) Pokiaľ ide o všetky opatrenia, predchádzajúce prostriedky pridelené podľa nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 a predchádzajúcu spotrebu podľa nariadenia Rady (ES) č. 861/2006.
2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijíma rozhodnutia, ktorými určí ročné rozčlenenie celkových prostriedkov podľa členských štátov.

HLAVA IV PROGRAMOVANIE

KAPITOLA I Programovanie opatrení financovaných v rámci spoločného hospodárenia

Článok 18

Vypracovanie operačných programov

1. Každý členský štát vypracuje jednotný operačný program na vykonávanie priorít Únie, ktoré sa budú spolufinancovať z fondu EFNR.
2. Členský štát vytvorí operačný program na základe úzkej spolupráce s partnermi uvedenými v článku 5 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]. Konzultácie s partnermi o prípravných dokumentoch sa zorganizujú tak, aby partneri mohli preskúmať tieto dokumenty.
3. Pokiaľ ide o časť operačného programu uvedenú v článku 20 ods. 1 písm. n), Komisia najneskôr do 31. mája 2013 prostredníctvom vykonávacieho aktu prijme priority Únie pre politiku presadzovania a kontroly.
4. Časť operačného programu uvedenú v článku 20 ods. 1 písm. o), ktorý sa týka časti viacročného programu uvedeného v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] na rok 2014, sa musí predložiť najneskôr do 31. októbra 2013.

Článok 19

Hlavné zásady operačného programu

Členské štáty pri príprave operačného programu zohľadnia tieto hlavné zásady:

- (a) začlenenie náležitých kombinácií opatrení pre každú prioritu Únie, ktoré logicky vychádzajú z hodnotenia ex ante a z analýzy silných a slabých stránok, príležitostí a hrozieb (Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats – ďalej len „SWOT“);
- (b) začlenenie náležitého prístupu k inováciám, zmierneniu zmeny klímy a prispôbaniu sa zmene klímy do programu;
- (c) naplánovanie vhodných opatrení na zjednodušenie a umožnenie vykonávania programu;
- (d) v prípade potreby súlad opatrení v rámci priorít Únie pre EFNR uvedených v článku 6 ods. 3 a 5 tohto nariadenia s viacročným národným strategickým plánom pre akvakultúru uvedeným v článku 43 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].

Článok 20
Obsah operačného programu

1. Okrem prvkov uvedených v článku 24 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], musí operačný program obsahovať:
 - (a) hodnotenie *ex ante* uvedené v článku 48 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia];
 - (b) analýzu situácie metódou SWOT a identifikáciu potrieb, ktoré je potrebné riešiť v geografickej oblasti krytej programom;

Štruktúra analýzy musí vychádzať z priorít Únie. Špecifické potreby týkajúce sa zmiernenia zmeny klímy a jej prispôsobeniu sa a podpory inovácií sa hodnotia podľa priorít Únie s cieľom určiť náležité reakcie v týchto dvoch oblastiach sa na úrovni jednotlivých priorít; syntéza stavu oblastí politik oprávnených na podporu z hľadiska silných a slabých stránok;
 - (c) preukázanie náležitého prístupu integrovaného do programu smerom k inováciám, životnému prostrediu vrátane osobitných potrieb lokalít sústavy Natura 2000 a k zmierneniu zmeny klímy a prispôsobeniu sa jej;
 - (d) v prípade potreby hodnotenie podmienok *ex ante* a činnosti uvedené v článku 17 ods. 4 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a medzníky stanovené na účel článku 19 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia];
 - (e) zoznam vybraných opatrení usporiadaných podľa priorít Únie;
 - (f) opis výberových kritérií pre projekty;
 - (g) opis výberových kritérií pre stratégie miestneho rozvoja v zmysle kapitoly III hlavy V;
 - (h) jasné označenie operácií v zmysle kapitoly III hlavy V, ktoré sa môžu vykonávať kolektívne, a preto môžu získať vyššiu pomoc podľa článku 95 ods. 3;
 - (i) analýza potrieb týkajúcich sa požiadaviek na monitorovanie a hodnotenie a plán hodnotenia uvedený v článku 49 [nariadenia EÚ, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]. Členské štáty zabezpečia dostatočné zdroje a činnosti zamerané na budovanie kapacít s cieľom uspokojiť identifikované potreby;
 - (j) vytvorí sa finančný plán, pričom sa musia zohľadniť články 18 a 20 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], ktorý bude v súlade s rozhodnutím Komisie uvedeným v článku 17 ods. 3 obsahovať:
 - i) tabuľku, v ktorej sa uvedie celkový príspevok z fondu EFNR plánovaný na každý rok;
 - ii) tabuľku, v ktorej sa uvedú príslušné zdroje fondu EFNR a podiel spolufinancovania pre ciele podľa priorít Únie v článku 6 a pre technickú

pomoc. V tejto tabuľke sa v prípade potreby osobitne označia zdroje EFNR a podiely spolufinancovania, ktoré sa uplatňujú odchyľne od všeobecného pravidla článku 94 ods. 1 pre podporu uvedenú v článku 72, článku 73, článku 78 ods. 2 písm. a) až d) a f) až j), v článku 78 ods. 2 písm. e) a článku 79.

- (k) informácie o komplementárnosti s opatreniami financovanými z ostatných fondov spoločného strategického rámca alebo z rámcového programu LIFE;
- (l) vykonávacie opatrenia programu vrátane:
 - i) určenia všetkých orgánov uvedených v článku 107 zo strany členských štátov a pre informáciu súhrnný opis štruktúry riadenia a kontroly;
 - ii) opisu postupov monitorovania a hodnotenia, ako aj zloženia monitorovacieho výboru;
 - iii) ustanovenia, ktorými sa zabezpečí propagácia programu v súlade s článkom 143.
- (m) určenie partnerov podľa článku 5 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a výsledky konzultácie s partnermi;
- (n) na účely lepšieho dodržiavania prostredníctvom kontroly uvedenej v článku 6 ods. 6 a v súlade s článkom 18 ods. 3:
 - i) zoznam orgánov vykonávajúcich systém kontrol, inšpekcií a presadzovania a stručný opis ich ľudských a finančných zdrojov, ktoré sú k dispozícii na kontrolu, inšpekcie a presadzovanie v oblasti rybárstva, ich vybavenie, ktoré je k dispozícii na kontrolu, inšpekcie a presadzovanie v oblasti rybárstva, predovšetkým počet plavidiel, lietadiel a helikoptér;
 - ii) celkové ciele kontrolných opatrení, ktoré sa majú vykonať, pomocou využitia spoločných ukazovateľov, ktoré sa určia v súlade s článkom 133;
 - iii) konkrétne ciele, ktoré sa majú dosiahnuť v súlade s prioritami Únie v článku 6, a podrobný rozpis toho, koľko položiek v rámci každej kategórie výdavkov sa nakúpi počas celého programového obdobia;
- (o) Na účely cieľa týkajúceho sa zberu údajov pre udržateľné rybárstvo uvedené v článku 6 ods. 6 a v článku 18 ods. 4 a v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike]:
 - i) opis činností zbierania údajov, ktoré sa majú vykonať, aby bolo možné vykonať tieto hodnotenia:
 - hodnotenie odvetvia rybolovu (biologické, hospodárske a transverzálne premenné, ako aj výskumné prieskumy na mori);
 - hodnotenie hospodárskej situácie odvetvia akvakultúry a spracovateľského priemyslu;

- hodnotenie vplyvu odvetvia rybolovu na ekosystém.
- ii) opis metód uchovávaní údajov, riadenia údajov a využívania údajov;
- iii) preukázanie schopnosti na dosiahnutie riadneho finančného a administratívneho riadenia požiadaviek týkajúcich sa zbieraných údajov.

Túto časť operačného programu dopĺňa článok 23.

2. Operačný program má obsahovať metódy na výpočet zjednodušených nákladov, dodatočných nákladov alebo straty príjmu v súlade s článkom 103, alebo metóda na výpočet kompenzácie podľa relevantných kritérií určených pre každú činnosť vykonávanú na základe článku 38 ods. 1.
3. Operačný program má okrem toho obsahovať opis osobitných činností na podporu rovnakých príležitostí a na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, telesnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii vrátane opatrení na zabezpečenie integrácie rodového hľadiska na úrovni operačného programu a na úrovni operácie.
4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví pravidlá na predloženie prvkov opísaných v odsekoch 1, 2 a 3. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 151 ods. 2.

Článok 21

Schválenie operačného programu

1. Komisia okrem ustanovení článku 25 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] posúdi súlad operačných programov s týmto nariadením a ich skutočný príspevok k prioritám Únie uvedeným v článku 6, pričom vezme do úvahy hodnotenie *ex ante*.
2. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu schváli operačný program.

Článok 22

Zmena a doplnenie operačného programu

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov schváli zmenu a doplnenie operačného programu.
2. Na to, aby bolo možné prispôbiť sa vyvíjajúcim sa potrebám kontrolných činností, sa časť operačného programu uvedená v článku 20 ods. 1 písm. n) môže meniť a dopĺňať každé dva roky, prvýkrát s účinnosťou od 1. januára 2015.

Komisia na tento účel prostredníctvom vykonávacieho aktu prijme rozhodnutie, v ktorom podrobne opíše zmeny priorit Únie v oblasti politiky presadzovania a kontroly uvedenej v článku 18 ods. 3 a príslušné oprávnené operácie, ktoré sa majú uprednostniť.

Členské štáty zohľadnia nové priority stanovené v rozhodnutí spomenutom v druhom pododseku tohto odseku a Komisii do 31. októbra roku, ktorý predchádza roku príslušného plnenia, predložia zmeny a doplnenia operačného programu.

3. V súlade so zásadou proporcionality sa na zmeny a doplnenia programov uvedené v odseku 2 bude môcť využiť zjednodušený postup prijatý v súlade s článkom 24.

Článok 23

Ročný pracovný plán na zber údajov

1. Na účely uplatňovania článku 20 ods. 1 písm. o) členské štáty do 31. októbra každého roku predložia Komisii ročný pracovný plán. Ročné pracovné plány majú obsahovať opis postupov a metód, ktoré sa použijú na zber a analýzu údajov, a odhadne sa ich správnosť a presnosť.
2. Členské štáty predkladajú jednotlivé ročné pracovné plány elektronickou formou.
3. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu schváli ročný pracovný plán na každý rok do 31. decembra každého roku.
4. Prvý ročný pracovný plán má obsahovať činnosti na rok 2014 a Komisii sa musí predložiť najneskôr do 31. októbra 2013.

Článok 24

Pravidlá týkajúce sa postupov a časových harmonogramov

1. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať pravidlá týkajúce sa postupov, formátu a časových harmonogramov pre:
 - schvaľovanie operačných programov;
 - predloženie a schvaľovanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov k operačným programom vrátane nadobudnutia ich účinnosti a frekvencie predkladania počas programovacieho obdobia;
 - predkladanie a schvaľovanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov uvedených v odseku 2 článku 22;
 - predkladanie ročných pracovných plánov na zber údajov.

Postupy a časové harmonogramy sa zjednodušia v prípade zmien operačných programov týkajúcich sa:

- (a) presunu prostriedkov medzi prioritami Únie;
- (b) zavedenia alebo zrušenia opatrení alebo typov operácií;
- (c) zmien opisu opatrení vrátane zmien podmienok oprávnenosti;
- (d) zmeny a doplnenia uvedené v článku 22 ods. 2 a ďalšie zmeny a doplnenia programu časti uvedenej v článku 20 ods. 1 písm. n).

Zmeny uvedené v písm. a) a b) nesmú presiahnuť 5 % sumy vyčlenenej na priority Únie a 10 % sumy vyčlenenej na každé opatrenie, aby bolo možné využiť tento zjednodušený postup.

2. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 151 ods. 2.

KAPITOLA II

Programovanie opatrení financovaných v rámci priameho hospodárenia

Článok 25

Ročný pracovný program

1. Na vykonávanie kapitol I a II hlavy VI a článku 92 Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme ročný pracovný program v súlade s cieľmi stanovenými v týchto kapitolách. Tieto vykonávacie predpisy sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.
2. Ročným pracovným programom sa stanovujú sledované ciele, očakávané výsledky, spôsob vykonávania a jeho celková suma. Musí obsahovať aj opis činností, ktoré sa majú financovať, uvedenie sumy pridelenej jednotlivým činnostiam, indikatívny časový harmonogram vykonávania a informácie o ich vykonávaní. Pre granty obsahuje priority, hlavné hodnotiace kritériá a maximálny podiel spolufinancovania.

HLAVA V

OPATRENIA FINANCOVANÉ V RÁMCI SPOLOČNÉHO HOSPODÁRENIA

KAPITOLA I

Udržateľný rozvoj rybárstva

Článok 26

Osobitné ciele

Podpora v rámci tejto kapitoly má prispievať k dosiahnutiu priorít Únie určených v článku 6 ods. 2 a 4.

Článok 27

Všeobecné podmienky

1. Majiteľ rybárskeho plavidla, ktorému sa poskytne podpora podľa článku 32 ods. 1 písm. b), článku 36, článku 39 ods. 1 písm. a) alebo 40 ods. 2 tohto nariadenia, nesmie presunúť predmetné plavidlo do tretej krajiny mimo Únie počas najmenej piatich rokov odo dňa, keď došlo k uskutočneniu platby na účet príjemcu.
2. Prevádzkové náklady nie sú oprávnené, pokiaľ sa v tejto kapitole výslovne neuvádza inak.

Článok 28

Inovácie

1. S cieľom podnietiť inovácie v oblasti rybárstva sa podpora v rámci fondu EFNR môže vzťahovať na projekty zameriavajúce sa na vývoj a zavádzanie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo vylepšených procesov a nových alebo vylepšených systémov riadenia a organizačných systémov
2. Operácie financované na základe tohto článku sa vykonávajú v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným členským štátom, ktorý overuje výsledky týchto operácií.
3. Členské štáty výsledky operácií financovaných na základe tohto článku náležite propagujú podľa článku 143.

Článok 29

Poradenské služby

1. EFNR môže s cieľom zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť prevádzkovateľov podporovať:
 - (a) štúdie uskutočniteľnosti, v ktorých sa posúdi realizovateľnosť projektov, ktoré sú potenciálne oprávnené na podporu na základe tejto kapitoly;
 - (b) poskytovanie odborného poradenstva v oblasti obchodných a marketingových stratégií.
2. Vypracovanie štúdií uskutočniteľnosti a poskytovanie poradenských služieb spomínaných v odseku 1 písm. a) a b) majú na starosti schválené vedecké a technické orgány s požadovanými poradenskými právomocami, ako ich uznávajú vnútroštátne predpisy jednotlivých členských štátov.
3. Podpora uvedená v odseku 1 sa poskytne prevádzkovateľom alebo organizáciám združujúcim rybárov, ktoré sú uznané príslušným členským štátom, a ktoré zadali vypracovanie štúdie uskutočniteľnosti podľa odseku 1.
4. Členské štáty zabezpečia, aby operácie financované podľa tohto článku boli vybrané prostredníctvom zrýchleného postupu.
5. Podpora uvedená v odseku 1 má formu jednorazových platieb neprevyšujúcich sumu 3 000 eur. Predmetné obmedzenie sa nevzťahuje na prípady, ak je príjmom organizácia združujúca rybárov.

Článok 30

Partnerstvá medzi vedeckými a rybárskymi subjektmi

1. S cieľom podporiť výmenu poznatkov medzi vedeckými a rybárskymi subjektmi sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) vytvorenie siete pozostávajúcej z jedného alebo viacerých nezávislých vedeckých orgánov a rybárov alebo jednej alebo viacerých organizácií združujúcich rybárov;
 - (b) činnosti vykonávané touto sieťou, ako je uvedené v písmene a).
2. Medzi činnosti uvedené v odseku 1 písm. b) môže patriť zber údajov, vypracúvanie štúdií, šírenie poznatkov a osvedčených postupov.
3. Podpora uvedená v odseku 1 môže byť poskytnutá verejnoprávnym orgánom, rybárom, organizáciám združujúcim rybárov a mimovládny organizáciám, ktoré sú uznané príslušným členským štátom, alebo miestny rybolovným akčným skupinám v zmysle článku 62.

Článok 31
Podpora ľudského kapitálu a sociálneho dialógu

1. EFNR môže na účely podpory ľudského kapitálu a sociálneho dialógu podporovať:
 - (a) celoživotné vzdelávanie, šírenie vedeckých poznatkov a inovatívnych postupov a na získavanie nových odborných zručností predovšetkým v oblasti udržateľného riadenia morských ekosystémov, činností v námornom odvetví, inovácií a podnikania;
 - (b) vytváranie sietí a výmenu skúseností a osvedčených postupov medzi zúčastnenými stranami vrátane organizácií podporujúcich rovnosť príležitostí žien a mužov;
 - (c) podpora sociálneho dialógu na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, na ktorom sa zúčastňujú rybári alebo iné dotknuté zúčastnené strany.
2. Podpora uvedená v odseku 1 môže byť poskytnutá aj manželským partnerom samostatne zárobkovo činných rybárov alebo životným partnerom samostatne zárobkovo činných rybárov (v rozsahu platných vnútroštátnych právnych predpisov), ktorí nie sú ich zamestnancami ani obchodnými partnermi, a ktorí sa zvyčajne (v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi) podieľajú na činnosti samostatne zárobkovo činných rybárov alebo vykonávajú pomocné úlohy.

Článok 32
Uľahčenie diverzifikácie a tvorby pracovných miest

1. S cieľom uľahčiť diverzifikáciu a tvorbu pracovných miest sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) začatie podnikania, ktoré nesúvisí s rybolovom;
 - (b) prispôbenie plavidiel používaných v rámci maloobjemového pobrežného rybolovu tak, aby sa dali využiť činnosti, ktoré nesúvisia s rybolovom.
2. Podpora podľa odseku 1 písm. a) sa poskytne rybárom, ktorí:
 - (a) predložia podnikateľský plán zameraný na rozvoj nových činností;
 - (b) majú dostatočné odborné zručnosti, ktoré možno získať prostredníctvom činností financovaných podľa článku 31 ods. 1 písm. a).
3. Podporu podľa odseku 1 písm. b) možno poskytnúť drobným pobrežným rybárom, ktorí vlastnia rybárske plavidlo zaregistrované v rámci Únie ako aktívne a ktorí vykonávali činnosti na mori najmenej 60 dní v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory. Natrvalo sa odníme licencia na rybolov pridružená k danému rybárskemu plavidlu.
4. Prijemcovia podpory uvedenej v odseku 1 sa nesmú zapájať do profesionálneho rybolovu v priebehu najmenej piatich rokov nasledujúcich po prijatí poslednej platby podpory.

5. Oprávnené náklady v rámci podpory podľa odseku 1 písm. b) sa obmedzujú na náklady na úpravu plavidla, pričom daná úprava sa vykonáva s cieľom umožniť zmenu účelu jeho využívania.
6. Výška finančnej pomoci poskytnutej podľa odseku 1 písm. a) nesmie presiahnuť 50 % rozpočtových nákladov predpokladaných v podnikateľskom pláne pre jednotlivé činnosti, a zároveň nesmie prekročiť sumu 50 000 EUR na každú operáciu.

Článok 33

Zdravie a bezpečnosť na palube

1. S cieľom zlepšiť pracovné podmienky rybárov na palube sa z fondu EFNR môžu podporovať investície na palube alebo do jednotlivých zariadení, pokiaľ tieto investície presahujú normy požadované podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Európskej únie.
2. Podpora sa poskytuje rybárom alebo majiteľom rybárskych plavidiel.
3. Pokiaľ sa daná operácia týka investície do plavidla, počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne na dané rybárske plavidlo najviac raz. Pokiaľ sa daná operácia týka investície do jednotlivých zariadení, počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne danému príjemcovi najviac raz.
4. Komisia má právomoc prijať delegované akty podľa článku 150 s cieľom identifikovať typy oprávnených činností podľa odseku 1.

Článok 34

Podpora systému prevoditeľných rybolovných povolení v rámci SRP

1. S cieľom zaviesť alebo upraviť systémy prevoditeľných rybolovných povolení podľa článku 27 [nariadenia o SRP] sa z fondu EFNR môžu podporovať:
 - (a) návrh a vývoj technických a administratívnych prostriedkov potrebných na vytvorenie alebo fungovanie systému prevoditeľných rybolovných povolení;
 - (b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán do návrhu a prípravy systémov prevoditeľných rybolovných povolení;
 - (c) monitorovanie a vyhodnocovanie systémov prevoditeľných rybolovných povolení;
 - (d) správu systémov prevoditeľných rybolovných povolení.
2. Podpora podľa odseku 1 písm. a), b) a c) sa poskytuje výlučne verejným orgánom. Podpora podľa odseku 1 písm. d) tohto článku sa poskytuje verejným orgánom, právnickým alebo fyzickým osobám alebo uznaným organizáciám výrobcov zapojených do spoločného riadenia spojených prevoditeľných rybolovných povolení v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

Článok 35

Podpora vykonávania opatrení na ochranu v rámci SRP

1. S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie opatrení na ochranu podľa článkov 17 a 21 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) návrh a vývoj technických a administratívnych prostriedkov potrebných na uplatnenie ochranných opatrení v zmysle článkov 17 a 21 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike];
 - (b) zapojenie jednotlivých zúčastnených strán do návrhu a vykonávania ochranných opatrení v zmysle článkov 17 a 21 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].
2. Podpora uvedená v odseku 1 sa poskytuje výlučne verejným orgánom.

Článok 36

Obmedzovanie vplyvu rybolovu na morské prostredie

1. S cieľom obmedziť vplyv rybolovu na morské prostredie, podporiť odstránenie odvrhovania úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie zbieraných druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať maximálny udržateľný výnos, sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do zariadení, ktoré:
 - (c) zlepšujú rybolovné vybavenie z hľadiska selektivity vo vzťahu k veľkosti rýb i vo vzťahu k jednotlivým druhom rýb;
 - (d) znižujú nežiaduce úlovky komerčných zásob rýb alebo iné vedľajšie úlovky;
 - (e) obmedzujú fyzické a biologické účinky rybolovu na ekosystém alebo na morské dno.
2. Počas predmetného programovacieho obdobia sa podpora poskytne na určitý typ zariadenia v danom rybárskom plavidle Únie najviac jedenkrát.
3. Podpora sa poskytne len v prípade, že sa vybavenie alebo iné zariadenia podľa odseku 1 vyznačujú preukázateľne lepšou selektivosťou vo vzťahu k veľkosti rýb alebo preukázateľne nižším dosahom na druhy rýb, ktoré nie sú cieľové druhy, ako štandardné vybavenie alebo iné zariadenia povolené právnymi predpismi Únie alebo príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi členských štátov, ktoré boli prijaté v kontexte regionalizácie, ako je uvedené [v nariadení o SRP].
4. Podpora sa poskytuje:
 - (a) vlastníkom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie ako aktívne plavidlá, ktorí lovili ryby na mori najmenej 60 dní v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;

- (b) rybárom, ktorí vlastní nahrádzané vybavenie a ktorí pracovali na palube rybárskeho plavidla zaregistrovaného v rámci Únie najmenej 60 dní v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory;
- (c) organizáciám združujúcim rybárov, ktoré sú uznané príslušným členským štátom.

Článok 37

Inovácie spojené s ochranou morských biologických zdrojov

1. S cieľom prispieť k zabráneniu odvrhovania úlovkov a vedľajších úlovkov a uľahčiť presun k využívaniu živých morských biologických zdrojov obnovujúcemu a udržiavajúcemu populácie zbieraných druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať maximálny udržateľný výnos sa z fondu EFNR môžu podporovať projekty zamerané na vývoj alebo zavádzanie do praxe nových technických alebo organizačných poznatkov, prostredníctvom ktorých možno znížiť účinky rybolovných činností na životné prostredie alebo docieľiť udržateľné využívanie morských biologických zdrojov.
2. Operácie financované v rámci tohto článku sa musia vykonávať v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným vnútroštátnymi právnymi predpismi jednotlivých členských štátov, ktorý potvrdí výsledky týchto operácií.
3. Výsledky operácií financovaných podľa tohto článku musia členské štáty primerane zverejniť podľa článku 143.
4. Rybárske plavidlá zapojené do projektov financovaných v rámci tohto článku nemôžu presiahnuť 5 % plavidiel národnej flotily príslušnej krajiny, resp. 5 % tonáže národnej flotily príslušnej krajiny (zohľadňuje sa tonáž brutto) podľa výpočtu v čase predloženia žiadosti.
5. Činnosti súvisiace so skúšaním nového vybavenia alebo nových postupov sa vykonávajú v rámci možností rybolovu určených pre príslušný členský štát.
6. Čisté príjmy, ktoré vytvorí rybárske plavidlo zapojením sa do operácie, sa odrátajú od oprávnených výdavkov na danú operáciu.
7. Komisia má právomoc prijať delegovaný právny akt podľa článku 150 s cieľom podrobnejšie vymedziť spôsob výpočtu čistého príjmu spomínaného v odseku 6, pre ktorý je potrebné určiť náležitý časový rámec.

Článok 38

Ochrana a obnova morskej biodiverzity a ekosystémov pri udržateľnom rybolove

1. S cieľom podnietiť zapojenie rybárov do ochrany a obnovy morskej biodiverzity a ekosystémov vrátane služieb, ktoré poskytujú, pri udržateľnom rybolove sa z fondu EFNR môžu financovať tieto operácie:
 - (a) zber odpadu z mora, napríklad odstránenie nepoužívanej rybárskej výbavy a odpadkov znečisťujúcich more;

- (b) výstavba alebo inštalácia statických alebo pohyblivých technických prostriedkov, ktorých účelom je chrániť a zveľaďovať morskú faunu a flóru;
 - (c) príspevok k lepšiemu riadeniu alebo k ochrane zdrojov;
 - (d) riadenie, obnova a monitorovanie lokalít sústavy NATURA 2000 v súlade so smernicou Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín²⁸ a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva²⁹ v súlade s prioritnými akčnými rámcami zriadenými podľa smernice Rady 92/43/EHS;
 - (e) riadenie, obnova a monitorovanie chránených morských oblastí v kontexte uplatňovania opatrení priestorovej ochrany spomínaných v článku 13 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008,
 - (f) účasť na iných činnostiach zameraných na zachovanie a zlepšenie biodiverzity a služieb ekosystémov, ako je napríklad ochrana osobitných morských a pobrežných biotopov na podporenie udržateľných zásob rýb.
2. Operácie v rámci tohto článku uplatňujú verejnoprávne orgány a zapájajú sa do nich aj rybári alebo organizácie združujúce rybárov, ktoré sú uznané príslušným členským štátom, alebo mimovládna organizácia v spolupráci s organizáciami združujúcimi rybárov alebo rybárske miestne akčné skupiny podľa definície článku 62.
 3. Komisia má právomoc prijať delegované akty podľa článku 150 s cieľom:
 - (a) identifikovať typy oprávnených činností podľa ods. 1 tohto článku;
 - (b) vymedziť oprávnené náklady podľa odseku 1.

Článok 39

Zmiernenie klimatických zmien

1. S cieľom zmierniť vplyv klimatických zmien sa z fondu EFNR môže podporovať::
 - (a) investície do plavidiel zamerané na zníženie emisií znečisťujúcich látok a skleníkových plynov a zvýšenie energetickej účinnosti rybárskych plavidiel;
 - (b) audity a programy energetickej účinnosti.
2. Podpora nie je určená na výmenu ani modernizáciu hlavných ani pomocných motorov. Podpora sa poskytne len majiteľom rybárskych plavidiel a počas
3. Komisia má právomoc prijať delegované akty podľa článku 150 s cieľom vymedziť oprávnené investície podľa odseku 1.

²⁸ Ú. v. ES L 206 , 22.7.1992 s. 7.

²⁹ Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7.

Článok 40

Kvalita výrobkov a nakladanie s nežiaducimi úlovkami

1. S cieľom zlepšiť kvalitu ulovených rýb sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do plavidiel vykonané na tento účel.
2. S cieľom zvýšiť využitie nežiaducich úlovkov sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do plavidiel s cieľom čo najlepšie využiť nežiaduce úlovky komerčných zásob rýb a zhodnotiť časti ulovených rýb, ktoré sa nevyužívajú naplno, v súlade s článkom 15 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] a s článkom 8 písm. b) [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].
3. Počas programovacieho obdobia sa podpora v rámci tohto článku poskytne na dané rybárske plavidlo alebo daného príjemcu najviac jedenkrát.
4. Podporu uvedenú v odseku 1 možno poskytnúť iba majiteľom rybárskych plavidiel zaregistrovaných v rámci Únie, ktorých plavidlá vykonávali rybolovnú činnosť na mori najmenej 60 dní v priebehu dvoch rokov predchádzajúcich dňu predloženia žiadosti o poskytnutie podpory.

Článok 41

Rybárske prístavy, vykládkové miesta a prístrešky

1. Na účely zvýšenia kvality vyložených rýb, zvýšenia energetickej účinnosti, prispenia k ochrane životného prostredia a zlepšenia bezpečnostných a pracovných podmienok sa z fondu EFNR môžu podporovať investície zlepšujúce existujúcu infraštruktúru rybárskych prístavov alebo vykládkových miest vrátane investícií do zariadení na zber odpadu a morských odpadkov.
2. S cieľom umožniť využitie nežiaducich úlovkov sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do rybárskych prístavov a vykládkových miest, ktoré umožnia čo najlepšie využiť nežiaduce úlovky komerčných zásob rýb a ktoré zhodnocujú časti ulovených rýb, ktoré sa nevyužívajú naplno, v súlade s článkom 15 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] a s článkom 8 písm. b) [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].
3. S cieľom zvýšiť bezpečnosť rybárov sa z fondu EFNR môžu podporovať investície, v rámci ktorých dôjde k výstavbe alebo modernizácii prístreškov.
4. Podpora sa nevzťahuje na výstavbu nových prístavov, nových vykládkových miest ani nových predajných sál.

Článok 42

Vnútrozemský rybolov

1. S cieľom zmierniť účinky vnútrozemského rybolovu na životné prostredie, zvýšiť energetickú účinnosť, zvýšiť kvalitu vylodených rýb a zlepšiť bezpečnostné alebo pracovné podmienky sa z fondu EFNR môžu podporovať tieto investície:

- (a) do plavidiel alebo jednotlivých zariadení uvedených v článku 33 za podmienok uvedených v tomto článku;
- (b) do zariadení uvedených v článku 36 za podmienok stanovených v tomto článku;
- (c) do plavidiel a do programov a auditov energetickej účinnosti podľa článku 39 za rovnakých podmienok uvedených v tomto článku;
- (d) do existujúcich prístavov a vykládkových miest uvedených v článku 41 za podmienok uvedených v danom článku.

2. Na účely odseku 1:

- (a) pod odkazmi na rybárske plavidlá, ktoré sa uvádzajú v článkoch 33, 36 a 39, sa rozumejú odkazy na plavidlá, ktorých prevádzka sa vykonáva výlučne vo vnútrozemských vodách;
- (b) pod odkazmi na morské prostredie, ktoré sa uvádzajú v článku 36, sa rozumejú odkazy na prostredie, v ktorom sa vykonáva prevádzka vnútrozemských rybárskych plavidiel.

3. S cieľom posilniť diverzifikáciu vnútrozemských rybárov sa z fondu EFNR podporuje zmena účelu využívania plavidiel prevádzkovaných v rámci vnútrozemského rybolovu na iné činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, v súlade s podmienkami stanovenými v článku 32 tohto nariadenia.

4. Na účely odseku 3 sa pod odkazmi na rybárske plavidlá, ktoré sa uvádzajú v článku 32, sa rozumejú odkazy na plavidlá, ktorých prevádzka sa vykonáva výlučne vo vnútrozemských vodách.

5. S cieľom chrániť a zveľaďovať vodnú faunu a flóru sa z fondu EFNR môže podporovať účasť vnútrozemských rybárov na riadení, obnove a monitorovaní lokalít sústavy NATURA 2000 v prípadoch, keď sa tieto oblasti priamo týkajú rybolovných činností a obnovy vnútrozemských vôd vrátane oblastí rozmnožovania a migračných trás sťahovavých druhov, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 38 ods. 1 písm. d).

6. Členské štáty zabezpečia, že plavidlá, ktorým sa poskytne podpora podľa tohto článku, budú aj naďalej vykonávať svoju činnosť výlučne vo vnútrozemských vodách.

KAPITOLA II

Udržateľný rozvoj akvakultúry

Článok 43 **Osobitné ciele**

Podpora v rámci tejto kapitoly prispeje k dosahovaniu priorít Únie stanovených v článku 6 ods. 2 a 4.

Článok 44 **Všeobecné podmienky**

1. Pomoc sa podľa tejto kapitoly zameriava iba na podniky v oblasti akvakultúry, pokiaľ to nie je výslovne stanovené inak.
2. V prípadoch, keď operácie predstavujú investície do zariadení alebo infraštruktúry na zabezpečenie súladu s požiadavkami v oblasti životného prostredia, zdravia ľudí a zvierat, hygieny alebo dobrých životných podmienok zvierat podľa právnych predpisov Únie zavedenými po roku 2014, možno pomoc poskytnúť až do dňa, keď sa normy stanú pre podniky povinné.

Článok 45 **Inovácia**

1. Na stimuláciu inovácie v oblasti akvakultúry sa z fondu EFNR môžu podporovať operácie:
 - (a) na zavedenie nových technických alebo organizačných poznatkov v podnikoch zaoberajúcich sa akvakultúrou, ktoré zmierňujú ich vplyv na životné prostredie alebo podporujú udržateľnejšie využívanie zdrojov v akvakultúre;
 - (b) na rozvoj alebo zavedenie nových alebo výrazne vylepšených výrobkov v porovnaní so súčasným stavom technológií, nových alebo zdokonalených postupov, nových alebo zdokonalených systémov riadenia a organizácie.
2. Operácie v rámci tohto článku sa musia vykonávať v spolupráci s vedeckým alebo technickým orgánom uznaným podľa vnútroštátnych právnych predpisov jednotlivých členských štátov, ktorý potvrdí výsledky týchto operácií.
3. Výsledky operácií využívajúcich podporu musia členské štáty primerane zverejniť v súlade s článkom 143.

Článok 46

Investície do nepotravinárskej akvakultúry a akvakultúry na otvorenom mori

1. Na podporu foriem akvakultúry, ktoré majú vysoký potenciál rastu, sa z fondu EFNR môžu podporovať investície do rozvoja nepotravinárskej akvakultúry a akvakultúry na otvorenom mori.
2. Komisia má právomoc prijať delegované akty podľa článku 150 s cieľom identifikovať typy operácií a oprávnené náklady.

Článok 47

Nové formy príjmu a pridaná hodnota

1. Na podporu podnikania v oblasti akvakultúry sa z fondu EFNR môžu podporovať investície, ktoré prispievajú:
 - (a) k pridanej hodnote výrobkov akvakultúry, najmä tým, že sa podniku pôsobiacemu v oblasti akvakultúry umožní vykonávať spracovanie, marketing a priamy predaj svojich vlastných výrobkov akvakultúry;
 - (b) k diverzifikácii príjmu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry prostredníctvom rozvoja nových druhov akvakultúry s dobrými trhovými vyhliadkami;
 - (c) k diverzifikácii príjmu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry prostredníctvom rozvoja doplňujúcich činností mimo akvakultúry.
2. Podpora sa podľa odseku 1 písm. c) poskytuje len podnikom pôsobiacim v oblasti akvakultúry za predpokladu, že doplňujúce činnosti mimo akvakultúry môžu súvisieť s hlavnou činnosťou podniku pôsobiaceho v oblasti akvakultúry, ako je rybársky cestovný ruch, environmentálne služby v oblasti akvakultúry alebo vzdelávacie činnosti týkajúce sa akvakultúry.

Článok 48

Riadiace, podporné a poradenské služby pre podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry

1. S cieľom zlepšiť celkovú výkonnosť a konkurencieschopnosť odvetvia a podnikov zameraných na akvakultúru sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) zakladanie služieb zameraných na riadenie, podporu a poradenstvo podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry;
 - (b) poskytovanie poradenských služieb pre podniky z oblasti akvakultúry technického, vedeckého, právneho alebo hospodárskeho charakteru.
2. Poradenské služby podľa odseku 1 písm. b) obsahujú:
 - (a) potreby súladu riadenia akvakultúry s vnútroštátnymi právnymi predpismi a predpismi Únie o ochrane životného prostredia, ako aj s požiadavkami námorného priestorového plánovania;

- (b) hodnotenie vplyvu na životné prostredie;
 - (c) potreby súladu riadenia akvakultúry s právnymi predpismi Únie o zdravotnom stave a dobrých životných podmienkach vodných živočíchov alebo verejnom zdraví;
 - (d) normy v oblasti zdravia a bezpečnosti založené na vnútroštátnych právnych predpisoch a právnych predpisoch Únie;
 - (e) marketingové a obchodné stratégie.
3. Podpora podľa odseku 1 písm. a) sa poskytuje len verejnoprávnym subjektom vybraným na zriadenie poradenských služieb pre podniky. Podpora podľa odseku 1 písm. b) sa poskytuje MSP alebo organizáciám výrobcov pôsobiacim v oblasti akvakultúry.
4. Podniky pôsobiace v oblasti akvakultúry nemôžu počas programového obdobia dostávať podporu za poradenské služby viac ako raz za každú kategóriu služieb uvedených v odseku 2 písm. a) až e).

Článok 49

Podpora ľudského kapitálu a tvorby sietí

1. Na podporu ľudského kapitálu a tvorby sietí v akvakultúre sa z fondu EFNR môže podporovať:
- (a) celoživotné vzdelávanie, šírenie vedeckých poznatkov a inovatívnych postupov a na získavanie nových odborných zručností v oblasti akvakultúry;
 - (b) prenos a výmenu skúseností a osvedčených postupov medzi podnikmi pôsobiacimi v oblasti akvakultúry alebo odbornými organizáciami a ostatnými subjektmi vrátane vedeckých orgánov a orgánov podporujúcich rovnaké príležitosti pre mužov aj ženy.
2. Podpora uvedená v odseku 1 písm. a) sa nesmie poskytovať veľkým podnikom pôsobiacim v oblasti akvakultúry.

Článok 50

Zvýšenie potenciálu akvakultúrnych lokalít

1. S cieľom prispieť k rozvoju akvakultúrnych lokalít a infraštruktúry sa z fondu EFNR môže podporovať:
- (a) určenie a zmapovanie najvhodnejších lokalít na rozvoj akvakultúry a v prípade potreby aj so zreteľom na procesy námorného priestorového plánovania;
 - (b) zlepšenie infraštruktúry akvakultúrnych oblastí, a to aj prostredníctvom pozemkových úprav, dodávok energie a vodohospodárstva;

- (c) opatrenia prijaté a vykonávané príslušnými orgánmi podľa článku 9 ods. 1 smernice 2009/147/ES alebo článku 16 ods. 1 smernice 92/43/EHS s cieľom zabrániť vážnemu poškodeniu akvakultúry.
2. Príjemcami podpory podľa tohto článku sú len verejnoprávne orgány.

Článok 51

Podpora nových podnikateľov v oblasti akvakultúry

1. Na podporu podnikania v oblasti akvakultúry sa z fondu EFNR môže podporovať zakladanie podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry novými, začínajúcimi podnikateľmi.
2. Podpora 1 sa poskytuje podnikateľom v oblasti akvakultúry, ktorí vstupujú do tohto odvetvia za predpokladu, že:
 - (a) majú zodpovedajúce odborné zručnosti a schopnosti;
 - (b) po prvýkrát zakladajú mikropodnik alebo malý podnik v oblasti akvakultúry ako vedúci takéhoto podniku;
 - (c) predložia podnikateľský zámer rozvoja svojich akvakultúrnych činností.
3. S cieľom získať zodpovedajúce odborné zručnosti môžu podnikatelia v oblasti akvakultúry, ktorí vstupujú do tohto odvetvia, využiť podporu podľa článku 49 ods. 1 písm. a).

Článok 52

Podpora akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia

S cieľom výrazne zmierniť vplyv akvakultúry na životné prostredie sa z fondu EFNR môžu podporovať investície zamerané na:

- (a) dosiahnutie výrazného zmiernenia vplyvu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry na vodu, najmä prostredníctvom zníženia množstva používanej vody alebo zlepšenia kvality vody, ako aj prostredníctvom používania multitrofických systémov akvakultúry;
- (b) obmedzenie negatívneho vplyvu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry na prírodu alebo biodiverzitu;
- (c) nákup zariadenia na ochranu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry pred voľne žijúcimi dravcami využívajúc ochranu podľa smernice Rady a Európskeho parlamentu 2009/147/EHS a smernice 92/43/EHS;
- (d) zvýšenie energetickej účinnosti a podporu prechodu podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry na obnoviteľné zdroje energie;
- (e) obnovenie existujúcich rybníkov alebo kalojemov odstránením usadenín, alebo prípadné opatrenia zamerané na prevenciu ukladania usadenín.

Článok 53

Prechod na systém pre ekologické riadenie a audit a na ekologickú akvakultúru

1. S cieľom podporiť rozvoj ekologickej akvakultúry alebo akvakultúry účinne využívajúcej zdroje sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) prechod z bežných výrobných metód v oblasti akvakultúry na ekologickú akvakultúru v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91³⁰, a v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 710/2009 z 5. augusta 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 889/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o ustanovenie podrobných pravidiel v oblasti ekologickej akvakultúry živočíchov a produkcie morských rias³¹;
 - (b) účasť na systéme Únie pre ekologické riadenie a audit, stanovenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001 z 19. marca 2001, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS)³².
2. Podpora sa poskytuje iba tým príjemcom, ktorí sa zaviazali minimálne na 3 roky účasti na systéme EMAS alebo minimálne na 5 rokov dodržiavať požiadavky v oblasti ekologickej výroby.
3. Podpora má formu kompenzácie za maximálne dva roky počas obdobia prechodu podniku na ekologickú výrobu, alebo počas prípravy na účasť na systéme EMAS.
4. Členské štáty vypočítajú kompenzáciu na základe:
 - (a) straty zisku alebo dodatočných nákladov, ktoré vznikli počas obdobia prechodu z bežnej výroby na ekologickú výrobu pre činnosti oprávnené podľa odseku 1 písm. a) tohto článku;
 - (b) dodatočných nákladov, ktoré vznikli pri prihláške a príprave na účasť v systéme EMAS v prípade činností oprávnených podľa odseku 1 písm. b) tohto článku.

Článok 54

Akvakultúra zabezpečujúca environmentálne služby

1. S cieľom podporiť rozvoj akvakultúry, ktorá zabezpečuje environmentálne služby, sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) metódy akvakultúry zlučiteľné so špecifickými environmentálnymi potrebami, ktoré podliehajú špecifickým požiadavkám na riadenie vyplývajúcim

³⁰ Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1

³¹ Ú. v. EÚ L 204, 6.8.2009, s. 15

³² Ú. v. EÚ L 114, 24.4.2001, s. 1

z označenia oblastí sústavy NATURA 2000 v súlade so smernicou Rady 92/43/EHS a s nariadením Rady a Európskeho parlamentu 2009/147/ES;

- (b) účasť na ochrane ex-situ a reprodukciu vodných živočíchov v rámci programov zachovania a obnovenia biodiverzity, ktoré vypracovali verejné orgány, alebo pod ich dohľadom;
 - (c) formy extenzívnej akvakultúry vrátane zachovania a zlepšenia stavu životného prostredia, biodiverzity a riadenia krajinných a tradičných prvkov oblastí akvakultúry.
- 2. Podpora podľa odseku 1 písm. a) má formu ročnej kompenzácie vzniknutých dodatočných nákladov alebo straty príjmov, ktoré vyplývajú z riadiacich požiadaviek v príslušných oblastiach súvisiacich s vykonávaním smernice 92/43/EHS alebo smernicou Rady a Európskeho parlamentu 2009/147/ES.
 - 3. Podpora podľa odseku 1 písm. c) sa poskytuje len v prípade, keď sa príjemcovia zaviazu aspoň päť rokov dodržiavať akva-environmentálne požiadavky, ktoré sa netýkajú len uplatňovania vnútroštátneho práva a práva Únie. Environmentálne výhody tejto činnosti sa preukazujú na základe predchádzajúceho hodnotenia, ktoré vykonali príslušné orgány vymenované členským štátom, pokiaľ environmentálne výhody danej operácie už nie sú uznané.
 - 4. Podpora poskytovaná podľa odseku 1 písm. c) má formu ročnej kompenzácie dodatočných nákladov.
 - 5. Výsledky operácií, ktoré dostávajú podporu podľa tohto článku, musia členské štáty primerane zverejniť v súlade s článkom 143.

Článok 55

Opatrenia na ochranu verejného zdravia

- 1. Z fondu EFNR sa podporuje kompenzácia pre chovateľov mäkkýšov za dočasné pozastavenie zberu chovaných mäkkýšov výlučne z dôvodu verejného zdravia.
- 2. Podpora sa môže udeliť iba v prípade, že dočasné pozastavenie výlovu v dôsledku kontaminácie mäkkýšov je spôsobené šírením planktónu produkujúceho toxíny alebo prítomnosťou planktónu obsahujúceho biotoxíny, ak:
 - (a) pozastavenie trvá viac ako štyri mesiace nasledujúce po sebe;
 - (b) ak strata vyplývajúca z pozastavenia zberu dosahuje viac ako 35 % ročného obratu daného podniku, vypočítaného na základe priemerného obratu podniku za predchádzajúce tri roky.
- 3. Obdobie, počas ktorého je možné kompenzáciu vyplácať, je maximálne 12 mesiacov počas celého programového obdobia.

Článok 56

Opatrenia na ochranu zdravia a dobrých životných podmienok zvierat

1. S cieľom podporiť zdravie zvierat v podnikoch pôsobiacich v oblasti akvakultúry, najmä v oblasti prevencie a biologickej bezpečnosti, sa z fondu EFNR môže podporovať:
 - (a) kontrola a odstraňovanie chorôb v akvakultúre podľa rozhodnutia Rady 2009/470/ES o výdavkoch na veterinárnom úseku;
 - (b) rozvoj všeobecných osvedčených postupov a postupov pre špecifické druhy alebo etických kódexov pre biologickú bezpečnosť alebo potreby týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat v akvakultúre;
 - (c) zvýšenie dostupnosti veterinárnych liekov na použitie v akvakultúre a podpore vhodného používania týchto liekov prostredníctvom realizácie farmaceutických štúdií a šírenia a výmeny informácií.
2. Podpora podľa odseku 1 písm. c) sa nevzťahuje na nákup veterinárnych liekov.
3. Výsledky štúdií financovaných podľa odseku 1 písm. c) musia členské štáty primerane zverejniť v súlade s článkom 143. Viaz sa na ne náležitá vykazovacia povinnosť.
4. Podpora sa môže poskytnúť aj verejnoprávnym subjektom.

Článok 57

Poistenie zásob akvakultúry

1. S cieľom zabezpečiť príjem výrobcov v odvetví akvakultúry sa z fondu EFNR môže podporovať príspevok k poisteniu akvakultúrnych zásob, ktorý obsahuje straty v dôsledku:
 - (a) prírodných katastrof;
 - (b) nepriaznivých klimatických javov;
 - (c) náhlejš zmeny kvality vody;
 - (d) chorôb v akvakultúre alebo zničenia výrobných zariadení.
2. Výskyt nepriaznivých klimatických javov alebo vypuknutie choroby v akvakultúre musia príslušné členské štáty oficiálne uznať.

Členské štáty môžu prípadne vopred stanoviť kritériá, na základe ktorých sa takéto oficiálne uznanie bude považovať za poskytnuté.
3. Podpora sa poskytuje len pre zmluvy o poistení akvakultúrnych zásob, ktoré obsahujú hospodárske škody podľa odseku 1 presahujúce 30 % priemernej ročnej výroby príslušného podnikateľa v oblasti akvakultúry.

KAPITOLA III

Udržateľný rozvoj oblastí rybolovu

ODDIEL 1

ROZSAH PÔSOBNOSTI A CIELE

Článok 58

Rozsah pôsobnosti

Z fondu EFNR sa môže podporovať udržateľný rozvoj oblastí rybolovu na základe prístupu miestneho rozvoja pod vedením spoločenstva, ako je stanovené v článku 28 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].

Článok 59

Osobitné ciele

Finančná podpora podľa tejto kapitoly prispieva k dosiahnutiu priorít Únie identifikovaných v článku 6 ods. 1.

ODDIEL 2

OBLASTI RYBOLOVU, MIESTNE PARTNERSTVÁ A STRATÉGIE MIESTNEHO ROZVOJA

Článok 60

Oblasti rybolovu

1. Oblasť rybolovu oprávnená na získanie podpory:
 - (a) má obmedzenú veľkosť a vo všeobecnosti je menšia ako úroveň NUTS 3 spoločnej nomenklatúry územných jednotiek na štatistické účely v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS)³³; a
 - (b) je z funkčného hľadiska geograficky, hospodársky a sociálne prepojená s osobitným zreteľom na odvetvia rybolovu a akvakultúry a ponúka dostatočné kľúčové množstvo ľudských, finančných a ekonomických zdrojov na podporu životaschopnej stratégie miestneho rozvoja.
2. Členské štáty v operačnom programe stanovujú postup výberu týchto oblastí vrátane uplatňovaných kritérií.

³³ Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1

Článok 61
Integrované stratégie miestneho rozvoja

1. Na účely fondu EFNR je integrovaná stratégia miestneho rozvoja uvedená v článku 28 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. ..., ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia, založená na vzájomnom pôsobení medzi zúčastneným stranami a projektmi rôznych odvetví miestneho hospodárstva, predovšetkým rybárstve a akvakultúry;
2. S cieľom prispieť k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 59 stratégie miestneho rozvoja:
 - (a) maximalizujú účasť rybárstva a akvakultúry na udržateľnom rozvoji pobrežných a vnútrozemských rybolovných oblastí;
 - (b) zabezpečia, aby miestne spoločenstvá v plnej miere využívali príležitosti, ktoré im poskytuje námorný a pobrežný rozvoj.
3. Táto stratégia musí byť v súlade s možnosťami a potrebami stanovenými pre túto oblasť a s prioritami Únie pre EFNR. Medzi tieto stratégie môžu patriť stratégie zamerané na rybárstvo až po rozsiahlejšie stratégie zamerané na diverzifikáciu oblastí rybolovu. Táto stratégia sa netýka len zhromažďovania činností alebo porovnávania sektorových opatrení.
4. S cieľom získať oprávnenie na financovanie z fondu EFNR musí integrovaná stratégia miestneho rozvoja uvedená v článku 29 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorou sa stanovujú spoločné ustanovenia] obsahovať aspoň tieto prvky:
 - (a) opis a odôvodnenie členstva rybárskej miestnej akčnej skupiny;
 - (b) odôvodnenie navrhovaného rozpočtu fondu EFNR a rozdelenie zdrojov medzi stanovené miestne priority.
5. Komisia je oprávnená prijať delegované akty podľa článku 150 týkajúce sa akčného plánu stanoveného v článku 29 ods.1 písm. e) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].
6. Členské štáty vymedzia v operačnom programe kritériá výberu stratégií miestneho rozvoja, ktoré odrážajú pridanú hodnotu prístupu vedeného spoločenstvom.

Článok 62
Rybárske miestne akčné skupiny

1. Na účely fondu EFNR sa miestne akčné skupiny uvedené v článku 28 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. ..., ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia, označujú ako rybárske miestne akčné skupiny (ďalej len „FLAG“).
2. Skupiny FLAG navrhnu integrovanú stratégiu miestneho rozvoja založenú aspoň na prvkoch stanovených v článku 61 a musia zodpovedať za jej vykonávanie.
3. Skupiny FLAG:

- (a) zo všeobecného hľadiska zameriavajú svoju stratégiu a sociálno-ekonomické zloženie danej oblasti prostredníctvom vyváženého zastúpenia hlavných zainteresovaných strán vrátane súkromného sektora, verejného sektora a občianskej spoločnosti;
 - (b) zabezpečujú významné zastúpenie rybárstva a akvakultúry.
- 4. Ak sa stratégia miestneho rozvoja podporuje aj z iných fondov okrem fondu EFNR, zriadi sa osobitná výberová komisia pre projekty podporované z fondu EFNR v súlade s kritériami stanovenými v odseku 3.
 - 5. Minimálne úlohy skupín FLAG sú stanovené v článku 30 ods. 3 [nariadenia (EÚ) č. [...] , ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].
 - 6. Skupiny FLAG môžu vykonávať aj doplňujúce úlohy, ktoré na ne deleguje riadiaci orgán a/alebo platobná agentúra.
 - 7. Zodpovedajúce úlohy skupiny FLAG, riadiaceho orgánu alebo platobnej agentúry pre všetky úlohy plnenia týkajúce sa tejto stratégie sa musia jasne vymedziť v operačnom programe.

ODDIEL 3

OPRÁVNENÉ OPERÁCIE

Článok 63

Podpora z fondu EFNR pre integrovaný miestny rozvoj

- 1. Operácie oprávnené podľa tohto oddielu sú stanovené v článku 31 [nariadenia (EÚ) č. [...] , ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].
- 2. Miestne akčné skupiny môžu príslušnú platobnú agentúru požiadať o platbu vopred, ak sa táto možnosť uvádza v operačnom programe. Výška platby vopred nepresiahne 50 % verejnej podpory súvisiacej s prevádzkovými nákladmi.

Článok 64

Predbežná podpora

- 1. Predbežná podpora obsahuje budovanie kapacít, odborné vzdelávanie a spoluprácu s cieľom vypracovať a zaviesť stratégiu miestneho rozvoja.
- 2. Komisia je oprávnená prijať delegované akty podľa článku 150 týkajúce sa definície oprávnených nákladov na činnosti podľa odseku 1.

Článok 65

Vykonávanie stratégií miestneho rozvoja

- 1. Podpora na vykonávanie stratégií miestneho rozvoja sa môže poskytnúť pre tieto ciele:

- (a) zvýšenie pridanej hodnoty, tvorba pracovných miest a podporovanie inovácií vo všetkých fázach dodávateľského reťazca v oblasti rybolovu a akvakultúry;
 - (b) podporu diverzifikácie a tvorby pracovných miest v oblastiach rybolovu, najmä v ostatných námorných odvetviach;
 - (c) posilnenie a využívanie miestneho prínosu oblastí rybolovu pre životné prostredie vrátane operácií zameraných na zmiernenie zmeny klímy;
 - (d) podporovanie sociálneho blahobytu a kultúrneho dedičstva v rybolovných oblastiach vrátane morského kultúrneho dedičstva;
 - (e) posilnenie úlohy odvetvia rybolovu v rámci miestneho rozvoja a riadenia miestnych zdrojov rybolovu a námorných činností.
2. Poskytnutá podpora môže obsahovať opatrenia uvedené v kapitolách I a II tejto hlavy za predpokladu, že existuje jasné odôvodnenie pre ich riadenie na miestnej úrovni. Ak sa poskytuje pomoc na činnosti zodpovedajúce týmto opatreniam, uplatňujú sa príslušné podmienky a výška príspevku na operáciu stanovené v kapitolách I a II tejto hlavy.

Článok 66 **Činnosti v oblasti spolupráce**

1. Podpora uvedená v článku 31 písm. c) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia] sa môže poskytnúť:
- (a) pre projekty spolupráce medzi územiami alebo pre nadnárodné projekty;
 - (b) na predbežnú technickú podporu pre projekty spolupráce medzi územiami a nadnárodné projekty za podmienky, že miestne akčné skupiny preukážu, že pripravujú realizáciu projektu.
- „Spolupráca medzi územiami“ je spolupráca v rámci členského štátu. „Nadnárodná spolupráca“ je spolupráca medzi územiami viacerých členských štátov a s územiami tretích krajín.
2. Okrem ostatných skupín FLAG môžu byť partnermi skupín FLAG v rámci fondu EFNR miestne verejno-súkromné partnerstvá, ktoré vykonávajú stratégiu miestneho rozvoja v rámci Únie aj mimo nej.
3. V prípadoch, že sa skupiny FLAG nerozhodnú pre projekty spolupráce, členské štáty vytvoria pre projekty spolupráce systém priebežného uplatňovania. Zverejnia národné alebo regionálne administratívne postupy týkajúce sa výberu projektov nadnárodnej spolupráce a zoznam oprávnených nákladov, a to najneskôr do dvoch rokov odo dňa schválenia ich operačného programu.
4. Schvaľovanie projektov spolupráce sa uskutoční najneskôr štyri mesiace odo dňa predloženia projektu.
5. Členské štáty oznámia Komisii schválené nadnárodné projekty spolupráce.

Článok 67
Prevádzkové náklady a oživovanie

1. Prevádzkové náklady uvedené v článku 31 písm. d) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], sú spojené s riadením vykonávania stratégie miestneho rozvoja rybárskou miestnou akčnou skupinou (FLAG).
2. Náklady na oživenie oblastí rybolovu uvedené v článku 31 písm. d) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], obsahujú operácie na zamerané na informovanie o stratégii miestneho rozvoja, ako aj o úlohách týkajúcich sa rozvoja projektu.
3. Komisia je oprávnená prijať delegované akty podľa článku 150 týkajúce sa definície oprávnených nákladov na operácie uvedené v odsekoch 1 a 2.

KAPITOLA IV
Opatrenia súvisiace s marketingom a spracovaním

Článok 68
Osobitné ciele

Podpora v rámci tejto kapitoly prispieva k dosiahnutiu osobitných cieľov kapitoly I a kapitoly II tejto hlavy.

Článok 69
Výrobné a marketingové plány

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať príprava a vykonávanie výrobných a marketingových plánov podľa článku 32 [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].
2. Výdavky súvisiace s výrobnými a marketingovými plánmi sú oprávnené na príspevok z fondu EFNR, ale až keď príslušné orgány v každom členskom štáte schvália výročnú správu uvedenú v článku 32 ods. 4 [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].
3. Podpora poskytovaná ročne v rámci tohto článku nesmie presiahnuť 3 % priemernej ročnej hodnoty produkcie uvedenej na trh pri prvom predaji každej organizácie výrobcov v období rokov 2009 – 2011. Pre všetky nové organizácie výrobcov nesmie podpora poskytovaná ročne presiahnuť 3 % priemernej ročnej hodnoty produkcie ich členov uvedenej na trh pri prvom predaji v období rokov 2009 – 2011.
4. Príslušný členský štát môže poskytnúť zálohu vo výške 50 % finančnej pomoci po schválení výrobného a marketingového plánu v súlade s článkom 32 ods. 2 [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].

5. Podpora uvedená v odseku 1 sa poskytne organizáciám výrobcov a združeniam organizácií výrobcov.

Článok 70

Pomoc na skladovanie

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať kompenzácia uznaných organizácií výrobcov a združení organizácií výrobcov, ktoré skladujú výrobky rybolovu uvedené v prílohe II k nariadeniu č. [o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry] za predpokladu, že výrobky sa skladujú v súlade s článkami 35 a 36 [nariadenia o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry]:
- (a) výška pomoci na skladovanie nesmie byť vyššia ako výška technických a finančných nákladov na činnosti potrebné na stabilizáciu a skladovanie predmetných výrobkov;
 - (b) množstvo oprávnené na vyplatenie pomoci na skladovanie nesmie presiahnuť 15 % ročného množstva príslušných výrobkov ponúkaných na predaj organizáciou výrobcov;
 - (c) finančná pomoc za rok nesmie prekročiť percentuálne hodnoty priemernej ročnej hodnoty predanej produkcie pri prvom predaji členov organizácie výrobcov v období rokov 2009 – 2011 uvedené ďalej. V prípade, že členovia organizácií výrobcov nemali v období rokov 2009 až 2011 predanú produkciu, zohľadní sa priemerná ročná hodnota predanej produkcie v prvých troch rokoch výroby takéhoto člena:
 - 1 % v roku 2014
 - 0,8 % v roku 2015
 - 0,6 % v roku 2016
 - 0,4 % v roku 2017
 - 0,2 % v roku 2018
2. Do roku 2019 sa podpora uvedená v odseku 1 zruší.
3. Táto podpora sa poskytne len ak boli výrobky uvoľnené na ľudskú spotrebu.
4. Členské štáty stanovujú výšku technických a finančných nákladov uplatniteľných na svojich územiach, a to týmto spôsobom:
- (a) technické náklady sa vypočítajú každý rok na základe priamych nákladov súvisiacich s činnosťami potrebnými na stabilizáciu a skladovanie;
 - (b) finančné náklady sa vypočítajú každý rok pomocou úrokovej miery stanovenej ročne v každom členskom štáte;
 - (c) technické a finančné náklady sa zverejnia.

5. Členské štáty vykonávajú kontroly, aby zabezpečili, že výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc na skladovanie, splňajú podmienky stanovené v tomto článku. Na účely týchto kontrolných opatrení vedú príjemcovia pomoci na skladovanie evidenciu pre každú kategóriu uskladnených výrobkov, ktoré sa neskôr znovu uvedú na trh na ľudskú spotrebu.

Článok 71

Marketingové opatrenia

1. Z fondu EFNR sa môžu podporovať marketingové opatrenia pre výrobky rybolovu a akvakultúry, ktorých cieľom je:

(a) zlepšenie podmienok pre uvádzanie na trh:

- i) nadbytočných alebo nedostatočne využívaných druhov;
- ii) nežiaducich úlovkov vyložených v súlade s článkom 15 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] a s článkom 8 písm. b) druhá zarážka [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry];
- iii) výrobkov získaných pomocou metód s nízkym vplyvom na životné prostredie alebo výrobkov ekologickej akvakultúry v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe.

(b) podporovanie kvality umožnením:

- i) žiadosti o registráciu daného výrobku za podmienok stanovených v nariadení Rady (ES) č. 510/2006 z 20. mája 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu a podpory poľnohospodárskych výrobkov a potravín³⁴;
- ii) certifikácie a podporovania vrátane udržateľných rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry s nízkym vplyvom na životné prostredie a metód spracovania šetrných voči životnému prostrediu;
- iii) priameho predaja výrobkov rybolovu malých pobrežných rybárov.

(c) prispieť k transparentnosti výroby a k prieskumom trhu a ich organizácii;

(d) vypracovanie štandardných zmlúv, ktoré sú v súlade s právom Únie;

(e) zakladanie organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov alebo medziodvetvových organizácií uznaných podľa kapitoly II, oddielu III nariadenia [o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry];

(f) organizácie regionálnych, národných alebo nadnárodných propagačných kampaní na podporu rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry.

³⁴

Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12; Ú. v. EÚ L 335M, 13.12.2008, s. 213 (MT).

2. Operácie podľa odseku 1 písm. b) môžu obsahovať integráciu výrobných, spracovateľských a marketingových činností dodávateľského reťazca.

Článok 72

Spracovanie rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry

1. Z fondu EFNR sa môžu podporovať investície do spracovania rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry:
 - (a) ako príspevok k úspore energie alebo zníženiu vplyvu na životné prostredie vrátane likvidácie odpadu;
 - (b) na spracovanie druhov, o ktoré je len malý alebo nijaký komerčný záujem;
 - (c) na spracovanie vedľajších produktov vznikajúcich počas hlavného spracovania;
 - (d) na spracovanie výrobkov ekologickej akvakultúry v zmysle článkov 6 a 7 nariadenia Rady(ES) č. 834/2007.
2. Podpora uvedená v odseku 1 sa poskytuje výlučne prostredníctvom finančných nástrojov stanovených v hlave IV [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].

KAPITOLA V

Kompenzácia dodatočných nákladov v najvzdialenejších regiónoch pre výrobky rybolovu a akvakultúry

Článok 73

Režim kompenzácií

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať režim kompenzácií zavedený v nariadení Rady (ES) č. 791/2007 na dodatočné výdavky, ktoré prevádzkovateľom vznikli pri rybolove, chove a predaji určitých rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry z Azor, Madeiry, Kanárskych ostrovov, Francúzskej Guyany a Réunionu.
2. Každý členský štát stanoví pre regióny uvedené v odseku 1 zoznam rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry a množstvo týchto výrobkov oprávnené na kompenzáciu.
3. Pri vypracúvaní zoznamu a množstiev uvedených v odseku 2 členské štáty zohľadnia všetky relevantné faktory, najmä potrebu zabezpečiť, aby bola táto kompenzácia plne v súlade s pravidlami SRP.
4. Kompenzácia sa nemôže poskytnúť na výrobky rybolovu a akvakultúry:
 - (a) ktoré vylovili plavidlá tretích krajín s výnimkou rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely a vykonávajú svoju činnosť vo vodách Únie;

- (b) ktoré vylovili rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú zaregistrované v prístave jedného z regiónov uvedených v odseku 1;
 - (c) ktoré sú dovezené z tretích krajín.
5. Odsek 4 písm. b) tohto článku sa neuplatňuje, ak existujúca kapacita spracovateľského priemyslu v príslušnom najvzdialenejšom regióne presahuje objem surovín dodaných v súlade s pravidlami stanovenými v tomto článku.

Článok 74

Výpočet kompenzácie

Kompenzácia sa vypláti prevádzkovateľom vykonávajúcim činnosti v príslušných regiónoch a zohľadnia sa v nej:

- (a) dodatočné náklady na každý výrobok rybolovu a akvakultúry vyplývajúce zo špecifických znevýhodnení príslušných regiónov; a
- (b) každý ďalší typ verejnej intervencie, ktorá môže mať vplyv na výšku dodatočných nákladov.

Článok 75

Plán kompenzácií

- 1. Príslušné členské štáty predložia Komisii plán kompenzácií pre každý dotknutý región vrátane zoznamu a množstiev uvedených v článku 73, výšky kompenzácie uvedenej v článku 74 a príslušného orgánu, ako je stanovené v článku 108.
- 2. Komisia je oprávnená prijať delegované akty podľa článku 150 s cieľom definovať obsah plánu kompenzácie vrátane kritérií na výpočet dodatočných nákladov vyplývajúcich zo špecifických znevýhodnení príslušných regiónov.

KAPITOLA VI

Sprievodné opatrenia pre spoločnú rybársku politiku v rámci spoločného hospodárenia

Článok 76

Územná pôsobnosť

Odchylné od článku 2 tohto nariadenia sa táto kapitola uplatňuje aj na operácie vykonávané mimo územia Európskej únie.

Článok 77

Osobitné ciele

Opatrenia v rámci tejto kapitoly podporujú vykonávanie článkov 37 a 46 nariadenia [o SRP].

Článok 78
Kontrola a presadzovanie

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať vykonávanie systému kontrol, inšpekcií a presadzovania Únie, ako je stanovené v článku 46 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] a spresnené v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybárstva ⁽³⁵⁾.
2. Oprávnené sú predovšetkým tieto typy operácií:
 - (a) nákup alebo vývoj technológií vrátane hardvéru a softvéru, systémov detekcie plavidiel, kamerových systémov (CCTV) a IT sietí, ktoré umožňujú zhromažďovanie, správu, overovanie, analýzu a výmenu údajov týkajúcich sa rybárstva a vypracovanie metódy výberu vzoriek týchto údajov a prepojenia s medziodvetvovými systémami na výmenu údajov;
 - (b) nákup a inštalácia komponentov potrebných na zabezpečenie prenosu údajov od subjektov pôsobiacich v odvetví rybolovu a v odvetví predaja rybárskych výrobkov príslušným orgánom členských štátov a EÚ, a to vrátane komponentov potrebných pre systémy elektronického zaznamenávania a podávania správ (ERS), systémy monitorovania plavidiel (VMS) a systémy automatickej identifikácie (AIS) používané na účely kontroly;
 - (c) nákup a inštalácia komponentov potrebných na zabezpečenie sledovateľnosti rybárskych výrobkov a výrobkov akvakultúry v súlade s článkom 58 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
 - (d) vykonávanie programov zameraných na výmenu údajov medzi členskými štátmi a ich analýzu;
 - (e) modernizácia a nákup hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov pod podmienkou, že sa aspoň 60 % času využívajú na kontrolu rybárstva;
 - (f) nákup ďalších kontrolných prostriedkov vrátane zariadení na meranie výkonu motora a zariadení na váženie;
 - (g) vykonávanie pilotných projektov týkajúcich sa kontroly rybárstva vrátane DNA analýzy rýb alebo vývoja internetových stránok súvisiacich s kontrolou;
 - (h) programy odbornej prípravy a výmenné programy vrátane programov výmeny personálu zodpovedného za monitorovanie, kontrolu a dohľad nad rybolovnými činnosťami medzi členskými štátmi;
 - (i) analýza nákladov a prínosov a hodnotenie vykonaných auditov a výdavkov, ktoré príslušné orgány vynaložili na vykonávanie monitorovania, kontroly a dohľadu;

³⁵

Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1

- (j) iniciatívy vrátane seminárov a mediálnych nástrojov zamerané na zvýšenie informovanosti rybárov a ďalších zainteresovaných strán, ako sú napríklad inšpektori, štátni žalobcovia a sudcovia, a širokej verejnosti o potrebe boja proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu a o uplatňovaní pravidiel SRP.
- 3. Opatrenia uvedené v písmenách h), i) a j) odseku 2 tohto článku sú oprávnené na podporu len vtedy, ak súvisia s kontrolnými činnosťami vykonávanými verejným orgánom.
- 4. V prípade opatrení uvedených v písmenách d) a h) odseku 2 tohto článku bude len jeden zo zainteresovaných členských štátov určený ako platobná agentúra.

Článok 79 **Zber údajov**

- 1. Z fondu EFNR sa môže podporovať zber, riadenie a využívanie primárnych biologických, technických, environmentálnych a sociálno-hospodárskych údajov v súlade s viacročným programom Únie uvedeným v článku 37 ods. 5 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].
- 2. Oprávnené sú predovšetkým tieto typy operácií:
 - (a) riadenie a využívanie údajov na účely vedeckej analýzy a plnenia SRP;
 - (b) národné viacročné programy odbery vzoriek;
 - (c) monitorovanie komerčného a rekreačného rybolovu na mori;
 - (d) výskumné prieskumy na mori;
 - (e) účasť zástupcov členských štátov na regionálnych koordinačných stretnutiach uvedených v článku 37 ods. 4 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike], stretnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva, v ktorých je EÚ zmluvným partnerom alebo pozorovateľom, alebo na stretnutiach medzinárodných orgánov zodpovedných za poskytovanie vedeckého poradenstva.

HLAVA VI

OPATRENIA FINANCOVANÉ V RÁMCI

SPOLOČNÉHO HOSPODÁRENIA

KAPITOLA I

Integrovaná námorná politika

Článok 80

Územná pôsobnosť

Odchyľne od článku 2 tohto nariadenia sa táto kapitola uplatňuje aj na operácie vykonávané mimo územia Európskej únie.

Článok 81

Rozsah pôsobnosti a ciele

Podpora v rámci tejto kapitoly má prispievať k rozvoju a vykonávaniu integrovanej námornej politiky Únie. Jej úlohou je:

- (a) Podporovať rozvoj a vykonávanie integrovaného riadenia námorných a pobrežných záležitostí na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej úrovni, na úrovni úmoria, na úrovni EÚ a na medzinárodnej úrovni predovšetkým prostredníctvom:
 - (i) podpory činností, ktoré povzbudia členské štáty a regióny EÚ, aby vypracovali, zaviedli alebo vykonávali integrované riadenie námorných záležitostí;
 - (ii) podpory dialógu a spolupráce s členskými štátmi a zainteresovanými stranami a medzi nimi v morských a námorných záležitostiach vrátane vypracúvania stratégií morských oblastí;
 - (iii) podpory medziodvetvových kooperačných platforiem a sietí, ktoré obsahujú zástupcov verejných orgánov, regionálne a miestne orgány, priemysel, cestovný ruch, výskumné zúčastnené strany, občanov, organizácie občianskej spoločnosti a sociálnych partnerov;
 - (iv) podpory výmeny osvedčených postupov a dialógu na medzinárodnej úrovni vrátane dvojstranného dialógu s tretími krajinami bez toho, že by boli dotknuté dohody alebo dohovory, ktoré môžu existovať medzi EÚ a príslušnými tretími krajinami;
 - (v) zlepšenia viditeľnosti a informovanosti verejných orgánov, súkromného sektora a všeobecnej verejnosti v súvislosti s integrovaným prístupom k námorným záležitostiam.

- (b) Prispievať k rozvoju medziodvetvových iniciatív, ktoré budú vzájomne prospešné pre rôzne námorné odvetvia a/alebo odvetvové politiky, pričom sa zohľadnia a bude sa vychádzať z existujúcich nástrojov a iniciatív, ako sú:
- i) integrovaný námorný dohľad na zlepšenie efektívnosti a účinnosti činností prostredníctvom cezhraničnej a medziodvetvovej výmeny informácií, pričom sa zohľadnia existujúce a budúce systémy;
 - ii) námorné priestorové plánovanie a integrovaný manažment pobrežnej zóny;
 - iii) progresívny rozvoj komplexnej a verejne prístupnej kvalitnej základne poznatkov o mori, čo umožní výmenu, opätovné využitie a šírenie týchto údajov a poznatkov medzi rôznymi skupinami užívateľov.
- (c) Podporovať udržateľný rast, zamestnanosť, inovácie a nové technológie v rozvíjajúcich sa a perspektívnych námorných odvetviach v pobrežných oblastiach spôsobom, ktorý dopĺňa zavedené odvetvové a vnútroštátne činnosti.
- (d) Podporovať ochranu morského prostredia najmä jeho biodiverzity a morské chránené oblasti, ako napríklad lokality sústavy Natura 2000, podporovať udržateľné využívanie morských a pobrežných zdrojov a spresniť hranice udržateľnosti ľudských činností, ktoré majú vplyv na morské prostredie, predovšetkým podľa rámcovej smernice o morskej stratégii.

Článok 82

Oprávnené operácie

1. Z fondu EFNR sa môžu podporovať operácie v súlade s cieľmi uvedenými v článku 81, ako sú napríklad:
- (a) štúdie;
 - (b) projekty vrátane skúšobných projektov a projektov spolupráce;
 - (c) verejné informácie a výmena osvedčených postupov, informačné kampane a súvisiace komunikačné a propagačné činnosti, ako napríklad propagačné kampane, podujatia, rozvoj a údržba webových stránok, platformy zainteresovaných strán; vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tohto nariadenia.
 - (d) konferencie, semináre a kurzy;
 - (e) výmena najlepších postupov, koordinačné činnosti vrátane sietí na výmenu informácií a mechanizmov na riadenie stratégií morských oblastí;
 - (f) rozvoj, prevádzka a údržba IT systémov a sietí, čo umožní zhromažďovanie, spravovanie, overovanie, analyzovanie, výmenu údajov týkajúcich sa rybárstva a vypracovanie metód na výber vzoriek týchto údajov, ako aj prepojenie s medziodvetvovými systémami na výmenu údajov;

2. Na dosiahnutie osobitného cieľa rozvíjať medziodvetvové operácie uvedené v článku 81 písm. b) sa z fondu EFNR môže podporovať:
- (a) vypracovanie a vykonávanie technických nástrojov pre integrovaný námorný dohľad, predovšetkým na podporu využívania, prevádzky a údržby decentralizovaného systému na výmenu informácií v námornej oblasti (CISE), a to najmä prepojením existujúcich alebo budúcich systémov;
 - (b) činnosti týkajúce sa koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi s cieľom rozvíjať námorné priestorové plánovanie a integrovaný manažment pobrežnej zóny vrátane výdavkov súvisiacich so systémami a postupmi výmeny a monitorovania údajov, hodnotiacich činností, zariadenia a prevádzky sietí odborníkov a zariadenia programu zameraného na budovanie kapacít členských štátov potrebných na vykonávanie námorného priestorového plánovania;
 - (c) technické nástroje na vybudovanie a prevádzku operačnej Európskej námornej monitorovacej a dátovej siete na umožnenie zberu, zhromažďovania, kontroly kvality, opätovného využitia a distribúcie námorných údajov prostredníctvom spolupráce medzi inštitúciami zúčastnených členských štátov.

KAPITOLA II

Sprievodné opatrenia spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky v rámci priameho hospodárenia

Článok 83

Územná pôsobnosť

Odchyľne od článku 2 tohto nariadenia sa táto kapitola uplatňuje aj na operácie vykonávané mimo územia Európskej únie.

Článok 84

Osobitné ciele

Opatrenia v rámci tejto kapitoly umožňujú vykonávanie SRP a INP, predovšetkým v týchto oblastiach:

- (a) vedecké poradenstvo v rámci SRP;
- (b) osobitné opatrenia kontroly a presadzovania v rámci SRP;
- (c) dobrovoľné príspevky do medzinárodných organizácií;
- (d) poradné rady;
- (e) informácie o trhu;
- (f) komunikačné činnosti spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky.

Článok 85

Vedecké poradenstvo a poznatky

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať poskytovanie vedeckých služieb, predovšetkým projektov aplikovaného výskumu, ktoré sú priamo spojené so zabezpečovaním vedeckých stanovísk a rád, na účely prijatia riadnych a účinných rozhodnutí rybárov v rámci SRP.
2. Oprávnené budú predovšetkým tieto typy operácií:
 - (a) štúdie a pilotné projekty potrebné na plnenie a rozvoj SRP vrátane alternatívnych druhov techník riadenia udržateľného rybolovu;
 - (b) vypracúvanie a poskytovanie vedeckých stanovísk a vedeckého poradenstva zo strany vedeckých orgánov vrátane medzinárodných poradných orgánov zodpovedných za hodnotenie stavu populácií, nezávislých odborníkov a výskumných inštitúcií;
 - (c) účasť odborníkov na stretnutiach o vedeckých a technických rybárskych záležitostiach a na stretnutiach odborných pracovných skupín, ako aj na stretnutiach medzinárodných poradných orgánov, a na stretnutiach, na ktorých bude potrebný príspevok rybárskych odborníkov;
 - (d) výdavky Komisie na služby súvisiace so zberom, riadením a využívaním údajov, s organizáciou a riadením stretnutí rybárskych odborníkov a riadením ročných pracovných programov týkajúcich sa vedeckých a technických znalostí o rybnom hospodárstve, so spracovaním dátových požiadaviek a súborov údajov, s prípravnou prácou zameranou na poskytnutie vedeckých stanovísk a poradenstva;
 - (e) kooperačné činnosti medzi členskými štátmi v oblasti zberu údajov vrátane vytvorenia a prevádzkovania regionalizovaných databáz na uchovávanie, riadenie a využívanie údajov, ktorými sa podporí regionálna spolupráca a zlepšia sa činnosti súvisiace so zberom údajov a ich riadením, ako aj vedecké odborné poznatky slúžiace na podporu rybárstva.

Článok 86

Kontrola a presadzovanie

1. Z fondu EFNR sa môže podporovať vykonávanie systému Únie na kontrolu, inšpekcie a presadzovanie stanovené v článku 46 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike] a spresnené v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky.
2. Oprávnené sú predovšetkým tieto typy operácií:
 - (a) spoločný nákup hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov pod podmienkou, že sa budú aspoň 60 % času využívať na kontrolu rybolovu, uskutočnený viacerými členskými štátmi z rovnakej geografickej oblasti;

- (b) výdavky súvisiace s hodnotením a rozvojom nových technológií kontroly;
 - (c) všetky prevádzkové výdavky spojené s inšpekciou, ktorú vykonávajú inšpektori Komisie, vykonávania politiky SRP členskými štátmi, a najmä výdavky spojené s inšpekčnými misiami, bezpečnostným vybavením a odbornou prípravou inšpektorov, s organizáciou zasadnutí alebo účasťou na nich a s prenájomom alebo nákupom inšpekčných prostriedkov Komisiou, ako je stanovené v hlave X nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009.
3. V prípade opatrení uvedených v písmene a) odseku 2 bude len jeden zo zainteresovaných členských štátov určený ako príjemca.

Článok 87

Dobrovoľné príspevky medzinárodným organizáciám

Z fondu EFNR sa môžu podporovať tieto typy operácií v oblasti medzinárodných vzťahov:

- (a) dobrovoľné financovanie poskytované organizáciám OSN a dobrovoľné financovanie poskytované medzinárodným organizáciám pôsobiacim v oblasti morského práva;
- (b) dobrovoľné finančné príspevky na zriadenie nových medzinárodných organizácií alebo na vypracovanie nových medzinárodných zmlúv, ktoré sú v záujme Európskej únie;
- (c) dobrovoľné finančné príspevky na prácu alebo vedecké programy vykonávané medzinárodnými organizáciami, ktoré sú osobitne zaujímavé pre Európsku úniu;
- (d) finančné príspevky pre akúkoľvek činnosť (vrátane pracovných, neformálnych alebo mimoriadnych stretnutí zmluvných strán), ktorá presadzuje záujmy Európskej únie v medzinárodných organizáciách a posilňuje sa spolupráca s jej partnermi v týchto organizáciách. Keď sa v tejto súvislosti stane pre záujmy Európskej únie potrebná prítomnosť zástupcov tretích krajín na rokovaníach a stretnutiach v rámci medzinárodných fór a organizácií, ich účasť sa financuje z fondu EFNR.

Článok 88

Poradné rady

- 1. Z fondu EFNR sa môžu podporovať prevádzkové náklady poradných rád zriadených článkom 52 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike].
- 2. Poradná rada môže ako právnická osoba požiadať o podporu Únie ako orgán sledujúci cieľ, ktorý je vo všeobecnom európskom záujme.

Článok 89
Informácie o trhu

Z fondu EFNR sa môže podporovať tvorba a šírenie informácií o trhu s rybárskymi výrobkami a výrobkami akvakultúry zo strany Komisie v súlade s článkom 49 [nariadenia (EÚ) č. o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry].

Článok 90
Komunikačné činnosti v rámci spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky

Z fondu EFNR sa môžu podporovať:

- (a) náklady na informačné a komunikačné činnosti súvisiace so spoločnou rybárskou politikou a integrovanou námornou politikou vrátane;
- (b) nákladov na výrobu, preklad a šírenie podkladov prispôbených špecifickým potrebám rôznych cieľových skupín v písomnom, audiovizuálnom a elektronickom formáte;
- (c) nákladov na prípravu a organizáciu podujatí a stretnutí s cieľom informovať alebo zhromaždiť názory rôznych skupín, ktorých sa dotýka spoločná rybárska politika a integrovaná námorná politika;
- (d) náklady na cestu a ubytovanie odborníkov a zástupcov zainteresovaných strán, ktorých Komisia pozvala na stretnutia.
- (e) náklady inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Európskej únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tohto nariadenia.

KAPITOLA III
Technická pomoc

Článok 91
Technická pomoc z iniciatívy Komisie

Z fondu EFNR sa na základe iniciatívy Komisie do maximálnej výšky 1,1 % tohto fondu môžu podporovať:

- (a) opatrenia technickej pomoci stanovené v článku 51 ods. 1 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] na vykonávanie tohto nariadenia;
- (b) vykonávanie dohôd o udržiateľnom rybnom hospodárstve a účasti Únie v regionálnych organizáciách pre riadenie rybárstva;
- (c) zriadenie európskej siete rybárskych miestnych akčných skupín zameranej na budovanie kapacít, šírenie informácií, výmenu skúseností a najlepších postupov a podporu spolupráce medzi miestnymi partnerstvami. Táto sieť pri činnostiach miestneho rozvoja a nadnárodnej spolupráce spolupracuje s orgánmi na budovanie

sietí a s orgánmi technickej podpory pre miestny rozvoj, ktoré boli zriadené v rámci fondov EFRR, ESF a EPFRV.

Článok 92

Technická pomoc z iniciatívy členských štátov

1. Z fondu EFNR sa na základe iniciatívy členského štátu do maximálnej výšky 5 % celkovej sumy operačného programu môžu podporovať:
 - (a) opatrenia technickej pomoci stanovené v článku 52 ods. 1 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]
 - (b) zriadenie vnútroštátnych sietí zameraných na šírenie informácií, budovanie kapacít, výmenu osvedčených postupov a podporovanie spolupráce medzi skupinami FLAG na ich území.
2. Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch je možné túto hranicu prekročiť.
3. Náklady certifikačného orgánu nie sú oprávnené podľa odseku 1.
4. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150, pokiaľ ide o stanovenie činností, ktoré majú vykonávať vnútroštátne siete uvedené v odseku 1.

HLAVA VII VYKONÁVANIA V RÁMCI SPOLOČNÉHO HOSPODÁRENIA

KAPITOLA I Všeobecné ustanovenia

Článok 93 **Rozsah pôsobnosti**

Táto hlava sa vzťahuje na opatrenia financované v rámci spoločného hospodárenia, ako je uvedené v hlave V

KAPITOLA II Mechanizmus realizácie

ODDIEL 1 PODPORA Z FONDU EFNR

Článok 94 **Určenie podielov spolufinancovania**

1. Rozhodnutím Komisie, ktorým sa schvaľuje operačný program, sa určí maximálny príspevok z fondu EFNR pre predmetný program.
2. Príspevok z fondu EFNR sa vypočíta na základe sumy oprávnených verejných výdavkov.

Operačný program určí podiel príspevku z fondu EFNR platný pre jednotlivé ciele, ktoré sa definujú na základe priorít Únie pre EFNR uvedených v článku 6. Maximálny podiel príspevku z fondu EFNR je 75 % oprávnených verejných výdavkov.

Minimálny podiel príspevku z fondu EFNR je 20 %.

3. Odchylna od odseku 2 je výška príspevku z fondu EFNR:
 - (a) 100 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory na skladovanie uvedenej v článku 70;
 - (b) 100 % oprávnených verejných výdavkov v prípade režimu kompenzácie uvedeného v článku 73;

- (c) 50 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory uvedenej v článku 78 ods. 2 písm. e);
- (d) 80 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory uvedenej v článku 78 ods. 2 písm. a) až d) a f) až j);
- (e) 65 % oprávnených verejných výdavkov v prípade podpory uvedenej v článku 79.

Článok 95

Výška verejnej pomoci

1. Členské štáty uplatňujú maximálnu výšku verejnej pomoci vo výške 50 % celkových oprávnených výdavkov operácie.
2. Odchylné od odseku 1 členské štáty uplatňujú maximálnu výšku verejnej pomoci vo výške 100 % oprávnených verejných výdavkov operácie v prípade, keď:
 - (a) príjemca je verejnoprávny subjekt;
 - (b) operácia sa týka podpory na skladovanie uvedenej v článku 70;
 - (c) operácia sa týka režimu kompenzácií uvedenom v článku 73;
 - (d) operácia sa týka zberu údajov uvedenom v článku 79.
3. Odchylné od odseku 1 členské štáty môžu uplatniť výšku pomoci od 50 % maximálne do 100 % celkových oprávnených výdavkov, keď sa operácia vykonáva na základe kapitoly III hlavy V a spĺňa jedno z týchto kritérií:
 - (a) kolektívny záujem;
 - (b) kolektívny príjemca;
 - (c) verejný prístup k výsledkom operácie;
 - (d) inovatívne prvky projektu na miestnej úrovni.
4. Odchylné od odseku 1 uplatňujú sa ďalšie percentuálne body výšky verejnej pomoci, ako je uvedené v prílohe I.
5. Minimálna výška verejnej pomoci je 20 % celkových oprávnených výdavkov operácie.
6. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3 určí, ako sa rôzne percentuálne body verejnej pomoci uplatňujú v prípade, že sú splnené viaceré podmienky prílohy I.

ODDIEL 2

FINANČNÉ RIADENIE A POUŽÍVANIE EURA

Článok 96 **Zálohové platby**

1. Okrem všeobecných pravidiel článku 72 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a na základe rozhodnutia Komisie o schválení operačného programu vypláti Komisia prvú zálohovú platbu na celé programové obdobie. Táto suma predstavuje 4 % príspevku z rozpočtu Únie pre príslušný operačný program. Zálohová platba sa môže rozdeliť na dve splátky v závislosti od dostupnosti rozpočtu.
2. Úroky vzniknuté zo zálohových platieb sa pripíšu danému operačnému programu a odpočítajú sa z výšky verejných výdavkov uvedených v konečnom vyhlásení o výdavkoch.

Článok 97 **Účtovný rok**

Účtovný rok obsahuje vyplatené výdavky a pripísané príjmy, ktoré platobná agentúra zapísala do účtovných kníh fondu EFNR v súvislosti s rokom „N“ začínajúcim 16. októbra roku „N-1“ a končiacim 15. októbra roku „N“.

Článok 98 **Priebežné platby**

1. Priebežné platby sa vyplácajú pre každý operačný program. Vypočítajú sa použitím podielu spolufinancovania každej priority Únie na verejné výdavky certifikované pre túto prioritu.
2. Komisia realizuje priebežné platby podľa dostupnosti rozpočtových prostriedkov na úhradu výdavkov vynaložených akreditovanými platobnými agentúrami na vykonávanie programov.
3. Každá priebežná platba musí byť v súlade s týmito požiadavkami:
 - a) zaslanie vyhlásenia o výdavkoch podpísaného akreditovanou platobnou agentúrou Komisii v súlade s článkom 124 ods. 1 písm. c);
 - b) dodržanie celkovej výšky účasti EFNR na každej prioritě Únie počas celého obdobia krytého daným programom;
 - c) zaslanie poslednej výročnej správy o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní operačného programu.
4. Ak niektorá z podmienok stanovených v odseku 3 nie je splnená, Komisia čo najskôr informuje akreditovanú platobnú agentúru. Ak niektorá z podmienok stanovených

v písmene a) alebo c) odseku 3 nie je splnená, vyhlásenie o výdavkoch nemožno schváliť.

5. Komisia realizuje priebežné platby v lehote do 45 dní od zaregistrovania vyhlásenia o výdavkoch, ktoré spĺňa podmienky uvedené v odseku 3 tohto článku, bez toho, aby boli dotknuté články 123 a 127.
6. Akreditované platobné agentúry vypracujú a zašlú Komisii priebežné vyhlásenia o výdavkoch, ktoré sa týkajú programov na rozvoj vidieka, v intervaloch určených Komisiou, a to prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 2.

Priebežné vyhlásenia o výdavkoch, ktoré sa týkajú výdavkov realizovaných od 16. októbra, sa zahrnú do rozpočtu nasledujúceho roku.

Článok 99

Platba zostatku a ukončenie programu

1. Komisia vyplatí zostatok podľa dostupnosti rozpočtových prostriedkov po prijatí poslednej výročnej správy o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní operačného programu na základe platného finančného plánu, ročnej účtovnej závierky posledného účtovného obdobia vykonávania príslušného operačného programu a príslušného rozhodnutia o zúčtovaní. Tieto účtovné závierky sa predložia Komisii najneskôr do 6 mesiacov od konečného termínu oprávnenosti výdavkov a obsahujú výdavky, ktoré vznikli platobnej agentúre až do posledného termínu oprávnenosti výdavkov.
2. Zostatok sa vyplatí najneskôr šesť mesiacov po tom, ako Komisia uzná informácie a dokumenty uvedené v odseku 1 za prijateľné, a po schválení poslednej ročnej účtovnej závierky. Sumy, ktoré zostali viazané po vyplatení zostatku, uvoľní Komisia najneskôr v lehote šiestich mesiacov bez toho, aby bol dotknutý článok 100.
3. Ak posledná výročná správa o dosiahnutom pokroku a dokumenty potrebné na zúčtovanie posledného roka vykonávania programu nebudú Komisii predložené do lehoty stanovenej v odseku 1, vyhradený zostatok sa zruší v súlade s článkom 100.

Článok 100

Zrušenie záväzku

Komisia zruší akúkoľvek časť rozpočtových záväzkov na operačný program, ktorá nebola využitá na účely zálohových platieb alebo vyplatenia priebežných platieb alebo pre ktorú nebolo Komisii predložené vyhlásenie o výdavkoch týkajúcich sa výdavkov vynaložených do 31. decembra druhého roku nasledujúcom po prijatí rozpočtových záväzkov, ktoré by spĺňalo požiadavky stanovené v článku 98 ods. 3.

Článok 101
Používanie eura

1. Sumy stanovené v operačnom programe predloženom členským štátom, certifikované výkazy výdavkov, žiadosti o platbu a výdavky uvedené vo výročných správach a záverečnej správe o plnení sú vyjadrené v eurách.
2. Členské štáty, ktoré neprijali euro za svoju menu ku dňu žiadosti o platbu, prepočítajú výšku výdavkov vynaložených v národnej mene na euro.

Takéto sumy sa prepočítajú na euro použitím mesačného účtovného kurzu Komisie v mesiaci, v ktorom platobná agentúra príslušného operačného programu výdavok zaúčtovala. Tento kurz Komisia elektronicky uverejňuje každý mesiac.

3. Výšky súm vymožených v národnej mene členskými štátmi, ktoré neprijali euro za svoju menu ku dňu vymoženia platby, sa prepočítajú na euro prostredníctvom výmenného kurzu uvedeného v odseku 2.
4. Ak sa euro stane menou členského štátu, postup prepočítania stanovený v odseku 3 zostane v platnosti pre všetky výdavky, ktoré platobná agentúra zaznamenala v účtovníctve pred dátumom nadobudnutia účinnosti fixného výmenného kurzu medzi národnou menou a eurom.

ODDIEL 3
OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV A DĹŽKA TRVANIA

Článok 102
Oprávnené výdavky

1. Okrem všeobecných pravidiel stanovených v článku 55 ods. 1 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] platby príjemcov musia byť doložené faktúrami a dokumentmi preukazujúcimi platbu.
2. Na príspevok z fondu EFNR sú oprávnené len nepriame náklady podľa kapitoly III hlavy V.
3. Odchyľne od článku 55 ods. 7 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] výdavky, ktoré sa stanú oprávnené na základe zmeny a doplnenia programu podľa článku 22 ods. 2, budú oprávnené až od 1. januára roku, ktorý nasleduje po predložení zmeny a doplnenia.

Článok 103
Výpočet zjednodušených nákladov, dodatočných nákladov alebo straty príjmu

V prípadoch, keď sa pomoc poskytuje na základe zjednodušených nákladov, dodatočných nákladov alebo straty príjmu, členské štáty zabezpečia, aby boli príslušné výpočty primerané, presné a aby boli stanovené vopred na základe jasného, objektívneho a overiteľného výpočtu.

Článok 104

Zálohy

1. Platby záloh sú podmienené zriadením bankovej záruky alebo rovnocennej záruky, ktorá zodpovedá 100 % sumy zálohy.
2. V prípade verejných príjemcov sa zálohy vyplácajú obciam, regionálnym orgánom a ich združeniam a verejnoprávnym subjektom.
3. Zariadenie, ktoré verejný orgán poskytol ako záruku, sa bude považovať za ekvivalent záruky uvedenej v odseku 1, ak sa orgán zaviaže zaplatiť sumu krytú zárukou v prípade, že sa nepotvrdí nárok na vyplatenú zálohu.
4. Záruka sa môže uvoľniť v prípade, keď príslušná platobná agentúra určí, že suma skutočných výdavkov zodpovedajúca verejnému príspevku týkajúcemu sa operácie presahuje sumu zálohy.

Článok 105

Dĺžka trvania kritérií pre prípustnosť operácie

1. Prijemca by mal aj naďalej dodržiavať podmienky prípustnosti uvedené v článku 12 ods. 1 po predložení žiadosti a počas celého obdobia vykonávania operácie a v prípade určitých typov operácií aj počas určeného obdobia po poslednej platbe.
2. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150 týkajúce sa určenia:
 - (a) typov operácií, u ktorých sa podmienky prípustnosti musia dodržiavať po poslednej platbe, a
 - (b) časového obdobia uvedeného v odseku 1.

Komisia vykonáva splnomocňovanie takým spôsobom, aby v plnej miere dodržiavala zásadu proporcionality a zohľadňovala riziko, že nedodržiavanie príslušných pravidiel SRP vážne ohrozuje udržateľné využívanie živých morských biologických zdrojov obnovujúce a udržiavajúce populácie zbieraných druhov na úrovni, ktorá je schopná produkovať MSY, udržateľnosť príslušných zásob rýb alebo ochranu morského prostredia.

KAPITOLA III

Systémy riadenia a kontroly

Článok 106

Úlohy členských štátov

Členské štáty zabezpečia pre každý operačný program zriadenie systému riadenia a kontroly, ktorý zabezpečí jasné pridelenie a oddelenie funkcií riadiaceho orgánu, platobnej agentúry a certifikačného orgánu. Členské štáty sú zodpovedné za zabezpečenie toho, aby systém účinne fungoval počas celého programového obdobia.

Článok 107
Príslušné orgány

1. Členské štáty určia pre každý operačný program tieto orgány:
 - (a) riadiaci orgán zodpovedný za riadenie dotknutého programu, ktorým môže byť buď verejnoprávny alebo súkromnoprávny subjekt, ktorý pôsobí na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, alebo samotný členský štát, ak vykonáva túto úlohu;
 - (b) akreditovanú platobnú agentúru v zmysle článku 109;
 - (c) certifikačný orgán v zmysle článku 112.
2. Členské štáty jasne vymedzia úlohy riadiaceho orgánu, platobnej agentúry a v rámci udržateľného miestneho rozvoja miestnych akčných skupín uvedených v článku 62, pokiaľ ide o uplatňovanie kritérií oprávnenosti a výberu a postupu výberu projektu.

Článok 108
Riadiaci orgán

1. Riadiaci orgán je zodpovedný za riadenie a vykonávanie programu účinným, účelným a správnym spôsobom, a predovšetkým za:
 - (a) zabezpečenie toho, aby existoval vhodný bezpečný elektronický systém na zaznamenávanie, uchovávanie, riadenie a hlásenie štatistických informácií o programe a jeho plnení, ktoré sú potrebné na účely monitorovania a hodnotenia, a predovšetkým informácií potrebných na sledovanie pokroku smerom k určeným cieľom a prioritám Únie;
 - (b) štvrťročné poskytovanie náležitých údajov o operáciách vybraných na financovanie vrátane hlavných charakteristík príjemcu a projektu a samotnej operácie Komisii;
 - (c) zabezpečenie toho, aby príjemcovia a iné orgány zapojené do vykonávania operácií:
 - i) boli informovaní o svojich povinnostiach, ktoré vyplývajú z poskytnutej pomoci, a aby viedli buď oddelený účtovný systém, alebo v účtovníctve používali vhodný kód pre všetky transakcie súvisiace s operáciou;
 - ii) poznali požiadavky na poskytovanie údajov riadiacemu orgánu a zaznamenávanie výstupov a výsledkov.
 - (d) zabezpečenie, aby hodnotenie ex ante uvedené v článku 48 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] zodpovedalo systému hodnotenia a monitorovania uvedenému v článku 131 a aby sa toto hodnotenie prijalo a predložilo Komisii;
 - (e) zabezpečenie toho, aby bol vypracovaný plán hodnotenia uvedený v článku 49 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] aby sa

hodnotenie *ex post* uvedené v článku 140 vykonávalo v rámci časových lehôt stanovených v spomenutom článku, zabezpečenie toho, aby takéto hodnotenia boli v súlade so systémom monitorovania a hodnotenia uvedenom v článku 131 a aby sa predkladali monitorovaciemu výboru uvedenému v článku 136 a Komisii;

- (f) poskytovanie monitorovaciemu výboru uvedenému v článku 136 informácie a dokumenty potrebné na monitorovanie vykonávania programu z hľadiska jeho konkrétnych cieľov a priorít;
 - (g) vypracovanie výročnej správy o vykonávaní uvedenej v článku 138 pokroku úhrnných monitorovacích tabuliek a po schválení monitorovacím výborom uvedeným v článku 136 predloženie tejto správy Komisii;
 - (h) zabezpečenie, aby platobná agentúra pred schválením platieb dostala všetky potrebné informácie najmä o vykonaných postupoch a akýchkoľvek kontrolách vykonaných v súvislosti s operáciami vybranými na financovanie;
 - (i) zabezpečenie spropagovania programu prostredníctvom informovania potenciálnych príjemcov, profesijných organizácií, hospodárskych a sociálnych partnerov, orgánov presadzujúcich rovnosť medzi ženami a mužmi a dotknutých mimovládnych organizácií vrátane environmentálnych organizácií o možnostiach, ktoré program ponúka, a o pravidlách prístupu k financovaniu programu a prostredníctvom informovania príjemcov príspevku Únie a všeobecnej verejnosti o úlohe, ktorú Únia zohráva v programe.
2. Členský štát alebo riadiaci orgán môže určiť jeden alebo viac sprostredkovateľských orgánov vrátane regionálnych alebo miestnych orgánov alebo mimovládnych organizácií, aby vykonávali riadenie alebo vykonávanie operácií v rámci operačného programu.
3. Ak je časť úloh riadiaceho orgánu delegovaná na iný orgán, riadiaci orgán ďalej plne zodpovedá za účinnosť a správnosť riadenia a plnenia týchto úloh. Riadiaci orgán zabezpečí, aby existovali náležité ustanovenia, aby mohol iný orgán získať všetky údaje a informácie potrebné na vykonávanie týchto úloh.

Článok 109

Akreditácia a odobratie akreditácie platobnej agentúry

1. Platobnou agentúrou je špecializované oddelenie alebo orgán členských štátov zodpovedný na riadenie a kontrolu výdavkov. S výnimkou platieb môže byť výkon týchto úloh delegovaný.
2. Členské štáty akreditujú ako platobné agentúry útvary alebo orgány, ktoré spĺňajú akreditačné kritériá, ktoré Komisia stanoví v súlade s článkom 111 ods. 2.
3. Zodpovedná osoba z akreditovanej platobnej agentúry vypracuje informácie uvedené v článku 75 ods. 1 písm. a), b) a c) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia].

4. Ak akreditovaná platobná agentúra nesplní alebo nespĺňa jedno alebo viacero akreditačných kritérií uvedených v odseku 2, členský štát jej odoberie akreditáciu, pokiaľ platobná agentúra nevykoná potrebné zmeny v lehote stanovenej v závislosti od závažnosti problému.
5. Platobné agentúry riadia a zabezpečujú kontrolu operácií spojených s verejnou intervenciou, za ktorú sú zodpovedné, a v tejto oblasti im zostáva celková zodpovednosť.

Článok 110

Úplné platby prijímateľom

Ak sa v právnych predpisoch Únie neustanovuje inak, platby týkajúce sa financovania poskytnutého v rámci tohto nariadenia sa príjemcom uhrádzajú v plnej výške.

Článok 111

Právomoci Komisie

Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 150 na zabezpečenie riadneho fungovania systému stanoveného v článku 106 v týchto oblastiach:

- a) minimálne podmienky akreditácie platobných agentúr týkajúce sa vnútorného prostredia, činností kontroly, informácií, komunikácie a monitorovania, ako aj pravidiel týkajúce sa postupu udeľovania a odoberania akreditácie;
- b) pravidlá týkajúce sa dohľadu a postupu revízie akreditácie platobných agentúr;
- c) záväzkov platobných agentúr týkajúcich sa obsahu ich riadiacich a kontrolných povinností.

Článok 112

Certifikačné orgány

1. Certifikačný orgán je verejný alebo súkromný audítorský orgán určený členským štátom, ktorý poskytuje stanovisko k vyhláseniu hospodáriaceho subjektu o vierohodnosti, čo obsahuje úplnosť, presnosť a vecnú správnosť ročnej účtovnej závierky platobnej agentúry, riadne fungovanie jej systémov vnútornej kontroly, zákonnosť a správnosť príslušných operácií, ako aj dodržiavanie zásady riadneho finančného hospodárenia. Vo svojich činnostiach je nezávislý od príslušnej platobnej agentúry, riadiaceho orgánu a orgánu, ktorý akreditoval platobnú agentúru.
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150, ktorými stanoví podrobné pravidlá o statuse certifikačných orgánov, konkrétnych úlohách vrátane kontrol, ktoré musia vykonávať, ako aj certifikátov a správ, spolu so sprievodnými dokumentmi, ktoré tieto orgány musia vypracovávať.

Článok 113

Prípustnosť platieb realizovaných platobnými agentúrami

Výdavky v rámci spoločného hospodárenia uvedené v hlave V a v rámci technickej pomoci uvedenej v článku 92 môžu byť uhradené z finančných prostriedkov Únie, len ak boli vyplatené akreditovanou platobnou agentúrou.

KAPITOLA IV

Kontrola členskými štátmi

Článok 114

Zodpovednosť členských štátov

1. Členské štáty prijímajú v rámci fondu EFNR všetky legislatívne, regulačné a administratívne alebo iné opatrenia nevyhnutné na účinnú ochranu finančných záujmov Únie, a najmä na:
 - (a) kontrolu zákonnosti a správnosti financovaných operácií vrátane toho, či spolufinancované výrobky a služby boli dodané, či výdavky vykázané príjemcami boli zaplatené a či sú v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi, kontrolu operačného programu a podmienok podpory operácie;
 - (b) zabezpečenie toho, aby príjemcovia, ktorí sa zúčastňujú na vykonávaní operácií hradených na základe skutočne vzniknutých oprávnených nákladov, viedli oddelený účtovný systém alebo v účtovníctve používali vhodný kód pre všetky transakcie, ktoré súvisia s operáciou;
 - (c) zriadenie postupov na zabezpečenie toho, aby sa všetky dokumenty týkajúce sa výdavkov a auditov potrebných na zabezpečenie náležitého kontrolného záznamu uchovávali v súlade s požiadavkami článku 62 písm. g) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia];
 - (d) poskytnutie účinnej preventívnej ochrany pred podvodmi, predovšetkým pokiaľ ide o oblasti s vyššou mierou rizika, ktorá má fungovať odrádzajúco, pričom sa musia zohľadniť náklady a prínosy a primeranosť opatrení;
 - (e) predchádzanie, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí a podvodov;
 - (f) uplatňovanie požadovaných finančných opráv, ktoré sú účinné, odrádzajúce a primerané, v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi;
 - (g) vymáhanie neoprávnených platieb aj s úrokmi a v prípade potreby začatie súdnych konaní.
2. Členské štáty zriadia účinné systémy riadenia a kontroly s cieľom zabezpečiť dodržiavanie tohto nariadenia.

3. Na splnenie záväzkov uvedených v odseku 1 písm. a) a b) systémy zriadené členskými štátmi obsahujú:
 - (a) administratívne kontroly každej žiadosti príjemcov o úhradu;
 - (b) kontroly operácií na mieste.

Pokiaľ ide o kontroly na mieste, zodpovedný orgán určí svoju kontrolnú vzorku z celkovej populácie žiadateľov, v prípade potreby táto kontrolná vzorka pozostáva z náhodnej časti a z časti založenej na riziku, aby sa dosiahla reprezentatívna miera výskytu chýb a aby sa zároveň poukázalo sa najväčšie chyby.
4. Kontroly jednotlivých operácií na mieste podľa odseku 3 písm. b) sa môžu vykonávať na základe výberu vzoriek.
5. Keď je riadiaca agentúra aj príjemcom v rámci operačného programu, ustanovenia pre kontroly uvedené v odseku 1 písm. a) zabezpečia náležité oddelenie funkcií.
6. Členské štáty informujú Komisiu o prijatých ustanoveniach a o opatreniach prijatých na základe odsekov 1, 2, 3 a 5. Všetky podmienky, ktoré členské štáty stanovia na doplnenie podmienok stanovených v tomto nariadení, musia byť overiteľné.
7. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať pravidlá zamerané na dosiahnutie jednotného uplatňovania odsekov 1, 2, 3 a 4. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.
8. Komisia prijíma delegované akty v súlade s článkom 150, ktorým určí pravidlá týkajúce sa ustanovení pre kontrolný záznam uvedený v odseku 1 písm. c).

Článok 115

Vymáhanie neoprávnených platieb

1. V prípade odseku 1 písm. g) článku 114 členské štáty vymáhajú neoprávnené vyplatené sumy spolu s úrokmi z omeškania. O týchto prípadoch, ako aj o priebežnom pokroku súvisiacich správnych a súdnych konaní informujú Komisiu.
2. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 150, ktorými stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa záväzkov členských štátov stanovených v odseku 1.

Článok 116

Nezrovnalosti

1. Členské štáty v prípade neoprávnenej platby v dôsledku nezrovnalosti alebo iných prípadov nedodržania predpisov vymáhajú prostriedky od príjemcu v priebehu jedného roka od prvého náznaku, že došlo k takejto nezrovnalosti, a zaznamenajú príslušné sumy v hlavnej knihe dlžníkov platobnej agentúry.
2. Pokiaľ sa vymáhanie nevykonalo v lehote štyroch rokov od dátumu požiadavky na vymáhanie alebo v lehote ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom konania pred

vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky neúspešného vymáhania znáša príslušný členský štát bez toho, aby bola dotknutá požiadavka, že príslušný členský štát musí vykonať vymáhanie v súlade s článkom 115.

Ak sa v rámci vymáhacieho konania správnym alebo súdnym aktom konečného charakteru určí, že nedošlo k žiadnej nezrovnalosti, členský štát vykáže výdavok v rámci tohto fondu ako finančné zaťaženie, ktoré znáša podľa prvého pododseku.

3. Zriadne odôvodnených dôvodov môžu členské štáty rozhodnúť, že nebudú vykonávať vymáhanie. Takéto rozhodnutie môže byť prijaté iba v týchto prípadoch:

- (a) ak súčet vzniknutých nákladov alebo predpokladaných nákladov na vymáhanie presahuje vymáhanú sumu;
- (b) ak je vymáhanie nemožné z dôvodu platobnej neschopnosti dlžníka alebo osôb právne zodpovedných za nezrovnalosť zistenej a uznanej na základe vnútroštátnych právnych predpisov.

V prípade, že rozhodnutie uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa prijme predtým, ako sa na nesplatenú sumu uplatnia pravidlá uvedené v odseku 2, finančné dôsledky neúspešného vymáhania idú na ťarchu rozpočtu Únie.

4. Finančné dôsledky, ktoré znáša členský štát, vyplývajúce z uplatnenia odseku 2, uvedie príslušný členský štát v ročnej účtovnej závierke, ktorú má zaslať Komisii v súlade s článkom 125 ods. 1 písm. c) bodom iii). Komisia overí a v prípade potreby prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodne o zmene ročnej účtovnej závierky.

5. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnúť o vylúčení z financovania Únie sumy pripísané na ťarchu rozpočtu Únie v týchto prípadoch:

- (a) ak členský štát nedodrжал časové lehoty uvedené v odseku 1;
- (b) ak usúdi, že rozhodnutie o nevymáhaní prijaté členským štátom v súlade s odsekom 3 nie je opodstatnené;
- (c) ak usúdi, že nezrovnalosť alebo nevykonanie vymáhania vyplývajú z nezrovnalostí alebo nedbanlivostí na strane správnych orgánov alebo iného úradu členského štátu.

6. Pred prijatím akýchkoľvek rozhodnutí prostredníctvom vykonávacích aktov uvedených v tomto článku sa uplatní postup stanovený v článku 129 ods. 6.

Článok 117

Finančné opravy vykonávané členskými štátmi

1. Zodpovednosť za vyšetrovanie nezrovnalostí alebo iných prípadov nedodržania pravidiel, za vykonanie požadovaných finančných opráv a za vymáhanie nesie v prvom rade členský štát. Členský štát v prípade systémovej nezrovnalosti rozšíri svoje vyšetrovanie na všetky operácie, ktoré mohli byť zasiahnuté.

2. Členský štát vykoná požadované finančné opravy v súvislosti s jednotlivými alebo systémovými nezrovnalosťami alebo inými prípadmi porušenia pravidiel zistenými v operáciách alebo operačnom programe. Opravy uskutočnené členským štátom pozostávajú zo zrušenia celého verejného príspevku na operáciu alebo operačný program alebo jej/jeho časti. Členský štát zohľadní povahu a závažnosť nezrovnalostí a finančnú stratu pre EFNR a vykoná primeranú opravu. Platobná agentúra zaznamená finančné opravy v ročnej účtovnej závierke za účtovný rok, v ktorom sa rozhodlo o zrušení.
3. Pre prípady finančných opráv uplatnených na výdavky priamo spojené s nedodržaním článku 105 členský štát rozhodne o výške opravy, pričom zohľadní závažnosť nedodržania pravidiel SRP zo strany príjemcu alebo význam príspevku z fondu EFNR na hospodársku činnosť príjemcu.
4. Príspevok z fondu EFNR zrušený v súlade s odsekom 1 sa môže opätovne použiť v rámci operačného programu v závislosti od odseku 5.
5. Príspevok zrušený v súlade s odsekom 2 nemožno opätovne použiť na operáciu ani operácie, ktoré boli predmetom opravy, alebo v prípade, že sa finančná oprava uskutočnila z dôvodu systémovej nezrovnalosti alebo z iných dôvodov nedodržania pravidiel, na operácie dotknuté systémovou nezrovnalosťou alebo inými prípadmi porušenia pravidiel.

KAPITOLA V

Kontrola vykonávaná Komisiou

ODDIEL 1

PRERUŠENIE A POZASTAVENIE

Článok 118

Prerušenie lehoty na platbu

Okrem prvkov umožňujúcich prerušenie, ktoré sú uvedené v článku 74 ods. 1 písm. a) až c) [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], môže lehotu na platbu priebežnej platby prerušiť delegovaný povolujujúci úradník v zmysle [nariadenia o rozpočtových pravidlách] na maximálne obdobie deväť mesiacov v prípade, že Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu prijala rozhodnutie, ktorým uznáva, že existuje dôkaz naznačujúci, že členský štát nedodržiaval povinnosti vyplývajúce zo spoločnej rybárskej politiky, čo má vplyv výdavky uvedené v certifikovanom výkaze výdavkov, pre ktoré sa požaduje zálohová platba.

Článok 119

Pozastavenie platieb

1. Komisia môže prostredníctvom vykonávacieho aktu pozastaviť všetky priebežné platby operačného programu alebo časť z nich, ak:

- (a) existuje závažný nedostatok v systéme riadenia a kontroly operačného programu, pre ktorý neboli prijaté nápravné opatrenia;
 - (b) výdavky v certifikovanom výkaze výdavkov sú spojené so závažnou nezrovnalosťou alebo iným prípadom porušenia pravidiel, ktoré neboli napravené;
 - (c) členský štát neprijal opatrenia potrebné na nápravu situácie, ktorá spôsobila prerušenie podľa článku 118;
 - (d) existuje závažný nedostatok týkajúci sa kvality a spoľahlivosti systému monitorovania;
 - (e) Komisia prijala prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie, ktorým uznala, že členský štát nedodrжал svoje povinnosti v rámci spoločnej rybárskej politiky. Takéto nedodržanie povinností má vplyv na výdavky uvedené v certifikovanom výkaze výdavkov, pre ktoré sa požaduje zálohová platba;
 - (f) sú splnené podmienky uvedené v článkoch 17 ods. 5 a 20 ods. 3 nariadenia [o spoločných ustanoveniach].
2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodnúť o pozastavení všetkých priebežných platieb alebo ich časti po tom, ako poskytla členskému štátu príležitosť predložiť svoje pripomienky v lehote dvoch mesiacov. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3 určiť presné pravidlá v súvislosti s platbami, ktoré sa môžu pozastaviť. Tieto sumy musia byť úmerné povahe a závažnosti nedostatku, nezrovnalosti alebo nedodržania predpisov zo strany členského štátu.
3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnúť o ukončení pozastavenia všetkých priebežných platieb alebo ich časti, ak členský štát prijal potrebné opatrenia, ktoré umožňujú zrušenie takéhoto pozastavenia. Ak členský štát neprijal takéto opatrenia, Komisia môže prostredníctvom vykonávacieho aktu prijať rozhodnutie o uplatnení finančnej opravy zrušením celého príspevku Únie alebo jeho časti na operačný program v súlade s článkom 128 a v súlade s postupom opísaným v článku 129.

Článok 120

Právomoci Komisie

1. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150 na určenie prípadov nedodržania uvedených v článkoch 118 a 119 ods. 1 písm. e) vrátane uvedenia náležitých ustanovení SRP, ktoré sú nevyhnutné na ochranu morských biologických zdrojov.
2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá pre postup prerušenia a pozastavenia platieb. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.

ODDIEL 2

ZÚČTOVANIE A FINANČNÉ OPRAVY

Článok 121

Kontroly na mieste vykonávané Komisiou

1. Bez toho, aby boli dotknuté kontroly vykonávané členskými štátmi v súlade s vnútroštátnymi zákonmi, inými právnymi predpismi a správnymi opatreniami alebo s článkom 287 zmluvy, ako aj všetky kontroly vykonávané na základe článku 322 zmluvy, Komisia môže v členských štátoch vykonávať kontroly na mieste s cieľom overiť najmä:
 - a) súlad administratívnych postupov s pravidlami Únie;
 - b) existenciu potrebných podporných dokladov a ich zhodu s operáciami financovanými z fondu EFNR;
 - c) podmienky, za ktorých sa realizovali a kontrolovali operácie financované z fondu ENFRH.
2. Osoby poverené Komisiou na vykonávanie kontrol na mieste alebo zástupcovia Komisie konajúci v rámci právomocí, ktoré im boli pridelené, majú prístup ku knihám a všetkým ostatným dokumentom vrátane dokumentov a metaúdajov zostavených alebo prijatých a uložených na elektronických nosičoch vzťahujúcich sa na výdavky financované z fondu EFNR.
3. Právomoci na vykonávanie kontrol na mieste nemajú vplyv na uplatňovanie vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré vyhradzuje určité úkony pre zástupcov osobitne určených vnútroštátnymi právnymi predpismi. Osoby poverené Komisiou sa okrem iného nezúčastňujú na domových prehliadkach ani na úradných vypočutiach osôb vykonávaných na základe vnútroštátnych právnych predpisov príslušného členského štátu. Majú však prístup k takto získaným informáciám.
4. Komisia v dostatočnom predstihu pred kontrolou na mieste upozorní dotknutý členský štát alebo členský štát, na území ktorého sa má kontrola vykonať. Zástupcovia z dotknutého členského štátu sa môžu zúčastniť na takýchto kontrolách.
5. Na žiadosť Komisie a so súhlasom dotknutého členského štátu vykonávajú príslušné orgány tohto členského štátu doplnkové kontroly alebo vyšetrovania týkajúce sa operácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Zástupcovia Komisie alebo osoby poverené Komisiou sa na nich môžu zúčastniť.
6. Na zlepšenie kontrol môže Komisia so súhlasom príslušných členských štátov požiadať orgány týchto členských štátov o pomoc pri vykonávaní určitých kontrol alebo vyšetrovaní.
7. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 151 ods. 2 stanoviť pravidlá týkajúce sa postupov, ktoré sa musia dodržiavať pri vykonávaní doplnkových kontrol uvedených v odsekoch 5 a 6.

Článok 122
Prístup k informáciám

1. Členské štáty sprístupnia Komisii všetky informácie potrebné na bezproblémový chod fondu EFNR a prijímú všetky opatrenia na uľahčenie kontrol, ktoré Komisia považuje za vhodné v súvislosti s hospodárením s finančnými prostriedkami Únie, vrátane kontrol na mieste.
2. Členské štáty na žiadosť Komisie odovzdajú Komisii zákony, iné právne predpisy a správne ustanovenia, ktoré prijali na vykonávanie aktov Únie týkajúcich sa spoločnej rybárskej politiky, ak tieto akty majú finančný vplyv na EFNR.
3. Členské štáty Komisii sprístupnia všetky informácie o zistených prípadoch nezrovnalostí a predpokladaných podvodoch a o krokoch prijatých na vymoženie neoprávnených platieb v súvislosti s týmito nezrovnalosťami a podvodmi podľa článku 116.

Článok 123
Prístup k dokumentom

Akreditované platobné agentúry uchovávajú doklady potvrdzujúce zrealizované platby a dokumenty týkajúce sa vykonávania administratívnych a fyzických kontrol požadovaných v právnych predpisoch Únie a sprístupňujú tieto dokumenty a informácie Komisii.

V prípade, že tieto dokumenty uchováva orgán konajúci na základe splnomocnenia platobnej agentúry a zodpovedný za schvaľovanie výdavkov, tento orgán zasiela akreditovanej platobnej agentúre správy o počte vykonaných kontrol, o ich obsahu a o opatreniach prijatých so zreteľom na výsledky.

Článok 124
Zúčtovanie

1. Komisia do 30. apríla roku nasledujúceho po predmetnom rozpočtovom roku na základe informácií poskytnutých v súlade s článkom 125 písm. c) prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodne o zúčtovaní akreditovaných platobných agentúr.
2. Rozhodnutie o zúčtovaní uvedené v odseku 1 obsahuje úplnosť, presnosť a správnosť predložených ročných účtovných závierok. Rozhodnutie sa prijme bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia prijaté následne, v súlade s článkom 128.

Článok 125
Oznamovanie informácií

Členské štáty zasielajú Komisii tieto informácie, vyhlásenia a dokumenty:

- a) za akreditovanú platobnú agentúru:
 - i) doklad o udelení akreditácie;

- ii) jej funkciu;
 - iii) prípadne odobratie jej akreditácie;
- b) za certifikačný orgán:
 - i) jeho názov;
 - ii) jeho kontaktné údaje;
- c) v prípade opatrení týkajúcich sa činností financovaných:
 - i) vyhlásenia o výdavkoch, ktoré slúžia aj ako žiadosti o platbu, podpísané akreditovanou platobnou agentúrou, doplnené o požadované informácie;
 - ii) aktualizáciu predpokladaných vyhlásení o výdavkoch, ktoré sa predložia v priebehu roka, a predpokladaných vyhlásení o výdavkoch na nasledujúce rozpočtové obdobie;
 - iii) [vyhlásenie hospodárskeho subjektu o vierohodnosti a] ročné účtovné závierky akreditovaných platobných agentúr;
 - iv) zhrnutie výsledkov všetkých dostupných auditov a vykonaných kontrol.

Článok 126

Dôvernosť

Členské štáty a Komisia prijímú všetky kroky potrebné na zabezpečenie dôvernosti informácií poskytnutých alebo získaných počas kontrol na mieste alebo v rámci zúčtovania vykonávaného podľa tohto nariadenia.

Na tieto informácie sa uplatňujú zásady stanovené v článku 8 nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi³⁶.

Článok 127

Právomoci Komisie

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijímať pravidlá týkajúce sa:

- a) formy, obsahu, intervalov, lehôt a podrobných podmienok zasielania alebo sprístupňovania Komisii:
 - i) vyhlásení o výdavkoch a odhadov výdavkov, ako aj ich aktualizácie vrátane pridelených príjmov;

³⁶ Ú. v. EÚ L 292, 15.11.1996, s. 2

- ii) vyhlásenia hospodárskeho subjektu o vierohodnosti a ročných účtovných závierok platobných agentúr, ako aj výsledkov všetkých dostupných vykonaných auditov a kontrol;
 - iii) správ o certifikácii účtov;
 - iv) názvov a identifikačných údajov akreditovaných platobných agentúr a certifikačných orgánov;
 - v) podrobných podmienok zohľadňovania a vyplácania výdavkov financovaných z fondu EFNR;
 - vi) oznámení o finančných úpravách, ktoré vykonávajú členské štáty v rámci operácií alebo operačných programov, a súhrnných správ o postupoch vymáhania, ktoré členské štáty začali v dôsledku nezrovnalostí;
 - vii) informácií o opatreniach prijatých na ochranu finančných záujmov Komisie;
- b) podrobných podmienok výmeny informácií a dokumentov medzi Komisiou a členskými štátmi a zavedenia informačných systémov vrátane typu, formátu a obsahu údajov, ktoré sa majú týmito systémami spracovávať, a pravidiel ich uchovávaní;
 - c) informácií, dokumentov, štatistík a správ, ktoré členské štáty oznamujú Komisii, ako aj termínov a metód ich oznamovania;
 - d) povinnosti v oblasti spolupráce, ktoré musia členské štáty splniť na uplatnenie článkov 121 a 122.

Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.

Článok 128

Finančná oprava zo strany Komisie a kritériá na finančnú opravu

1. Okrem prípadov určených v článkoch 20 ods. 4 a 77 nariadenia [o spoločných ustanoveniach] Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vykonáva finančné opravy zrušením celého príspevku Únie na operačný program alebo jeho časti, keď po vykonaní potrebného preskúmania dospeje k záveru, že:
 - (a) došlo k závažným nedostatkom v systéme riadenia a kontroly programu, ktoré ohrozili príspevok Únie už vyplatený v prospech operačného programu;
 - (b) výdavky v certifikovanom výkaze výdavkov sú nezákonné alebo sa ich týka iný prípad nedodržania pravidiel a členský štát ich pred začatím opravného konania podľa tohto odseku neopravil;
 - (c) členský štát si pred začatím opravného konania podľa tohto odseku nesplnil svoje povinnosti podľa článku 117;

- (d) výdavky v certifikovanom výkaze výdavkov sú ovplyvnené prípadmi nedodržania pravidiel SRP zo strany členských štátov, ktoré sú nevyhnutné na ochranu morských biologických zdrojov.
2. Pre prípady podľa odseku 1 písm. a), b) a c) Komisia zakladá svoje finančné opravy na jednotlivých prípadoch nezrovnalostí alebo iných jednotlivých prípadov nedodržania pravidiel, ktoré boli zistené, a zohľadní, či je nezrovnalosť alebo prípad nedodržania pravidiel systémová/systémový. Ak nie je možné presne určiť sumu nesprávnych výdavkov vyplatených z fondu EFNR, Komisia uplatní paušálnu alebo extrapolovanú finančnú opravu.
 3. Pre prípady podľa odseku 1 b) v prípade nedodržania článku 105 a odseku 1 písm. d) Komisia zakladá svoje finančné opravy len na výdavkoch priamo súvisiacich s nedodržaním pravidiel SRP. Komisia pri rozhodnutí o výške opravy zohľadní závažnosť nedodržania pravidiel SRP zo strany členského štátu alebo príjemcu, hospodársku výhodu získanú z nedodržania pravidiel SRP alebo význam príspevku z fondu EFNR pre hospodársku činnosť príjemcu.
 4. Keď nie je možné presne vyčísliť výšku výdavkov súvisiacich s nedodržaním pravidiel SRP, Komisia uplatní paušálnu alebo extrapolovanú finančnú opravu v súlade s odsekom 6 písm. a).
 5. Ak Komisia vo svojom stanovisku vychádza zo skutočností zistených inými audítormi než tými, ktorí sú v jej útvaroch, vyvodí vlastné závery o ich finančných dôsledkoch po preskúmaní opatrení prijatých dotknutým členským štátom podľa článku 117, oznámenia predloženého v súlade s článkom 125 písm. c) a akýchkoľvek odpovedí členského štátu.
 6. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150, ktoré:
 - (a) stanovujú kritériá na určenie úrovne finančnej opravy, ktorá sa má uplatniť v prípade paušálnej sadzby alebo extrapolovanej finančnej opravy;
 - (b) uvedú príslušné pravidlá SRP uvedené v odseku 1 písm. d), ktoré sú nevyhnutné na ochranu morských biologických zdrojov.

Článok 129

Konanie

1. Pred prijatím rozhodnutia o finančnej oprave prostredníctvom vykonávacieho aktu Komisia začne konanie tým, že informuje členský štát o svojich predbežných záveroch a požiada ho, aby do dvoch mesiacov predložil svoje pripomienky.
2. Ak Komisia navrhne nejakú finančnú opravu na základe extrapolácie alebo paušálne, členský štát dostane príležitosť prostredníctvom preskúmania príslušnej dokumentácie preukázať, že skutočný rozsah nezrovnalosti alebo iného prípadu nedodržania pravidiel vrátane nedodržania pravidiel SRP bol menší ako v hodnotení Komisie. Členský štát môže po dohode s Komisiou obmedziť rozsah tohto skúmania na primeraný podiel alebo vzorku dokumentácie. Okrem náležite opodstatnených prípadov nemá vymedzený čas na preskúmanie prekročiť ďalšie dvojmesačné obdobie po dvojmesačnej lehote uvedenej v odseku 1.

3. Komisia zohľadní akékoľvek dôkazy predložené členským štátom v lehote uvedenej v odsekoch 1 a 2.
4. Ak členský štát neprijme predbežné závery Komisie, Komisia ho pozve na vypočutie s cieľom zabezpečiť, aby boli k dispozícii všetky náležité informácie a zistenia, ktoré predstavujú základ pre závery Komisie týkajúce sa uplatňovania finančnej opravy.
5. S cieľom uplatniť finančné opravy Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme rozhodnutie o finančnej oprave do šiestich mesiacov od dátumu vypočutia alebo od dátumu prijatia dodatočných informácií, keď členský štát súhlasí s tým, že po vypočutí zašle takéto dodatočné informácie. Komisia zváži všetky informácie a zistenia predložené v priebehu konania. Ak sa vypočutie neuskutoční, šesťmesačné obdobie začne plynúť dva mesiace od dátumu pozvánky k vypočutiu, ktorú poslala Komisia formou listu.
6. Keď nezrovnalosti týkajúce sa ročnej účtovnej závierky zaslanej Komisii zistí Komisia alebo Dvor audítorov, výsledná finančná oprava zníži podporu z fondu EFNR pre operačný program.

Článok 130

Povinnosti členských štátov

Finančná oprava Komisie neovplyvňuje povinnosť členského štátu vymáhať finančné prostriedky v súlade s článkom 117 ods. 2 a vymáhať štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 Zmluvy a v súlade s článkom 14 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999³⁷.

. KAPITOLA VI

Monitorovanie, hodnotenie, informácie a komunikácia

ODDIEL 1

ZRIADENIE A CIELE SYSTÉMU MONITOROVANIA A HODNOTENIA

Článok 131

Systém monitorovania a hodnotenia

1. Zriadi sa spoločný systém monitorovania a hodnotenia pre operácie fondu EFNR v rámci spoločného hospodárenia na meranie výsledkov fondu EFNR. Komisia je oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150, pokiaľ ide o obsah a štruktúru tohto rámca, s cieľom zabezpečiť účinné meranie výsledkov.
2. Vplyv fondu EFNR sa meria vo vzťahu s prioritami Únie uvedenými v článku 6.

³⁷ Ú. v. EÚ L 83, 27.3.1999, s. 1.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí súbor ukazovateľov špecifických pre tieto priority Únie. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.

3. Členské štáty poskytnú Komisii všetky informácie potrebné na umožnenie monitorovania a hodnotenia príslušných opatrení. Komisia vezme do úvahy dátové potreby a synergie medzi potenciálnymi zdrojmi údajov, predovšetkým ich prípadné využitie na štatistické účely. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá o informáciách zasielaných členskými štátmi a o dátových potrebách a synergiách medzi potenciálnymi zdrojmi údajov. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.
4. Komisia každé štyri roky predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto článku. Prvú správu predloží najneskôr 31. decembra 2017.

Článok 132

Ciele

Ciele systému monitorovania a hodnotenia sú:

- (a) preukázať pokrok a úspechy námornej politiky a rybárskej politiky a posúdiť vplyv, efektívnosť, účinnosť a význam operácií fondu EFNR;
- (b) prispievať k lepšie cielenej podpore pre námornú politiku a rybársku politiku;
- (c) podporovať proces spoločného učenia týkajúci sa monitorovania a hodnotenia;
- (d) poskytnúť spoľahlivé hodnotenia operácií fondu EFNR založené na dôkazoch, ktoré sa zahrnú do rozhodovacieho procesu.

ODDIEL 2

TECHNICKÉ USTANOVENIA

Článok 133

Spoločné ukazovatele

1. Na zhromažďovanie údajov na úrovni Únie sa určí zoznam spoločných ukazovateľov súvisiacich s východiskovou situáciou a finančnou realizáciou, výstupmi, výsledkami a vplyvom programu, ktoré sa vzťahujú na všetky programy, v systéme monitorovania a hodnotenia stanovenom v článku 131.
2. Spoločné ukazovatele sú spojené s medzníkmi a cieľmi stanovenými v operačných programoch v súlade s prioritami Únie stanovenými v článku 6. Tieto spoločné ukazovatele sa využívajú pre výkonnostný rámec uvedený v článku 19 ods. 1 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], a majú umožniť posúdenie pokroku, účinnosti a efektívnosti plnenia politiky v porovnaní s celkovými a čiastkovými cieľmi na úrovni Únie, na vnútroštátnej úrovni a na úrovni programu.

Článok 134
Elektronický informačný systém

1. Kľúčové informácie o vykonávaní programu, o každej operácii vybranej na financovanie, ako aj o dokončených operáciách potrebné na monitorovanie a hodnotenie vrátane základných charakteristík príjemcu a projektu sa musia elektronicky zaznamenávať a uchovávať.
2. Komisia zabezpečí, aby existoval vhodný bezpečný elektronický systém na zaznamenávanie, uchovávanie a riadenie kľúčových informácií a na podávanie správ o monitorovaní a hodnotení.

Článok 135
Poskytovanie informácií

Príjemcovia podpory z fondu EFNR vrátane miestnych akčných skupín sa zaviažu poskytovať riadiacemu orgánu a/alebo vymenovaným hodnotiteľom alebo iným orgánom delegovaným na vykonávanie funkcií v jeho mene všetky údaje a informácie potrebné na umožnenie monitorovania a hodnotenia programu predovšetkým v súvislosti s plnením osobitných cieľov a priorít.

ODDIEL 3
MONITOROVANIE

Článok 136
Postupy monitorovania

1. Riadiaci orgán uvedený v článku 108 a monitorovací výbor stanovený v článku 41 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], monitorujú kvalitu vykonávania programu.
2. Riadiaci orgán a monitorovací výbor vykonávajú monitorovanie operačného programu prostredníctvom finančných ukazovateľov a ukazovateľov týkajúcich sa výstupov a cieľov.

Článok 137
Povinnosti monitorovacieho výboru

Okrem povinností stanovených v článku 43 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], monitorovací výbor kontroluje výsledky operačného programu fondu a efektívnosť jeho plnenia. Monitorovací výbor na tento účel:

- (a) konzultuje sa do štyroch mesiacov od rozhodnutia o schválení programu v súvislosti s výberovými kritériami financovaných operácií a vydá stanovisko; výberové kritériá sa revidujú podľa potrieb programovania;
- (b) skúma činnosti a výsledky v súvislosti s plánom hodnotenia programu;

- (c) skúma činnosti programu v súvislosti s plnením podmienok *ex ante*;
- (d) posudzuje a schvaľuje ročné správy o plnení predtým, ako sa zašlú Komisii;
- (e) skúma opatrenia na podporu rovnosti medzi mužmi a ženami, rovnakých príležitostí a nediskriminácie vrátane dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím;
- (f) nekonzultuje sa v súvislosti s ročným pracovným plánom zberu údajov uvedeným v článku 23.

Článok 138

Výročná správa o vykonávaní

1. Členské štáty Komisii do 31. mája 2016 a do 31. mája každého nasledujúceho roku do a vrátane roku 2023 predkladajú výročnú správu o vykonávaní o vykonávaní operačného programu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Správa predložená v roku 2016 má obsahovať kalendárne roky 2014 a 2015.
2. Okrem prvkov uvedených v článku 44 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia], musia výročné správy o vykonávaní obsahovať:
 - (a) informácie o finančných záväzkoch a nákladoch podľa opatrení;
 - (b) súhrn činností vykonaných v súvislosti s plánom hodnotenia;
 - (c) informácie týkajúce sa nedodržania podmienok dĺžky trvania stanovených v článku 105 a nápravných činností, ktoré vykonali členské štáty a v prípade potreby finančné opravy v súlade s článkom 117 ods. 2.
3. Okrem ustanovení uvedených v článku 44 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] výročné správy o vykonávaní predložené v rokoch 2017 a 2019 musia obsahovať aj posúdenie pokroku dosiahnutého pri zabezpečovaní integrovaného prístupu k využívaniu fondu EFNR a ostatných finančných nástrojov EÚ na podporu územného rozvoja, a to aj prostredníctvom stratégií miestneho rozvoja, a musia obsahovať aj zistenia týkajúce sa splnenia cieľov jednotlivých priorít uvedených v operačnom programe.
4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá týkajúce sa formátu a úpravy výročných správ o vykonávaní. Takéto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.

ODDIEL 4

HODNOTENIE

Článok 139

Všeobecné ustanovenia

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví prvky, ktoré musia byť zahrnuté v správach o hodnotení *ex ante* a *ex post* uvedených v článkoch 48 a 50

[nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia,] a stanoví minimálne požiadavky plánu hodnotenia uvedeného v článku 49 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 151 ods. 3.

2. Členské štáty zabezpečia, aby hodnotenia zodpovedali spoločnému systému hodnotenia dohodnutému v súlade s článkom 131, organizujú získavanie a zhromažďovanie údajov a hodnotiteľom dodávajú rôzne informácie poskytnuté systémom monitorovania.
3. Členské štáty zverejnia správy o hodnotení na internete a Komisia ich zverejní na internetovej stránke Únie.

Článok 140 **Hodnotenie *ex ante***

Členské štáty zabezpečia, aby bol hodnotiteľ *ex ante* zapojený do procesu vývoja programu EFNR vrátane vypracovania analýzy uvedenej v článku 20 ods. 1 písm. b), do návrhu logiky intervencie programu a do stanovenia cieľov programu

Článok 141 **Hodnotenie *ex post***

Členský štát vypracuje správu o hodnotení *ex post* operačného programu v súlade s článkom 50 [nariadenia (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia]. Táto správa musí byť Komisii predložená najneskôr 31. decembra 2023.

Článok 142 **Syntéza hodnotení**

Syntéza správ o hodnotení *ex ante* a *ex post* na úrovni Únie sa vykoná pod vedením Komisie. Syntéza správ o hodnotení sa musí dokončiť najneskôr 31. decembra roku nasledujúcom po predložení príslušných hodnotení.

ODDIEL 5 **INFORMÁCIE A KOMUNIKÁCIA**

Článok 143 **Informácie a propagácia**

1. Platobná agentúra v spolupráci s riadiacim orgánom je v súlade s článkom 108 ods. 1 písm. i) zodpovedná za:
 - (a) zabezpečenie zriadenia jednotnej webovej stránky alebo jednotného webového portálu, kde budú poskytnuté informácie o operačnom programe v každom členskom štáte a prístupe k nemu;

- (b) informovanie potenciálnych príjemcov o možnosti financovania v rámci operačného programu;
 - (c) spropagovanie Únie úlohy a úspechov fondu EFNR občanom prostredníctvom informačných a komunikačných činností o výsledkoch a dosahu partnerských zmlúv, operačných programov a operácií.
2. Členské štáty na účely zabezpečenia transparentnosti podpory z fondu EFNR udržiujú zoznam operácií vo formáte CSV alebo XML, ktoré budú prístupné cez jednotnú internetovú stránku alebo jednotný internetový portál so zoznamom a súhrnom operačného programu.
- Zoznam operácií sa musí aktualizovať najmenej každé tri mesiace.
- Minimálne informácie, ktoré musia byť uvedené v zozname operácií, vrátane osobitných informácií týkajúcich sa operácií článkov 28, 37, 45, 54 a 56, sú stanovené v prílohe IV.
3. Podrobné pravidlá týkajúce sa informačných a propagačných opatrení pre verejnosť a informačné opatrenia pre žiadateľov a príjemcov sú stanovené v prílohe IV.
4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 151 ods. 2 prijme technické charakteristiky informačných a propagačných opatrení pre operáciu a pokyny na vytvorenie loga a definíciu štandardných farieb.

HLAVA VII VYKONÁVANIE V RÁMCI PRIAMEHO HOSPODÁRENIA

KAPITOLA I Všeobecné ustanovenia

Článok 144 **Rozsah pôsobnosti**

Táto hlava sa vzťahuje na opatrenia financované v rámci priameho hospodárenia, ako je stanovené v hlave VI.

KAPITOLA II Kontrola

Článok 145 **Ochrana finančných záujmov Únie**

1. Komisia prijme vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby pri vykonávaní operácií financovaných v rámci tohto nariadenia boli chránené finančné záujmy Únie uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a iným protiprávnym opatreniam, účinnými kontrolami a v prípade zistenia nezrovnalostí vymožením nesprávne vyplatených súm a v prípade potreby účinnými primeranými a odrádzajúcimi sankciami.
2. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonať audit na základe dokumentov a kontroly na mieste všetkých príjemcov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí dostali finančné prostriedky Únie.

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môže vykonávať kontroly na mieste a inšpekcie hospodárskych prevádzkovateľov, ktorých sa takéto financovanie priamo alebo nepriamo týka, v súlade postupmi stanovenými v nariadení (Euratom, ES) č. 2185/96 s cieľom preukázať, či finančné záujmy Európskej únie neboli v súvislosti s dohodou o grante alebo rozhodnutím alebo zmluvou alebo financovaním Únie vystavené podvodom, korupcii alebo nezákonnej činnosti.

Bez toho, aby boli dotknuté predchádzajúce pododseky, dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, dohody o grante, rozhodnutia a zmluvy vyplývajúce z uplatňovania tohto nariadenia výslovne splnomocňujú Komisiu, Dvor audítorov a úrad OLAF na vykonávanie takýchto auditov, kontrol na mieste a inšpekcií.

Článok 146

Audity

1. Úradníci Komisie a európskeho Dvora audítorov alebo ich zástupcovia môžu po oznámení uskutočnenom najmenej desať pracovných dní vopred s výnimkou naliehavých prípadov vykonať audity na mieste operácií financovaných podľa tohto nariadenia v priebehu obdobia troch rokov po tom, čo Komisia uhradí konečnú platbu.
2. Úradníci Komisie a Dvora audítorov alebo ich zástupcovia riadne splnomocnení na vykonávanie auditov na mieste majú prístup k účtovným knihám a všetkým ostatným dokumentom vrátane dokumentov a metaúdajov zostavených alebo prijatých a zaznamenaných v elektronickom formáte, ktoré súvisia s výdavkami financovanými podľa tohto nariadenia.
3. Právomoci na audit uvedené v odseku 2 nemajú vplyv na uplatňovanie vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré vyhradzuju určité úkony pre zástupcov osobitne určených vnútroštátnymi právnymi predpismi. Úradníci Komisie a Dvora audítorov alebo ich zástupcovia sa nezúčastňujú *inter alia* na domových prehliadkach ani úradných vypočutiach osôb vykonávaných v rámci vnútroštátnych právnych predpisov dotknutého členského štátu. Majú však prístup k takto získaným informáciám.
4. Ak sa finančná pomoc Únie udelená na základe tohto nariadenia následne prideli tretej strane ako konečnému príjemcovi, počiatočný príjemca, ktorý je príjemcom finančnej podpory Únie, poskytne Komisii všetky náležité informácie týkajúce sa totožnosti tohto konečného príjemcu.
5. Príjemcovia musia na tento účel všetky súvisiace dokumenty uchovávať k dispozícii po obdobie troch rokov po konečnej platbe.

Článok 147

Pozastavenie platieb, zníženie a zrušenie finančného príspevku

1. Ak Komisia usúdi, že prostriedky Únie neboli použité v súlade s podmienkami stanovenými v tomto nariadení alebo v inom platnom právnom akte Únie, upovedomí príjemcov, ktorí budú mať jeden mesiac od dátumu tohto oznámenia na to, aby Komisii poslali svoje pripomienky.
2. Ak príjemcovia neodpovedia v priebehu tejto lehoty alebo ich pripomienky nie sú považované za prijateľné, Komisia zníži alebo zruší udelený finančný príspevok alebo pozastaví platby. Každá neoprávnená platba sa musí vrátiť Komisii. K sumám, ktoré nebudú vrátené v lehote splatnosti, sa pripočíta úrok z omeškania podľa podmienok stanovených [v nariadení o rozpočtových pravidlách].

KAPITOLA III

Hodnotenie a podávanie správ

Článok 148

Hodnotenie

1. Operácie financované na základe tohto nariadenia budú pravidelne monitorované, aby sa sledovalo ich vykonávanie.
2. Komisia zabezpečí pravidelné, nezávislé, vonkajšie hodnotenie financovaných operácií.

Článok 149

Podávanie správ

Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade:

- (a) najneskôr do 31. marca 2017 správu o priebežnom hodnotení dosiahnutých výsledkov a kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch vykonávania operácií financovaných podľa tohto nariadenia;
- (b) najneskôr do 30. augusta 2018 oznámenie o pokračovaní operácií financovaných na základe tohto nariadenia;
- (c) najneskôr do 31. decembra 2021 správu o hodnotení *ex post*.

HLAVA IX

PROCESNÉ USTANOVENIA

Článok 150

Vykonávanie delegovania právomocí

1. Právomoc prijímať delegované akty udelená Komisii podlieha podmienkam stanoveným v tomto článku.
2. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 12, 33, 37, 38, 39, 46, 61, 64, 67, 75, 92, 105, 111, 112, 114, 115, 119, 127, 131 a 153 sa udeľuje od 1. januára 2014 na dobu neurčitú.
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci uvedené v článkoch 12, 33, 37, 38, 39, 46, 61, 64, 67, 75, 92, 105, 111, 112, 114, 115, 119, 127, 131 a 153 môže kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomocí v ňom uvedených. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po uverejnení rozhodnutia v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom uvedený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 12, 33, 37, 38, 39, 46, 61, 64, 67, 75, 92, 105, 111, 112, 114, 115, 119, 127, 131 a 153 nadobudne účinnosť len vtedy, ak v lehote dvoch mesiacov odo dňa jeho oznámenia Európskemu parlamentu a Rade voči nemu tieto inštitúcie nevznesú žiadne námietky, alebo ak pred uplynutím tejto lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o tom, že nemajú v úmysle vzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 151

Postup vo výbore

1. Pri uplatňovaní pravidiel Európskeho fondu pre námorníctvo a rybárstvo pomáha Komisii Výbor pre fond pre námorníctvo a rybárstvo. Uvedený výbor je výbor v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Pri odkaze na tento odsek sa uplatňuje článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Pri odkaze na tento odsek sa uplatňuje článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

HLAVA X

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 152

Zrušenie

1. S účinnosťou od 1. januára 2014 sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1198/2006, (ES) č. 861/2006, (ES) [č. /2011, ktorým sa zriaďuje program na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky, (ES) č. 791/2007, (ES) č. 2328/2003 a článok 103 nariadenia č. 1224/2009.
2. Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 153

Prechodné ustanovenia

1. S cieľom umožniť prechod zo systémov zriadených nariadeniami (ES) č. 1198/2006, (ES) č. 861/2006, (ES) [č. /2011, ktorým sa zriaďuje program na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky,] a (ES) č. 791/2007 na systém vytvorený týmto nariadením je Komisia oprávnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 150 v súvislosti s podmienkami, za ktorých sa podpora schválená Komisiou na základe týchto nariadení môže začleniť do podpory stanovenej na základe tohto nariadenia vrátane technickej pomoci a hodnotení ex post.
2. Toto nariadenie nemá vplyv na pokračovanie alebo upravenie vrátane úplného alebo čiastočného zrušenia dotknutých projektov do ich ukončenia alebo pomoci, ktorú Komisia schválila na základe nariadení (ES) č. 1198/2006, (ES) č. 861/2006, (ES) [č. /2011, ktorým sa zriaďuje program na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky], (ES) č. 791/2007 a článku 103 nariadenia 1224/2009 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú 31. decembra 2013.
3. Žiadosti podľa nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 zostávajú platné.

Článok 154

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA 1

Výška konkrétnej pomoci

Typ operácií	Percentuálne body
Operácie súvisiace s maloobjemovým pobrežným rybolovom môžu získať zvýšenie o	25
Operácie situované na vzdialených gréckych ostrovoch môžu získať zvýšenie o	35
Operácie situované v najvzdialenejších regiónoch môžu získať zvýšenie o	35
Operácie vykonávané organizáciou rybárov alebo inými kolektívnymi príjemcami, ktorí nie sú uvedení v hlave V kapitole III, môžu získať zvýšenie o	10
Operácie vykonávané organizáciou výrobcov alebo združeniami organizácií výrobcov môžu získať zvýšenie o	20
Operácie na základe článku 78 o kontrole a presadzovaní môžu získať zvýšenie o	30
Operácie na základe článku 78 o kontrole a presadzovaní týkajúcich sa maloobjemového pobrežného rybolovu môžu získať zvýšenie o	40
Operácie vykonávané podnikmi, ktoré nezodpovedajú definícii malých a stredných podnikov sa znížia o	20

PRÍLOHA II

[Ročné rozčlenenie viazaných rozpočtových prostriedkov na obdobie rokov 2014 až 2020]

PRÍLOHA III

Všeobecné podmienky ex ante

Oblasť	Podmienky ex ante	Kritériá splnenia
1. Antidiskriminácia	Existencia mechanizmu, ktorý zabezpečí účinné vykonávanie a uplatňovanie smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani ³⁸ , a smernice Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod ³⁹ .	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie smernice Rady 2000/78/ES a smernice Rady 2000/43/ES sa zabezpečí prostredníctvom: – inštitucionálnych dohôd o vykonávaní, uplatňovaní a kontrole uvedených smerníc; – stratégie pre odbornú prípravu a šírenie informácií pre pracovníkov zúčastnených na vykonávaní fondov; – opatrení na posilnenie administratívnej kapacity na vykonávanie a uplatňovanie uvedených smerníc.
2. Rodová rovnosť	Existencia stratégie podpory rodovej rovnosti a mechanizmu, ktorý zabezpečí jej účinné vykonávanie.	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie jasnej stratégie pre podporu rodovej rovnosti sa zabezpečí prostredníctvom: – systému zberu a analýzy údajov a ukazovateľov uvedených podľa pohlavia, a rozvoja politik rodovej rovnosti založených na dôkazoch; – plánu a kritérií ex ante na začlenenie cieľov rodovej rovnosti prostredníctvom noriem a usmernení v oblasti rodovej rovnosti; – mechanizmov vykonávania vrátane účasti orgánu rodovej rovnosti a príslušných odborných znalostí s cieľom navrhnuť kontrolu a hodnotiť zásahy .
3. Zdravotné postihnutie	Existencia mechanizmu, ktorý zabezpečí účinné vykonávanie a uplatňovanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím.	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím sa zabezpečí prostredníctvom:

³⁸ Ú. v. ES L 303 , 2.12.2000, s. 16

³⁹ Ú. v. ES L 180 , 19.7.2000, s. 22

		– vykonávania opatrení v súlade s článkom 9 dohovoru OSN s cieľom zabrániť, určiť a odstrániť prekážky, ktoré bránia prístupu osôb so zdravotným postihnutím; – inštitucionálnych dohôd o vykonávaní a kontrole dohovoru OSN v súlade s článkom 33 dohovoru ; – plánu odbornej prípravy a šírenia informácií pre pracovníkov zúčastnených na vykonávaní fondov; – opatrení na posilnenie administratívnej kapacity na vykonávanie a uplatňovanie dohovoru OSN vrátane vhodných dohôd o kontrole dodržiavania požiadaviek týkajúcich sa prístupnosti.
4. Verejné obstarávanie	Existencia mechanizmu, ktorý zabezpečí účinné vykonávanie a uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb ⁴⁰ , a ich primeranú kontrolu a dohľad.	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie smernice 2004/18/ES a smernice 2004/17/ES sa zabezpečí prostredníctvom: – úplnej transpozície smernice 2004/18/ES a smernice 2004/17/ES; – inštitucionálnych dohôd o vykonávaní, uplatňovaní a kontrole právnych predpisov EÚ v oblasti verejného obstarávania; – opatrení, ktoré zabezpečia primeranú kontrolu a dohľad nad transparentnými postupmi zadávania verejnej zákazky a primeranú informovanosť o nich; – stratégie odbornej prípravy a šírenia informácií pre pracovníkov zúčastnených na vykonávaní fondov; – opatrenia na posilnenie administratívnej kapacity na vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti verejného obstarávania.
5. Štátna pomoc	Existencia mechanizmu, ktorý zabezpečí účinné vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ o štátnej pomoci	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti štátnej pomoci sa zabezpečí prostredníctvom:

⁴⁰

Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1

		– inštitucionálnych dohôd o vykonávaní, uplatňovaní a kontrole právnych predpisov EÚ v oblasti štátnej pomoci; – stratégie odbornej prípravy a šírenia informácií pre pracovníkov zúčastnených na vykonávaní fondov; – opatrenia na posilnenie administratívnej kapacity na vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti štátnej pomoci.
6. Právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia, týkajúce sa posudzovania vplyvov na životné prostredie (EIA) a strategického environmentálneho posudzovania (SEA)	Existencia mechanizmu, ktorý zabezpečí účinné vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti ochrany životného prostredia, týkajúcich sa EIA a SEA, v súlade so smernicou Rady (85/337/EHS) z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie ⁴¹ a so smernicou 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie ⁴² .	– Účinné vykonávanie a uplatňovanie právnych predpisov EÚ v oblasti ochrany životného prostredia sa zabezpečí prostredníctvom: – úplnej a správnej transpozície smerníc EIA a SEA; – inštitucionálnych dohôd o vykonávaní, uplatňovaní a kontrole smerníc EIA a SEA; – stratégie odbornej prípravy a šírenia informácií pre pracovníkov zúčastnených na vykonávaní smerníc EIA a SEA; – opatrení na zabezpečenie dostatočnej administratívnej kapacity.
7. Štatistické systémy a ukazovatele výsledkov	Existencia štatistického systému potrebného na vykonanie hodnotenia s cieľom posúdiť účinnosť a vplyv programov. Existencia účinného systému ukazovateľov výsledkov potrebného na monitorovanie pokroku	– Je zavedený viacročný plán na včasný zber a zoskupenie údajov, ktorý obsahuje: – identifikáciu zdrojov a mechanizmov na zabezpečenie štatistického overenia; – dohody o uverejnení a verejnej dostupnosti. – účinný systém ukazovateľov výsledkov vrátane: – výberu ukazovateľov výsledkov pre jednotlivé programy poskytujúce informácie o aspektoch dobrých životných podmienok a pokroku ľudí, ktoré odôvodňujú politické

⁴¹ Ú. v. ES L 175, 5.7.1985, s. 40

⁴² Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30

	k dosiahnutiu výsledkov a na vykonanie hodnotenia vplyvu.	opatrenia financované programom; – stanovenie cieľov pre uvedené ukazovatele; – zohľadnenie každého ukazovateľa nasledujúcich požiadaviek: dôkladnosť a štatistické overenie, jasnosť normatívneho výkladu, reakcia na politiku, včasný zber a verejná dostupnosť údajov; zavedené primerané postupy s cieľom zabezpečiť, že všetky operácie financované programom prijímú účinný systém ukazovateľov.
--	---	---

Osobitné podmienky ex ante

1. PODMIENKY SÚVISIACE S PRIORITAMI

Priorita EÚ pre tematický cieľ (TC) EFNR/Spoločného strategického rámca	<u>Podmienky ex ante</u>	Kritériá splnenia
Priorita EFNR: 2. Podporiť inovačné, konkurencieschopné a na znalostiach založené rybárstvo 3. Podporiť inovačnú, konkurencieschopnú a na znalostiach založenú akvakultúru TC 3: zlepšenie konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov	Založenie podniku: vykonávajú sa osobitné činnosti na účinné vykonávanie iniciatívy Small Business Act (SBA) a jej revízie z 23. februára 2011 vrátane zásady „najsť čo myslieť v malom“.	Osobitné opatrenia obsahujú: – opatrenia na skrátenie času na založenie podniku na 3 pracovné dni a zníženie nákladov na 100 EUR; – opatrenia na skrátenie času potrebného na získanie oprávnení a povolení na začatie a vykonávanie osobitnej činnosti podniku na 3 mesiace; – mechanizmus na systematické hodnotenie vplyvu právnych predpisov na MSP prostredníctvom tzv. „MSP testu“, pričom sa zohľadní odlišná veľkosť podniku, ak je to vhodné

Priorita EFNR: 3. Podporiť inovačnú, konkurencieschopnú a na znalostiach založenú akvakultúru 5. Podporiť udržateľnú akvakultúru, ktorá efektívne využíva zdroje TC 6: ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov	Do roku 2014 vytvoriť viacročný vnútroštátny strategický plán pre akvakultúru, ako sa uvádza v článku 43 [nariadenia o spoločnej rybárskej politike];	– najneskôr do dňa poslania OP sa Komisii pošle viacročný vnútroštátny strategický plán – OP obsahuje informácie o doplnkovosti viacročného vnútroštátneho strategického plánu o akvakultúre
Priorita EFNR: 6 Podporiť vykonávanie SRP TC 6: ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov	Preukázaná kapacita dodržiavať požiadavky týkajúce sa údajov pre riadenie rybárstva, stanovené v článku 37 [nariadenia o spoločnom rybnom hospodárstve]	– Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a uplatňovanie viacročného programu pre zber údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia – Preukázaná administratívna kapacita na prípravu a vykonávanie ročného pracovného plánu zberu údajov, ktorý reviduje výbor STECF a prijme Komisia – Dostatočná kapacita rozdelenia ľudských zdrojov na plnenie dvojstranných alebo viacstranných dohôd s ostatnými členskými štátmi, ak je činnosť, ktorá je zameraná na splnenie podmienok týkajúcich sa zberu údajov, spoločná
Priorita EFNR: 6 Posilnenie vykonávania SRP TC 6: ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov	Preukázaná kapacita dodržiavať vykonávanie systému Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie pravidiel, ako stanovuje článok 46 [nariadenia o SRP] a ako sa ďalej uvádza v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009.	Osobitné činnosti obsahujú: – Preukázanú administratívnu kapacitu na prípravu a vykonávanie vnútroštátneho plánu kontroly na obdobie rokov 2014 – 2020, ako sa uvádza v článku 19 ods. 1. – Preukázanú administratívnu kapacitu na prípravu a vykonávanie akčného programu vnútroštátnej kontroly viacročných plánov (čl. 46 nariadenia o kontrole) – Preukázanú administratívnu kapacitu na prípravu

		a vykonávanie všeobecného plánu kontroly, na ktorého vytvorení sa môžu zúčastniť ostatné členské štáty (čl. 94 nariadenia o kontrole) – Preukázanú administratívnu kapacitu na prípravu a vykonávanie špecifických kontrolných a inšpekčných programov (čl. 95 nariadenia o kontrole). – Preukázanú administratívnu kapacitu na uplatňovanie systému účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií za závažné porušenia (čl. 90 nariadenia o kontrole) – Preukázanú administratívnu kapacitu na uplatňovanie bodového systému pre závažné porušenia (čl. 92 nariadenia o kontrole) Dostatočná kapacita rozdelenia ľudských zdrojov na vykonávanie nariadenia o kontrole
--	--	---

PRÍLOHA IV
Informácie a oznámenie o podpore z EFNR

1. ZOZNAM ČINNOSTÍ

Zoznam činností uvedený v článku 143 obsahuje nasledujúce údajové polia uvedené aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu:

- Názov príjemcu (iba právnické osoby; fyzické osoby sa neuvádzajú);
- Číslo rybárskeho plavidla uvedené v registri rybárskej flotily Spoločenstva, ako sa uvádza v článku 10 nariadenia Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003⁴³ (uvedie sa iba v prípade, že činnosť sa spája s rybárskym plavidlom)
- Názov činnosti;
- Stručný opis činnosti;
- Dátum začatia činnosti;
- Dátum skončenia činnosti (predpokladaný dátum fyzického dokončenia alebo úplného vykonania činnosti);
- Oprávnené náklady spolu;
- Výška príspevku EÚ;
- Kód činnosti;
- Krajina;
- Názov priority únie;
- Dátum poslednej aktualizácie zoznamu činností.

Názvy údajových polí a názvy činností sa takisto uvedú aspoň v jednom z úradných jazykov Európskej únie.

2. OPATRENIA PRE VEREJNOSŤ TÝKAJÚCE SA INFORMOVANIA A PUBLICITY

2.1. Zodpovednosti členského štátu

1. Členský štát zabezpečí, že opatrenia na informovanie a publicitu budú zamerané na čo najrozsiahlejšie pokrytie médií pomocou rôznych komunikačných foriem a postupov na vhodnej úrovni.

⁴³ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s.25.

2. Členský štát je zodpovedný za prípravu prinajmenšom nasledujúcich opatrení na informovanie a publicitu:
 - (a) hlavná informačná činnosť, v rámci ktorej sa oznámi začiatok operačného programu;
 - (b) prinajmenšom dvakrát v programovacom období hlavná informačná činnosť, v rámci ktorej sa propagujú možnosti financovania a vykonávanej stratégie a predstavujú výsledky operačného programu;
 - (c) zobrazenie vlajky Európskej únie pred priestormi alebo v priestoroch všetkých riadiacich orgánov na mieste, ktoré je pre verejnosť viditeľné;
 - (d) uverejnenie zoznamu činností v elektronickej forme, v súlade s 1. časťou;
 - (e) uvedenie príkladov činností podľa operačného programu na jednotnej webovej stránke alebo webovej stránke operačného programu, ktorá je dostupná prostredníctvom jednotného webového portálu; príklady by mali byť uvedené v rozšírenom úradnom jazyku Európskej únie inom ako úradný jazyk alebo jazyky príslušného členského štátu;
 - (f) osobitná časť jednotnej webovej stránky je určená pre stručný opis inovačných a ekologických inovačných činností;
 - (g) aktualizácia informácií o vykonávaní operačného programu vrátane jeho hlavných výsledkov, a to na jednotnej webovej stránke alebo na webovej stránke operačného programu, ktorá je dostupná prostredníctvom jednotného webového portálu.
3. Riadiaci orgán v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi zahrnie do opatrení na informovanie a publicitu nasledujúce orgány:
 - (a) partnerov uvedených v článku 5 [nariadenie (EÚ) č. [...], ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia];
 - (b) európske informačné centrá, ako aj zastupiteľské úrady Komisie v členských štátoch;
 - (c) vzdelávacie a výskumné inštitúcie.

Tieto orgány všeobecne šíria informácie uvedené v článku 143 ods. 1 písm. a) a b).

3. OPATRENIA NA INFORMOVANIE PRÍPADNÝCH PRÍJEMCOV A PRÍJEMCOV

3.1. Opatrenia na informovanie prípadných príjemcov

1. Riadiaci orgán zabezpečí, že ciele operačného programu a možnosti financovania, ktoré ponúka EFR, sa všeobecne rozšíria k prípadným príjemcom a všetkým zainteresovaným stranám.
2. Riadiaci orgán zabezpečí, že prípadným príjemcom budú poskytnuté informácie prinajmenšom o:

- (d) podmienkach oprávnenosti nákladov, ktoré je nevyhnutné splniť s cieľom získať oprávnenie na podporu v rámci operačného programu;
- (e) podmienkach prijateľnosti žiadostí, postupoch na preskúmanie žiadostí o financovanie a príslušných lehotách;
- (f) kritériách výberu činností, ktoré získajú podporu;
- (g) subjektoch na vnútroštátnej alebo miestnej úrovni, ktoré môžu poskytnúť informácie o operačných programoch;
- (h) nevyhnutnosti uvádzať v žiadostiach návrhy komunikačných činností, primerané rozsahu činnosti s cieľom informovať verejnosť o cieľoch činnosti a podpore, ktorú činnosť získa z EÚ.

3.2. Opatrenia na informovanie príjemcov

Riadiaci orgán informuje príjemcov, že prijatie financovania sa považuje za súhlas s ich uvedením na zozname činností, uverejnenom v súlade s článkom 143 ods. 2.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Oblasť príslušných politík v štruktúre ABM/ABB
- 1.3. Charakter návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánované metódy riadenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Pravidlá monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systém riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Okruhy viacročného finančného rámca a dotknuté výdavkové položky rozpočtu
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky
 - 3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky
 - 3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky
 - 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom
 - 3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

4. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

4.1. Názov návrhu/iniciatívy

[Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde pre námorníctvo a rybárstvo, [ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 a nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike]

4.2. Oblasti príslušných politík v štruktúre ABM/ABB⁴⁴

[Politická oblasť Hlava 11 Námorné záležitosti a rybárstvo okruh 2...]

uved'te súčasné rozpočtové riadky, ktoré sa zlučujú do nového:

Rozpočtové riadky po roku 2013:

4.3. Charakter návrhu/iniciatívy

■ Návrh/iniciatíva sa týka novej činnosti (Európskeho fondu pre námorníctvo a rybárstvo, [ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 a nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 a nariadenie Rady č. XXX/2011 o integrovanej námornej politike], na ďalšie obdobie financovania 2014 – 2020).

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej činnosti v nadväznosti na pilotný projekt/prípravnú činnosť**⁴⁵

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **rozšírenia existujúcej činnosti**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **činnosti preorientovanej na novú činnosť**

4.4. Ciele

4.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, na ktoré sa zameriava návrh/iniciatíva

Nový finančný nástroj prispeje predovšetkým k 3 hlavným iniciatívam stratégie Európa 2020: 1) účinné využívanie zdrojov, 2) inovácia v Únii a 3) program pre nové zručnosti a nové pracovné miesta. V súlade so stratégiou Európa 2020 sú všeobecné ciele budúceho finančného nástroja takéto:

– podporovať ciele reformovanej spoločnej rybárskej politiky rozvíjaním udržateľného a životaschopného rybolovu a akvakultúry;

⁴⁴

ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

⁴⁵

Ako sa uvádza v článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- podporovať ďalší rozvoj a vykonávanie integrovanej námornej politiky;
- podporovať vyvážený územný rozvoj rybolovných oblastí;

4.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti ABM/ABB

Osobitné ciele v rámci spoločného hospodárenia

Rozmery:	Osobitné ciele:
Zvýšenie zamestnanosti a sociálnej súdržnosti	– podpora hospodárskeho rastu, sociálneho začlenenia, tvorby pracovných miest a pracovnej mobility v pobrežných a vnútrozemských spoločenstvách závislých od rybolovu a akvakultúry – rozšírenie rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva a rast námorného hospodárstva vrátane zmiernenia zmeny klímy
Rozvoj založeného rybolovu na inováciách a znalostiach	– podpora pre inovácie a výmenu znalostí – zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti rybolovu, predovšetkým malej pobrežnej flotily, a zvýšenie bezpečnosti alebo zlepšenie pracovných podmienok v oblasti rybolovu – rozvoj nových odborných zručností – lepšia organizácia trhu s rybárskymi výrobkami
Rozvoj inovatívnej a konkurencieschopnej akvakultúry	– podpora pre inovácie a výmenu znalostí – zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry, predovšetkým MSP – rozvoj nových odborných zručností – lepšia organizácia trhu s výrobkami akvakultúry
Podpora udržateľného rybolovu, ktorý účinne využíva zdroje	– zníženie vplyvu rybárstva na morské prostredie – ochrana a obnova morskej biodiverzity a ekosystémov
Podpora udržateľnej akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje	– posilnenie ekosystémov týkajúcich sa akvakultúry a podpora akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje – podpora akvakultúry s vysokou úrovňou ochrany životného prostredia a zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, a verejného zdravia a bezpečnosti
Podpora vykonávania SRP	– poskytovanie vedeckých poznatkov a zber údajov – podpora kontroly a presadzovania, zlepšenie inštitucionálnej kapacity a účinnej verejnej správy

Osobitné ciele v rámci priameho hospodárenia

Rozmery:

Osobitné ciele:

Rybárstvo založené na inováciách a poznatkoch – Lepšia organizácia trhu s rybárskymi výrobkami (observatórium).

Udržateľné rybárstvo, ktoré účinne využíva zdroje – Zvýšenie ponuky vedeckých poznatkov a zber údajov na riadenie udržateľného rybárstva.
– Lepšie dodržiavanie predpisov prostredníctvom kontroly.

Rozvoj a vykonávanie INP – Rozvíjať medziodvetvové nástroje na lepšiu tvorbu politík (námorné priestorové plánovanie, integrovaný námorný dohľad, morské poznatky).
– Podporovať integráciu politík, ktoré umožňujú udržateľné a cezhraničné riadenie európskych morských oblastí založené na ekosystémoch.

Riadenie SRP a INP – Podporovať integrované riadenie SRP, morských a pobrežných záležitostí.

Ďalšie zlepšenie a zefektívnenie účasti zúčastnených strán na riadení rybárstva a akvakultúry poskytnutím finančnej pomoci Únie pre poradné rady.

Podpora na úhradu nákladov na informačné a komunikačné činnosti spojené so SRP a INP a nákladov na účasť odborníkov a zástupcov zúčastnených strán na zasadnutiach Komisie vo veciach týkajúcich sa SRP a INP.

Súvisiace činnosti ABM/ABB

11 01 ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA

11 02 RYBÁRSKE TRHY

11 03 MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO (čiastočne)

11 04 RIADENIE SPOLOČNEJ RYBÁRSKEJ POLITIKY

11 06 EURÓPSKY FOND PRE RYBNÉ HOPSODÁRSTVO (EFR)

11 07 OCHRANA, RIADENIE A VYUŽÍVANIE ŽIVÝCH ZDROJOV VODNÉHO EKOSYSTÉMU

11 08 KONTROLA A PRESADZOVANIE PREDPISOV V RÁMCI SPOLOČNEJ RYBÁRSKEJ POLITIKY

11 09 NÁMORNÁ POLITIKA

4.4.3. Očakávané výsledky a vplyv v rámci spoločného a priameho hospodárenia

Uved'te vplyv, ktorý by mal mať návrh/iniciatíva na cieľových príjemcov/skupiny.

Návrh na obdobie po roku 2013 bude predstavovať hlavný finančný nástroj na vykonávanie reformovanej spoločnej rybárskej politiky. Dosiahne sa to prostredníctvom ukončenia nákladných a neúčinných dotácií pre flotily a zameraním sa na obmedzený počet environmentálnych, hospodárskych a sociálnych cieľov spoločnej rybárskej politiky v súlade so stratégiou Európa 2020 a s hlavným ťažiskom v rozvoji udržateľného rybárstva, podpora ekologických inovácií, vyvolanie rýchlejšieho prechodu na nové spôsoby riadenia rybárstva a tvorba rastu a pracovných miest v spoločnostiach závislých od rybolovu zohrávajú v tomto prechode kľúčovú úlohu.

Očakávané výsledky a vplyv budú závisieť od operačných programov, ktoré členské štáty predložia Komisii. Od členských štátov sa bude požadovať, aby vo svojich programoch stanovili ciele.

Zainteresaná strana	Opis zainteresovanej strany	Hlavné záujmy/účinky
Príjemcovia	Odvetvie rybolovu v EÚ	- Majitelia rybárskych plavidiel ES, prevádzkovatelia a posádka - Životaschopnosť podnikov - Väčšia odolnosť voči hospodárskym otrasom, dlhodobé obchodné plánovanie. - Nové zručnosti, lepší marketing a propagácia. Udržateľný rybolov s menšou mierou odvrhovania úlovkov.
	Odvetvie akvakultúry v EÚ	- Majitelia, prevádzkovatelia a zamestnanci podnikov akvakultúry - Životaschopnosť podnikov. - Lepšie trhové stimuly pre udržateľnú/extenzívnu akvakultúru vrátane lokalít sústavy NATURA 2000. - Krytie nákladov na environmentálne požiadavky. - Nové zručnosti, lepší marketing a propagácia.
	Spoločenstvá závislé od rybolovu	- Spoločenstvá závislé od rybolovu alebo akvakultúry z hľadiska ich živobytia. - Životaschopné pobrežné a vnútrozemské spoločenstvá závislé od rybolovu.
	Spracovateľské odvetvie	- Subjekty, ktoré spracúvajú dovezené suroviny a suroviny vylovené vo vodách - Vyššia konkurencieschopnosť a pridaná hodnota, stabilné dodávky kvalitných výrobkov.

		ES.		
	<i>Odvetvie výskumu</i>	–	Orgány vedeckého výskumu a vedecká obec, ktoré poskytujú údaje o SRP a morské údaje.	– Poskytovanie včasných, kvalitných, solídnych a rozsiahlych údajov o rybnom hospodárstve; čo umožní politiku založenú na poznatkoch. Viac morských poznatkov, integrácia údajov.
	<i>Administratíva a orgány</i>	–	Vnútroštátne, regionálne a miestne orgány, ktoré sa zúčastňujú na zbere údajov, a zabezpečujú presadzovanie a kontrolu SRP.	– Podpora účinnejšieho, efektívnejšieho a praktickejšieho plnenia ich úloh.
		–	Poradné rady, regionálne organizácie pre riadenie rybárstva.	
		–	Vnútroštátne, regionálne a miestne orgány, ktoré chránia pobrežie, monitorujú morské prostredie, zabezpečujú kontroly na hraniciach a námornú bezpečnosť.	– Podpora účinnejšieho, efektívnejšieho a praktickejšieho plnenia ich úloh. Väčšie poukázanie na obavy a finančné potreby pobrežných regiónov vrátane lepšej koordinácie a strategickejšieho využívania prostriedkov EÚ.
<i>Ostatné</i>	<i>Morské odvetvia v EÚ</i>	–	Prevádzkovatelia, ktorí vykonávajú pobrežné hospodárske činnosti alebo hospodárske činnosti na otvorenom mori (komerčná flotila, cestovný ruch, prístavy atď.).	– Lepšia bezpečnosť a istota. Menšia administratívna záťaž v morských oblastiach v dôsledku stabilného a integrovaného riadenia námorných záležitostí (vrátane priestorového plánovania). Intenzívnejšia komunikácia medzi námornými odvetviami (námorné skupiny v morských oblastiach).
	<i>Spotrebiteľia</i>	–	Osoby, ktoré konzumujú rybárske výrobky a akvakultúry.	– Dostupnosť kvalitných rybárskych výrobkov a rybolovu s vysokými výživovými hodnotami.
	<i>Tretie krajiny</i>	–	Odvetvie rybolovu v hospodárskej súťaži s flotilami EÚ.	– Prístup k trhom EÚ. Rozvoj kapacity odvetvia prostredníctvom prístupu k podpore EÚ.
		–	Výrobcovia v odvetví akvakultúry,	

			vývozcovia do EÚ.	
	–		Administratíva.	
<i>Mimovládne organizácie,</i>	–	Environmentálne mimovládne organizácie.	–	Udržateľné riadenie morských a pobrežných oblastí vrátane zachovania zásob rýb, morskej biodiverzity a spoločenskej hodnoty oceánov, riek a jazier.
<i>občianska spoločnosť a občania EÚ</i>	–	Širšia verejnosť, ktorá sa zaujíma o INP a odvetvie rybárstva, morské prostredie.	–	Rozvoj spoločnej zodpovednosti za environmentálnu udržateľnosť naprieč odvetviami.

4.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu v rámci spoločného hospodárenia

Uved'te ukazovatele na monitorovanie vykonávania návrhu/iniciatívy.

Návrhmi sa ustanovuje zriadenie spoločného monitorovacieho a hodnotiaceho rámca s cieľom merať výsledky SRP. Tento rámec obsahuje všetky nástroje týkajúce sa monitorovania a hodnotenia.

Vplyv týchto opatrení SRP sa bude merať prostredníctvom týchto ukazovateľov (informačne):

- nárast hrubej pridanej hodnoty na zamestnanca v rybárskej flotile a v akvakultúre;
- účinnosť využívania paliva na výlov rýb;
- náklady na energie v akvakultúre;
- nárast hodnoty alebo objemu výrobkov predaných prostredníctvom organizácií výrobcov;
- miera odvrhovania úlovkov komerčne využívaných druhov;
- stupeň dodržiavania dátových požiadaviek;
- počet hodnotených zásob rýb v porovnaní s celkovo využívanými populáciami;
- množstvo zistených závažných porušení predpisov;
- počet vytvorených pracovných miest a pracovných miest zachovaných miestnymi partnerstvami.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví súbor ukazovateľov špecifických pre tieto ciele.

4.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

4.5.1. Požiadavky, ktoré je potrebné splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Cieľom návrhov je stanoviť legislatívny rámec pre SRP na obdobie po roku 2013, aby sa dosiahli viacročné ciele SRP a splnili príslušné požiadavky zmluvy.

4.5.2. Pridaná hodnota v prípade zapojenia EÚ

Podľa ZFEÚ má Únia výlučnú právomoc v oblasti ochrany morských biologických zdrojov a spoločnú právomoc v prípade ostatných oblastí SRP. Prostredníctvom politiky SRP sa okrem toho riadia spoločné zdroje členských štátov, ktoré sú úzko prepojené s morskými ekosystémami, ktoré presahujú štátne hranice.

Schopnosť EÚ prejsť na udržateľné rybárstvo – pričom sa musí zohľadniť doterajší obmedzený úspech SRP a pokrok, ktorý v tejto oblasti dosiahli partneri EÚ – bude kritickým testom vierohodnosti EÚ, pokiaľ ide o nárokovanie si vedúceho postavenia v programe udržateľného rozvoja, a je jedným z kľúčových prvkov hlavnej iniciatívy účinného využívania zdrojov v stratégii Európa 2020.

4.5.3. Ponaučenia získané z podobných skúseností v minulosti

Na základe hodnotenia súčasného politického rámca sa uskutočnili rozsiahle konzultácie so zainteresovanými stranami a tiež analýza budúcich úloh a potrieb a komplexné hodnotenie vplyvu. Viac podrobných údajov možno nájsť v hodnotení vplyvu a dôvodovej správe, ktoré sú spojené k týmto právnym návrhom.

4.5.4. Súdržnosť a prípadná synergia s ostatnými príslušnými nástrojmi v rámci spoločného hospodárenia

Legislatívne návrhy dotknuté týmto finančným výkazom by sa mali chápať v širšom kontexte návrhu jednotného rámcového nariadenia so spoločnými pravidlami pre spoločné strategické rámcové fondy (EFNR, EFRR, ESF, Kohézny fond a EPFRV). Toto rámcové nariadenie bude dôležitým prínosom k zníženiu administratívnej záťaže, k efektívnemu využívaniu prostriedkov EÚ a k zavedeniu zjednodušenia do praxe. Posilní aj nové koncepcie spoločného strategického rámca pre všetky tieto fondy a pripravované zmluvy o partnerstve, v ktorých budú tiež zahrnuté tieto fondy.

Prostredníctvom zriadeného spoločného strategického rámca sa premenia ciele a priority stratégie Európa 2020 na priority pre EFNR spolu s fondmi EFRR, ESF, Kohéznym fondom a EPFRV, čím sa zabezpečí integrované využívanie fondov na dosiahnutie spoločných cieľov.

V spoločnom strategickom rámci sa tiež stanovia mechanizmy koordinácie s ďalšími náležitými politikami a nástrojmi Únie.

4.6. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☐ Návrh/iniciatíva v platnosti od 1.1.2014 do 31.12.2020.
- ☐ Finančný vplyv od 2014 do 2023.

☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním.**

- Vykonávanie so začiatočným obdobím od RRRR do RRRR,
- po ktorom nasleduje činnosť v plnom rozsahu.

4.7. Plánované metódy riadenia⁴⁶

☐ **Centralizované priame hospodárenie** Komisiou.

☐ **Centralizované nepriame hospodárenie** s delegovaním vykonania úloh na:

- ☐ výkonné agentúry
- ☐ orgány ustanovené Spoločenstvami⁴⁷
- ☐ vnútroštátne orgány verejného sektora/orgány plniace úlohy v oblasti verejných služieb
- ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných opatrení podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a identifikované v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

☐ **Spoločné hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Decentralizované hospodárenie** s tretími krajinami

☐ **Spoločné hospodárenie** s medzinárodnými organizáciami (*spresní sa*)

V prípade, že je označený viac ako jeden režim riadenia, je potrebné uviesť podrobné údaje v časti „Poznámky“.

Poznámky

Spoločné hospodárenie: Hlava III, IV a V

Priame hospodárenie: Hlava VI a VII

⁴⁶ Podrobné informácie o režimoch riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sa nachádzajú na webovej stránke: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

⁴⁷ Ako sa uvádza v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

5. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

5.1. Pravidlá monitorovania a predkladania správ v rámci spoločného hospodárenia

Uveďte frekvenciu a podmienky.

Európsky fond pre námorníctvo a rybárstvo (EFNHR) je jedným z fondov fungujúcich v spoločnom strategickom rámci (SSR). Hoci s väčšinou výdavkov tohto nástroja sa bude hospodáriť v rámci spoločného hospodárenia, s malým objemom výdavkov bude hospodáriť priamo Komisia.

I. SPOLOČNÉ HOSPODÁRENIE

Jadrom tohto prístupu budú monitorovacie výbory zriadené pre každý operačný program a výročné správy o vykonávaní každého operačného programu. Monitorovacie výbory zasadajú najmenej raz ročne. Ročné revízne zasadnutia medzi Komisiou a členskými štátmi tento systém dopĺňajú.

Okrem výročných správ o vykonávaní jednotlivých operačných programov sa v strategických správach vypracovaných Komisiou zhrnú a predložia inštitúciám EÚ správy o pokroku predložené členskými štátmi v rokoch 2017 a 2019 (obsahujú plnenie zmlúv o partnerstve). Komisia v rokoch 2018 a 2020 zahrnie do svojej výročnej správy o dosiahnutom pokroku na jarné zasadnutie Európskej rady oddiel, ktorý zhrnie strategickú správu predovšetkým z hľadiska pokroku dosiahnutého smerom k prioritám Únie. Členské štáty vypracujú správu o hodnotení ex post ich programu fondu EFNR. Táto správa sa musí predložiť Komisii najneskôr 31. decembra 2023.

V systéme monitorovania a predkladania správ sa využijú kvantitatívne a kvalitatívne informácie. Kvantitatívne nástroje obsahujú finančné a fyzické informácie. Fyzické informácie obsahujú ukazovatele výkonov a vypracovanie ukazovateľov výsledkov. Komisia určila súbor ukazovateľov výkonov, ktorý použije na zhromažďovanie informácií na úrovni EÚ. V kľúčových bodoch obdobia vykonávania (2017 a 2019) sú súčasťou výročných správ o vykonávaní prídavné analytické požiadavky na pokrok programov. Systém monitorovania a predkladania správ plne využíva možné elektronické prenosy údajov.

Treba poznamenať, že opatrenia, ktoré predtým boli v rámci priameho hospodárenia, teraz budú financované v rámci spoločného hospodárenia:

- opatrenia súvisiace s marketingom a spracovaním, ako aj opatrenia na podporu organizácie trhov s rybárskymi výrobkami a kompenzácia dodatočných nákladov pre najvzdialenejšie regióny pre rybárske výrobky; a
- opatrenia na podporu systému kontrol, inšpekcií a presadzovania a opatrenia na podporu zberu údajov.

II. PRIAME HOSPODÁRENIE

V rámci priameho hospodárenia sa z fondu EFNR financujú tieto výdavky:

- opatrenia na podporu rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky;
 - opatrenia na podporu vedeckého poradenstva a poznatkov, poradných rád, dobrovoľných príspevkov do medzinárodných organizácií, vykonávania systému kontrol, inšpekcií a presadzovania, ako aj komunikačných činností; a
 - technická pomoc.
- Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme ročné pracovné programy pre prvé dva plány. V právnych predpisoch týkajúcich sa fondu EFNR sa stanovuje, ktoré informácie majú tieto programy obsahovať v súvislosti s grantmi a verejným obstarávaním. Plánované je aj pravidelné monitorovanie a predkladanie správ, pričom sa očakáva, že Komisia bude Európskemu parlamentu a Rade predkladať:
- správu o priebežnom hodnotení dosiahnutých výsledkov a kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch vykonávania činností financovaných na základe tohto nariadenia najneskôr do 31. marca 2017;
 - oznámenie o pokračovaní činností financovaných na základe tohto nariadenia najneskôr do 30. augusta 2018;
 - správu o hodnotení ex post najneskôr do 31. decembra 2021.

5.2. Systém riadenia a kontroly v rámci spoločného hospodárenia

5.2.1. Zistené riziká

Európsky dvor audítorov od roku 2008 vo svojej výročnej správe uvádza odhadovanú mieru výskytu chýb pre oblasť politiky Poľnohospodárstvo a prírodné zdroje ako celku za každý finančný rok (finančné roky 2007 až 2010) na základe nezávislých, ročných náhodných vzoriek transakcií. Odhad Európskeho dvora audítorov najpravdepodobnejšej miery výskytu chýb bol od 2 % do 5 % (finančné roky 2007, 2009) a menej ako 2 % za finančný rok 2008. Vo finančnom roku 2010 sa uvádzala táto miera 2,3 %. Záver Dvora audítorov je, že systémy dohľadu a kontroly sú čiastočne účinné, pokiaľ ide o zabezpečenie pravidelných platieb.

Vzorka transakcií, ktorú Európsky dvor audítorov skúmal v súvislosti so svojím ročným auditom (DAS) je zvyčajne malá (za finančný rok 2010 sa skúmalo 12 platieb z oblasti životného prostredia; námorných záležitostí a rybárstva; zdravia a ochrany spotrebiteľa). V súvislosti s FIG a EFR bolo zistených iba niekoľko chýb. Vo finančných rokoch 2006 a 2007 nástroj FIG nebol súčasťou vzorky Európskeho dvora audítorov.

Pokiaľ je možné rozoznať vývoj chýb, najčastejšie chyby, ktoré boli zistené za posledné 3 roky, sa týkali nedodržovania pravidiel uverejňovania (41 %, vo všetkých prípadoch však bez finančného vplyvu) a financovania neoprávnených kategórií nákladov (30 %), ktoré obsahovali okrem iného neoprávnené náklady na subdodávky, a omeškania projektu prekračujúceho lehotu oprávnenosti. Zvyšné prípady boli (nevyčísliteľné) otázky týkajúce sa súladu s právnymi predpismi.

Všetky vyčísliteľné chyby sa týkajú oprávnenosti.

I. SPOLOČNÉ HOSPODÁRENIE

1. Programové obdobie 1994 – 1999 (ukončené)

Celková miera výskytu chýb pre toto programové obdobie môže byť založená na kumulatívnych finančných opravách vykonaných na konci roku 2010, keď sa skončili všetky programy (99 miliónov EUR alebo 3,88 % pridelených prostriedkov).

2. Programové obdobie 2000 – 2006 (finančný nástroj na usmerňovanie rybárstva)

Ukončovanie programov ešte prebieha; celková miera výskytu chýb pre toto programové obdobie sa najlepšie odhadne posúdením rokov, keď program fungoval v plnej miere, t. j. od roku 2005. Na základe toho dosahovala ročná miera výskytu chýb pre finančný nástroj na usmerňovanie rybárstva (vypočítaná ako súčet chýb zistených z podrobných kontrol projektov, auditu systémov a z potenciálnych paušálnych opráv) zvyčajne hodnotu 1 % platieb vykonaných v každom roku.

Na základe uvedeného sa celková miera výskytu chýb pre programové obdobie odhaduje na približne 2 %.

3. Programové obdobie 2007 – 2013 (EFR)

Na základe všetkých v súčasnosti dostupných auditorských dôkazov sa miera výskytu chýb predpokladá pod úrovňou 2 %. Maximálny objem rizika vyplývajúci z analýzy výročných kontrolných správ, vnútroštátnych správ a správ ostatných GR pre programy kategórií 2b a 3 na rok 2009 bol 1,18 % celkových platieb vyplatených počas roka. Zodpovedajúca hodnota na rok 2010 je 1,44 %.

II. PRIAME HOSPODÁRENIE

Miera výskytu chýb by sa mala v danom roku preskúmať aj z viacročnej perspektívy, keďže GR MARE vykonáva audity vykázaných a vyplatených výdavkov za viaceré roky. Keď sa zohľadnia miery výskytu chýb minulých rokov zistené kontrolami ex post v rokoch 2006, 2007, 2008 a 2009, viacročné miery výskytu chýb vzoriek programov na zber údajov a programov pre dohľad a kontrolu sú 1,89 % a 4,33 % (výška neoprávnených súm zistených kontrolami ex post v porovnaní s výškou finančných transakcií, ktoré sa skutočne kontrolovali ex post).

Pre program pre trhy a najvzdialenejšie regióny neboli v rokoch 2010 alebo v predchádzajúcich rokoch zistené žiadne neoprávnené výdavky.

5.2.2. Plánované spôsoby kontroly

I. SPOLOČNÉ HOSPODÁRENIE

Mechanizmy kontroly nástroja EFNR sa po roku 2013 výrazne zmenia. Členské štáty budú povinné najmä určiť tri orgány.

1. Riadiaci orgán

Riadiaci orgán bude predovšetkým zodpovedný za dohľad nad vykonávaním programu; členský štát rozhodne, či je možné usporiť prostredníctvom využitia orgánov, ktoré v súčasnosti vykonávajú túto úlohu pre fond EFR, alebo či úlohy zadelí riadiacemu orgánu alebo inému fondu. Bez ohľadu na charakter a rozsah kontrol, ktoré môže vykonať (v tejto súvislosti si každý členský štát vytvorí vlastné dohody), je hlavnou úlohou riadiaceho orgánu zabezpečiť, aby platobná agentúra (ktorá nesie konečnú zodpovednosť za platbu) pred schválením platieb dostala všetky potrebné informácie najmä o vykonaných postupoch a akýchkoľvek kontrolách vykonaných v súvislosti s operáciami vybranými na financovanie.

2. Platobná agentúra

Platobná agentúra musí splniť určité akreditačné kritériá (príloha I k nariadeniu Komisie (ES) č. 885/2006 uvádza prvky efektívneho systému riadenia a kontroly). Nedodržanie môže viesť k odobratiu jej akreditácie členským štátom, a tým nebude môcť od Komisie požadovať vrátenie prostriedkov EÚ. Svoje úlohy okrem platieb môže preniesť, aj keď je definitívne zodpovedná za ich správne vykonanie.

Platobná agentúra je na účely zúčtovania zodpovedná za vypracovanie údajov o ročnej účtovnej závierke. Malo by to obsahovať vyhlásenie platobnej agentúry o vierohodnosti týkajúce sa úplnosti, presnosti a vecnej správnosti účtovnej závierky; riadneho fungovania systémov vnútornej kontroly; o zákonnosti a správnosti príslušných operácií; a dodržiavania zásady riadneho finančného hospodárenia. Malo by obsahovať aj súhrnnú správu o všetkých dostupných auditoch a kontrolách, ktoré sa vykonali, vrátane analýzy systematických alebo opakujúcich sa nedostatkov, ako aj prijatých alebo plánovaných nápravných opatrení.

3. Certifikačný orgán

Certifikačný orgán musí byť od platobného orgánu a akreditačného orgánu prevádzkovo nezávislý a musí byť technicky spôsobilý (očakáva sa, že bude dodržiavať medzinárodné audítorské normy). Podobne ako v súčasnosti v prípade spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) bude zodpovedný za ročný audit všetkých účtov platobnej agentúry. Certifikačný orgán je povinný vypracovať správu o svojich zisteniach a musí (prostredníctvom osvedčenia) vydať audítorské stanovisko k pravdivosti, úplnosti a presnosti účtov platobnej agentúry, ako aj stanovisko k vyhláseniu hospodáriaceho subjektu o vierohodnosti, ktoré sa týka oblastí uvedených v predchádzajúcich odsekoch.

Zavedenie systému ročného finančného zúčtovania by malo povzbudiť vnútroštátne a regionálne orgány, aby včas vykonali kontrolu kvality v záujme ročného overenia účtov predloženého Komisii. Podporuje súčasné dohody o finančnom hospodárení a poskytuje lepšiu vierohodnosť, keďže nepravidelné náklady sa z účtov vylučujú každý rok a nie až na konci programového obdobia.

Tento odhad však nepodlieha kapacite Komisie a členských štátov riešiť zásadné riziká, ktoré sú uvedené v predchádzajúcich odsekoch.

II. METÓDY KONTROLY KOMISIE VZŤAHUJÚCE SA NA SPOLOČNÉ HOSPODÁRENIE

Prerušenie a pozastavenie platby

Povoľujúci úradník vymenovaný subdelegovaním môže prerušiť lehotu na vyplatenie nároku na priebežnú platbu na maximálne obdobie deviatich mesiacov, ak členský štát nedodrží pravidlá EÚ. Závažnejšie porušenia povinností členských štátov sa riešia pozastavením platby, ktoré sa nezruší, pokiaľ členský štát nepreukáže, že prijal primerané nápravné opatrenia. Príspevok Spoločenstva na program sa v mimoriadnych prípadoch môže zrušiť.

Finančné opravy

Hoci v prvom rade je za zistenie nezrovnalostí, súvisiace vymáhanie prostriedkov a vykonanie finančných opráv zodpovedný členský štát, Komisia má právomoc nariadiť opravy, a to presne určené alebo paušálne. Očakáva sa, že zohľadní povahu a závažnosť nezrovnalosti a posúdi finančný vplyv nedostatkov.

III. METÓDY KONTROLY KOMISIE VZŤAHUJÚCE SA NA PRIAME HOSPODÁRENIE

Pred schválením sa všetky programy kontrolujú na zabezpečenie dodržiavania príslušných právnych predpisov a oprávnenosti navrhnutého výdavku.

Operačné útvary kontrolujú všetky výkazy výdavkov porovnávaním s finančným rozhodnutím Komisie a príslušný program kontrolujú na oprávnenosť a dôslednosť.

Pred schválením rozpočtových záväzkov alebo platieb sa vykoná overenie ex ante transakcií založené spoločne s kontrolou na prenesených údajoch a na dôkaze o platbe, aby sa zabezpečila oprávnenosť nárokov na refundáciu nákladov.

Komisia s cieľom predísť nezrovnalostiam vykoná monitorovacie misie vo forme kontrol na mieste, aby skontrolovala skutočné vykonávanie programov a overila oprávnenosť nákladov pred platbou.

Generálne riaditeľstvo zabezpečí okrem kontrol ex ante finančných transakcií aj 100 % overenie ex ante dokumentov a postupov týkajúcich sa verejného obstarávania a grantov.

Riadenie postupov verejného obstarávania a grantov je decentralizované na operačné jednotky generálneho riaditeľstva, ktoré sú zodpovedné za operačné overovanie. Ďalšie nezávislé overenie vykonáva centrálna jednotka pre rozpočet, ktorá vykonáva kontroly počas celého trvania postupu, t. j. skúma návrhy špecifikácií verejného obstarávania/výziev na predkladanie návrhov, vypísanie verejnej súťaže/výzvy na predloženie návrhu, oznámenia o vyhlásení zadávacieho konania, správy o hodnotení a udelení zákazky, rozhodnutia o udelení zákazky a zmluvy/dohody. Existuje aj nezávislý poradný výbor (skupina pre skúmanie verejného obstarávania), ktorý skúma všetky postupy verejného obstarávania presahujúce prahovú hodnotu a ktorý radí povoľujúcemu úradníkovi vymenovanému subdelegovaním v otázkach týkajúcich sa zákonnosti a správnosti postupov.

IV. METÓDY KONTROLY KOMISIE VZŤAHUJÚCE SA NA VŠETKY VÝDAVKY FONDU EFNR

Všetky finančné transakcie generálneho riaditeľstva sú predmetom ex ante operačného a finančného overenia.

Oddelenie generálneho riaditeľstva MARE pre audit ex post vykonáva počas obdobia realizácie systémové audity a vecné kontroly s cieľom potvrdiť efektívne fungovanie systémov a od členských štátov požaduje, aby napravili všetky zistené systémové slabé stránky a nesprávne výdavky. Komisia na uistenie používa výsledky vlastných auditov a tiež výsledky vnútroštátnych auditorských orgánov. Audity sa vyberajú na základe analýzy rizika.

V. NÁKLADY NA KONTROLY A EFEKTÍVNOSŤ NÁKLADOV

Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo (GR MARE) zhromažďovalo priame, aktuálne informácie o tejto záležitosti a obrátilo sa na 15 členských štátov, medzi ktoré sa rozdeľuje 93 % výdavkov fondu EFR. Členské štáty boli požiadané, aby odhadli náklady na kontrolu opatrení financovaných z fondu EFR za rok 2010. Predloha obsahuje príklad dôkladnosti kontrol, ako navrhuje GR BUDG.

Doteraz získané informácie sa v čase prípravy dokumentu analyzujú a niektoré členské štáty ešte neposkytli odpoveď. Ešte je príliš skoro konštatovať, či náklady členských štátov na kontroly EFR sú v súlade s výsledkami, ktoré nahlásilo GR REGIO: “Odhaduje sa, že náklady na úlohy súvisiace s kontrolou (na vnútroštátnej a regionálnej úrovni s vylúčením nákladov Komisie) budú približne 2 % celkového objemu finančných prostriedkov spravovaných v období 2007 – 2013⁴⁸.”

Je pravdepodobné, že miery výskytu chýb a náklady na kontrolu budú v ďalšom programovom období veľmi podobné ako v rámci fondu EFR. Náklady na kontrolu sa môžu **zvýšiť** na základe:

Zrušenia šrotovania plavidiel a prémie za prechodné pozastavenie činnosti: ich správa a kontrola je relatívne priama a pre príjemcov nie sú veľkou záťažou. V novom programovom období neexistuje ekvivalent; náklady na kontrolu a miery výskytu chýb súvisiace s novými opatreniami môžu byť vyššie, pretože členské štáty a príjemcovia sa prispôbujú novým pravidlám

Náklady na kontrolu sa môžu **znižit'** na základe:

Celkových súm/zjednodušenia nákladov: neexistuje podmienka doložiť dokumenty na podporu vzniknutých nákladov, čiže

- sú menej náročné, pokiaľ ide o kontrolu
- odstránili sa problémy s dokazovaním oprávnenosti, z toho vyplýva nižšia miera výskytu chýb
- nie je potrebné, aby príjemcovia dlho uchovávali dokumentáciu, z toho vyplýva nižšia záťaž (prípadne menej auditov)

⁴⁸

Štúdia „Regionálna správa v kontexte globalizácie: prehodnotenie mechanizmov spravovania a administratívnych nákladov. Administratívna záťaž a náklady pre verejné orgány členských štátov pri vykonávaní EFRR a Kohézneho fondu“ (Regional governance in the context of globalisation: reviewing governance mechanisms & administrative costs . Administrative workload and costs for Member State public authorities of the implementation of ERDF and Cohesion Fund), 2010

Zjednodušenia miery spolufinancovania a systému intenzity pomoci: toto sa bude jednoduchšie uplatňovať a overovať.

– jednotná miera spolufinancovania vo výške 75 %, ktorá sa bude uplatňovať na všetky regióny⁴⁹; v súčasnosti sa uplatňujú 3

– jednotná intenzita pomoci stanovená vo výške 50 % celkových oprávnených nákladov⁵⁰; v súčasnosti sa uplatňuje 24

Navyše, ak by si členské štáty zvolili platobné agentúry, ktoré sú už akreditované na vykonávanie platieb z fondov EPZF a EPFRV v rámci SPP, a existujúce akreditačné orgány, môžu predpokladať výhody nižších administratívnych nákladov na spoločný systém.

5.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam v rámci spoločného hospodárenia

Uved'te existujúce alebo predpokladané preventívne a ochranné opatrenia.

Útvary štrukturálnych fondov spoločne s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) zaviedli spoločnú stratégiu na predchádzanie podvodom, v rámci ktorej sa počíta s radom opatrení, ktoré sa majú vykonať interne a má ich vykonať aj Komisia a s účasťou členských štátov na zabránenie podvodom pri štrukturálnych opatreniach v rámci spoločného hospodárenia.

V oznámení Komisie o stratégii pre boj proti podvodom (KOM(2011) 376 v konečnom znení z 24. 6. 2011) sa víta existujúca stratégia ako iniciatíva založená na osvedčených postupoch a plánujú sa dopĺňajúce opatrenia, z ktorých najdôležitejšie je, že v návrhu nariadení Komisie na obdobie rokov 2014 – 2020 sa od členských štátov požaduje, aby zaviedli preventívne stratégie proti podvodom, ktoré budú účinné a úmerné zisteným rizikám podvodov.

Súčasný návrh Komisie obsahuje výslovnú požiadavku na zavedenie takýchto opatrení podľa článku 86 ods. 4 písm. c). V členských štátoch by to malo posilniť informovanosť o podvodoch všetkých orgánov zapojených do riadenia a kontroly fondov, a tým znížiť riziko podvodu. Navrhnuté nariadenie by od členských štátov požadovalo, aby zaviedli účinné a úmerné opatrenia proti podvodom, pričom musia zohľadniť zistené riziká.

⁴⁹ Okrem zberu údajov a kontrolných opatrení.

⁵⁰ Výnimky sú z hľadiska politiky jasne určené a odôvodnené (rybolov v malom rozsahu, kolektívne činnosti, odľahlé grécke ostrovy, najvzdialenejšie regióny).

6. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

6.1. Okruhy viacročného finančného rámca a dotknuté výdavkové položky rozpočtu

- Existujúce výdavkové rozpočtové položky

Usporiadané podľa okruhov viacročného finančného rámca a rozpočtových položiek.

V rámci spoločného hospodárenia

Okruh viacročného o finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevok			
	Číslo [Opis.....]		od krajín EZVO ⁵²	od kandidátsk ych krajín ⁵³	od tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
OKRUH 2 Udržateľ ný rast – prírodné zdroje	11.02: Rybárske trhy	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE
	11.06: Európsky Fond pre rybárstvo (EFR)					
	11.07 01: Ochrana, riadenie a využívanie živých zdrojov vodného ekosystému					
	11.08: Kontrola a presadzovanie spoločnej rybárskej politiky					

V rámci priameho hospodárenia

Okruh viacročného o finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevok			
	Číslo [Opis.....]		od krajín EZVO ⁵⁵	od kandidátsk ych krajín ⁵⁶	od tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
OKRUH 2 Udržateľ ný rast – prírodné zdroje	11.01: Administratívne výdavky v oblasti námorných záležitostí a rybárstva	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE
	11.02: Rybárske trhy					
	11.03 03: Prípravné práce pre nové medzinárodné rybárske organizácie a iné nepovinné príspevky pre medzinárodné organizácie					

⁵¹ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky

⁵² EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁵³ Kandidátske krajiny a, ak je to potrebné, prípadné kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

⁵⁴ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky

⁵⁵ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁵⁶ Kandidátske krajiny a, ak je to potrebné, prípadné kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

	11.04: Riadenie spoločnej rybárskej politiky 11.06 11: Európsky fond pre rybárstvo (EFR), technická pomoc 11.07 02: Ochrana, riadenie a využívanie živých zdrojov vodného ekosystému 11.08: Kontrola a presadzovanie práva v rámci spoločnej rybárskej politiky 11.09: Námorná politika					
--	--	--	--	--	--	--

6.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

6.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca:	Číslo 2	Udržateľný rast – prírodné zdroje
--	---------	-----------------------------------

GR: MARE			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023 alebo neskôr
• Operačné rozpočtové prostriedky												
Číslo rozpočtovej položky	Záväzky	(1)	732	748	768	787	812	828	845			
	Platby (informačne)	(2)	220.8	441.6	662.4	662.4	662.4	662.4	662.4	662.4	607.2	276
Spoločné hospodárenie												
Číslo rozpočtovej položky	Záväzky	(1a)	115	129	140	142	145	149	155			
	Platby (informačne)	(2a)	28.75	89.75	128.25	137.75	142.25	145.25	149.5	114.75	38.75	
Priame hospodárenie												
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z prostriedkov pre osobitné programy ⁵⁷ TECHNICKÁ POMOC												
Číslo rozpočtovej položky												
	11 01 04 01 - 11 01 04 02 – 11 01 04 03 - 11 01 04 04 - 11 01 04 05 - 11 01 04 06 – 11 01 04 07 - 11 01 04 08 - 11 06 11	(3)	10	10	10	10	10	11	11			
Rozpočtové prostriedky SPOLU												
	Záväzky	=1+1a +3	857	887	918	939	967	988	1 011			

⁵⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo opatrení EÚ (predtým rozpočtové položky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

	Platby (informačne)	=2+2a +3	259.55	541.35	800.65	810.15	814.65	818.65	822.9	777.15	645.95	276
--	------------------------	-------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	-----

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	847	877	908	929	957	977	1000			
	Platby (informačne)	(5)	249,55	531,35	790,65	800,15	804,65	807,65	811,9	777,15	645,95	276
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z prostriedkov pre osobitné programy SPOLU		(6)	10	10	10	10	10	11	11			
Rozpočtové prostriedky pre EFNR SPOLU	Závazky	=4+ 6	857	887	918	939	967	988	1011			
	Platby (informačne)	=5+ 6	259,99	541,35	800,65	810,15	814,65	818,65	822,9	777,15	645,95	276

* Okrem sumy plánovanej pre EFNR sa plánuje suma na krytie dohôd o udržateľnom rybnom hospodárstve a členstva EÚ v medzinárodných organizáciách a regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva, ktoré majú svoje vlastné základné akty. Výška sumy pre obidve činnosti je až 968 miliónov EUR a rozdelí sa takto:

2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
146	141	136	136	136	137	136	968

Okruh viacročného finančného rámca:	5	Administratívne výdavky
--	----------	-------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

				Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	2023 alebo neskôr
GR: MARE													
• Ľudské zdroje	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432						
• Iné administratívne výdavky	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260						
GR MARE SPOLU	Rozpočtové prostriedky	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692						

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Celkové záväzky = Celkové platby)	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	102,844
---	---------------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	----------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	2023 alebo neskôr	SPOLU	
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	871,692	901,692	932,692	953,692	981,692	1 002,692		1 025,692				
	Platby	274,242	556,042	815,342	824,842	829,342	833,342		837,592	777,15	645,95	276	

6.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov ako sa uvádza ďalej:

Zatiaľ čo strategické priority sa určujú na úrovni EÚ, spoločné výstupné ukazovatele sa stanovujú v spolupráci s členskými štátmi. Kvantifikované ciele spojené s týmito ukazovateľmi budú známe, až keď Komisia schváli operačné programy predložené členskými štátmi. Preto nie je možné uviesť cieľové hodnoty pre výkony pred obdobím 2013/2014.

Osobitné ciele v rámci spoločného hospodárenia

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výkony			Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		SPOLU	
	VÝKONY																	
	Druh výkon u ⁵⁸	Priem erné náklad y na výkon	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Celkový počet výkonov	Celkov é náklad y
↓																		
OSOBITNÝ CIEĽ ⁵⁹ ...																		
• Podpora pre inovácie a výmenu poznatkov. • Zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti rybolovu, predovšetkým malého pobrežného rybolovu. • Rozvoj nových odborných zručností. • Lepšia organizácia trhu s rybárskymi výrobkami . • Podpora pre inovácie a výmenu poznatkov.																		

⁵⁸ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).
⁵⁹ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

• Zlepšenie konkurencieschopnosti a životaschopnosti podnikov pôsobiacich v oblasti akvakultúry, predovšetkým malých a stredných podnikov. • Rozvoj nových odborných zručností. • Lepšia organizácia trhu s výrobkami akvakultúry. • Zníženie vplyvu rybárstva na morské prostredie. • Ochrana a obnova morskej biodiverzity a ekosystémov v rámci udržateľného rybárstva. • Zvýšenie ponuky vedeckých poznatkov a zber údajov na riadenie udržateľného hospodárstva. • Lepšie dodržiavanie predpisov prostredníctvom kontroly. • Posilnenie ekosystémov závislých od akvakultúry a podpora akvakultúry, ktorá účinne využíva zdroje. • Zníženie vplyvu akvakultúry na morské prostredie. • Podpora hospodárskeho rastu, sociálneho začlenenia a tvorby pracovných miest v pobrežných a vnútrozemských spoločenstvách závislých od rybolovu a akvakultúry. • Rozšírenie rybolovných činností do ostatných odvetví námorného hospodárstva a rast námorného hospodárstva.																		
- Výkon				731		746		766		785		809		826		843		5 506
Určí sa neskôr																		
Medzisúččet pre osobitný cieľ				731		746		766		785		809		826		843		5 506
NÁKLADY SPOLU				731		746		766		785		809		826		843		5 506

Osobitné ciele v rámci priameho hospodárenia

Kontrola

Uveďte ciele a výkony			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
	VÝKONY									

	Druh výkonu ⁶⁰	Priemerné náklady na výkon	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Celkový počet výkonov	Celkové náklady
OSOBITNÝ CIEĽ ⁶¹ ...			Lepšie dodržiavanie predpisov prostredníctvom kontroly.															
Podpora spoločných (t. j. viacnárrodných) hliadkových plavidiel v geografickej oblasti	Počet plavidiel kúpených spoločne členskými štátmi	6,25 (80 % z celkovej ceny 7,812)	4	25	2	12,5	4	25	2	12,5	2	12,5	2	12,5	2	12,5	18	112,5
Podpora spoločných (t. j. viacnárrodných) hliadkových plavidiel v geografickej oblasti	Počet vrtuľníkov kúpených spoločne členskými štátmi	12,5 (80 % z celkovej ceny 15,625)			1	12,5			1	12,5	1	12,5					3	37,5
Podpora spoločných (t. j. viacnárrodných) hliadkových plavidiel v geografickej oblasti	Počet lietadiel kúpených spoločne členskými štátmi	13,5 (80 % z celkovej ceny 16,875)											1	13,5	1	13,5	2	20,25
- Výkon	Počet inšpekcií vykonaných	neuvádza sa																

⁶⁰ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).

⁶¹ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

	spoločne členskými štátmi																	
Misie na zabezpečenie vykonávania pravidiel SRP	Počet inšpekcií, auditov a overení vykonaných inšpektormi KOM	6,667	150	1	150	1	150	1	150	1	150	1	150	1	150	1	1050	7
Stretnutia skupín odborníkov pre rybárstvo na zabezpečenie vykonávania pravidiel SRP	Počet stretnutí skupiny odborníkov na rybárstvo	0,017	30	0,5	30	0,5	30	0,5	30	0,5	30	0,5	30	0,5	30	0,5	210	3
- Výkon	Vývoj aplikácií IT na podporu inšpekcií a kontrol	neuvádza sa		1,5		1,5		1,5		1,5		15		1,5		1,5		1
Spolu pre osobitný cieľ				28		28		28		28		28		29		29		1

Rybársky trh

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výkony			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
	VÝKONY									

	Druh výkonu ⁶²	Priemerné náklady na výkon	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Celkový počet výkonov	Celkové náklady
OSOBITNÝ CIEĽ																		
Podpora zainteresovaných strán z odvetvia v rozvoji vhodnejšieho plánovania výroby a marketingu a verejných orgánov pri dosahovaní lepšieho pochopenia situácie na trhu a pri vedení náležitej politiky prostredníctvom súvislých, spoľahlivých a ľahko dostupných informácií o trhoch. ⁶³ ...																		
- Výkon	Informácie pre tvorcov politiky	5		5		5		5		5		5		5		5		35
Medzisúččet pre osobitný cieľ				5		5		5		5		5		5		5		35
NÁKLADY SPOLU				5		5		5		5		5		5		5		35

Vedecké poradenstvo

Uveďte ciele a výkony			Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Spolu
	VÝKONY									

⁶² Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).
⁶³ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

	Druh výkonu ⁶⁴	Priemerné náklady na výkon	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady		Celkové náklady
OSOBITNÝ CIEĽ																		
Získať poradenstvo založené na vede a ekonomike ako základ pre návrhy nariadení v rámci SRP a súvisiacich činností členských štátov																		
Štúdie týkajúce sa SRP	Výskum a poradenské správy		*	1 688	*	1 739	*	1 791	*	1 845	*	1 9	*	1 957	*	2 016	*	12 936
Podpora pre zasadnutia STECF od SVC	Logistická podpora		27	1 126	27	1 159	27	1 194	27	1 23	27	1 267	27	1 305	27	1 344	189	8 625
Prevádzka STECF:	Úhrady výdavkov pre odborníkov		*	1 013	*	1 043	*	1 075	*	1 107	*	1 14	*	1 174	*	1 21	*	7 762
Poradenstvo týkajúce sa zásob rýb a ekosystémov	Databázy a odborné poznatky		*	1 688	*	1 739	*	1 791	*	1 845	*	1 9	*	1 957	*	2 016	*	12 936

⁶⁴ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).

Vedecké partnerstvá:	Študijné projekty		*	2 251	*	2 319	*	2 388	*	2 46	*	2 534	*	2 61	*	2 688	*	17 25
Poradenstvo týkajúce sa ekosystémov a hospodárstva	Poradeniské správy		*	1 234	*	5 001	*	4 761	*	6 513	*	6 259	*	5 997	*	6 726	*	36 491
Medzisúččet pre osobitný cieľ				9		13		13		15		15		15		16		96
NÁKLADY SPOLU				9		13		13		15		15		15		16		96

Regionálny zber údajov, štúdie a vedecké poradenstvo

Uved'te ciele a výkon y ↓			Rok 2014		Rok 2015		Rok 2016		Rok 2017		Rok 2018		Rok 2019		Rok 2020		SPOLU	
	VÝKONY																	
	Druh výkonu ⁶⁵	Priemer né náklady na výkon	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Celkov ý počet výkonov	Celko vé náklad y
OSOBITNÝ CIEĽ ⁶⁶ Zber údajov, regionálna spolupráca																		
- Výkon	Regionáln e databázy	0.5	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	14	7

⁶⁵ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).

⁶⁶ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele...“

- Výkon	Regionáln e koordinač né	0.5	2	1	6	3	6	3	6	3	4	2	4	2	8	4	36	18
Medzisúčet pre osobitný cieľ			4	2	8	4	8	4	8	4	6	3	6	3	10	5	50	25
OSOBITNÝ CIEĽ Štúdie																		
- Výkon	Štúdie	0.5	10	5	10	5	10	5	10	5	12	6	12	6	14	7	78	39
Medzisúčet pre osobitný cieľ			10	5	10	5	10	5	10	5	12	6	12	6	14	7	78	39
NÁKLADY SPOLU				7		9		9		9		9		9		12		64

Riadenie

Uved'te ciele a výkony			2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		SPOLU	
	VÝKONY																	
	Druh výkon u ⁶⁷	Priem erné náklad y na výkon	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Počet výkonov	Nákla dy	Celkový počet výkonov	Celkov é náklad y
OSOBITNÝ CIEĽ ⁶⁸ Riadenie SRP																		
- Výkon: Poradné rady	Služby	0,33	9	3	9	3	9	3	9	3	9	3	9	3	9	3	9	21

⁶⁷ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).
⁶⁸ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele... ”

- Výkon: Informácie, komunikácia a stretnutia Komisie s odborníkmi/zú- častnenými stranami	Výrob- ky	0,1	40	4	40	4	50	5	50	5	50	5	60	6	60	6	350	35
Medzisúččet pre osobitný cieľ			49	7	49	7	59	8	59	8	59	8	69	9	69	9	359	56
NÁKLADY SPOLU			49	7	49	7	59	8	59	8	59	8	69	9	69	9	359	56

Integrovaná námorná politika

Uveďte ciele a výkony			Rok	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok	
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPO
	VÝKONY									
	Druh výkonu[1]	Priemerné náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	výko nov Poč et Náklady	Celkový počet výkonov
OSOBITNÝ CIEĽ č. 1: Podporovať integrované riadenie námorných záležitostí na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej úrovni, na úrovni úmoria, EÚ a na medzinárodnej úrovni										

Výkon: činnosti na podporu integrovaného prístupu námorných záležitostí v členských štátoch a v európskych morských oblastiach		3,01		3,33		3,93		3,93		4,06		4,06		4,25	
Výkon: počet dvojstranných a regionálnych rámcov a stretnutia s kľúčovými partnermi, zlepšenie medzinárodnej spolupráce v oblasti námorných záležitostí		0,16		0,17		0,21		0,21		0,21		0,21		0,22	
Medzisúčet pre osobitný cieľ č.°1		3,17		3,50		4,14		4,14		4,27		4,27		4,47	
OSOBITNÝ CIEĽ č. 2: Rozvíjať medziodvetvové činnosti, ktoré vzájomne prospeievajú rôznym morským odvetviam a/alebo odvetvovým politikám															
Výkon: činnosti na podporu vykonávania námorného priestorového plánovania v členských štátoch a v európskych morských oblastiach		1,76		2,50		3,99		3,99		4,28		4,28		4,73	
Výkon: počet súborov údajov o dohľade, vymenených medzi odvetviami		11,34		12,50		14,81		14,81		15,28		15,28		15,98	
Výkon: počet prevzatí údajov zhromaždených prostredníctvom Európskej námornej monitorovacej a dátovej siete		23,82		26,25		31,11		31,11		32,09		32,09		33,54	
Medzisúčet pre osobitný cieľ č.°2		36,92		41,25		49,91		49,91		51,65		51,65		54,25	
OSOBITNÝ CIEĽ č. 3: Podpora pre udržateľný rast, zamestnanosť a inovácie v námorných odvetviach															
Výkon: počet vybraných projektov s priamou podporou pre inovácie.		2,27		2,51		2,96		2,96		3,05		3,05		3,20	

Výkon: počet opatrení zameraných na zvýšenie informovanosti a šírenia na úrovni EÚ, vnútroštátnej a regionálnej úrovni;		1,13		1,25		1,48		1,48		1,53		1,53		1,60	
Medzisúčet pre osobitný cieľ č. 3		3,40		3,76		4,44		4,44		4,58		4,58		4,80	
OSOBITNÝ CIEĽ č. 4: Ochrana morského prostredia a udržateľné využívanie morských a pobrežných zdrojov.															
Výkon: Opatrenia na podporu vykonávania rámcovej smernice o morskej stratégii		5,50		5,50		5,50		5,50		5,50		5,50		5,50	
NÁKLADY SPOLU		49		54		64		64		66		66		69	

Regionálne organizácie na riadenie rybárstva – dobrovoľné

Uveďte ciele a výkony				Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018								Rok 2019	Rok 2020	SPO LU
	VÝKONY																	
	Druh výkonu ⁶⁹	Priemerné náklady na výkon	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Počet výkonov	Náklady	Celkový počet výkonov	Celkové náklady
↓																		
OSOBITNÝ CIEĽ ⁷⁰ ...																		

⁶⁹ Výkony sú výrobky a služby, ktoré budú dodané alebo poskytnuté (napr.: počet financovaných výmen študentov, počet km vybudovaných ciest atď.).
⁷⁰ Ako sa uvádza v časti 1.4.2. „Osobitné ciele... ”

- Výkon	Prípravné práce pre n medzinárod rybárske organizácie a iné nepovinné príspevky p medzinárod organizácie		18	10	18	13	18	13	18	13	18	14	18	16	18	15	126	94
NÁKLADY SPOLU	18	10	18	13	18	13	18	13	18	14	18	16	18	15	126	94		

6.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

6.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako sa uvádza ďalej:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432	11,432	80,024
Iné administratívne výdavky	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260	3,260	22,820
Medzisúčet pre OKRUH 5 viacročného finančného rámca	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	14,692	102,844

Mimo OKRUHU 5⁷¹ viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	1,724	1,724	1,724	1,724	1,724	1,724	1,724	12,068
Iné administratívne výdavky	8,276	8,276	8,276	8,276	8,276	9,276	9,276	59,932
Medzisúčet mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca	10	10	10	10	10	11	11	72

SPOLU	24,692	24,692	24,692	24,692	24,692	25,692	25,692	174,844
--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------

⁷¹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo opatrení EÚ (predtým rozpočtové položky „BA”), nepriamy výskum, priamy výskum.

Odhadované požiadavky na ľudské zdroje

- ☐ Návrh/iniciatíva nevyžaduje použitie ľudských zdrojov
- ☐ Návrh/iniciatíva vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako sa uvádza ďalej:

Odhad vyjadrený v celej sume (alebo nanajvýš s jedným desatinným miestom)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
11 01 01 01 (Ústredie a reprezentačné kancelárie Komisie)	82	82	82	82	82	82	82
XX 01 01 02 (Delegácie)	1	1	1	1	1	1	1
XX 01 05 01 (Nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (Priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (v jednotkách ekvivalentu plného pracovného úväzku: FTE) ⁷²							
11 01 02 01 (CA, INT, SNE z celkových prostriedkov)	12	12	12	12	12	12	12
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA a SNE v delegáciách)							
11 01 04	- v ústredí ⁷³	16	16	16	16	16	16
	- v delegáciách	7	7	7	7	7	7
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové položky (spresnite)							
SPOLU	118	118	118	118	118	118	118

XX je príslušná oblasť politiky alebo výdavková kapitola.

Požiadavky na ľudské zdroje budú splnené prostredníctvom zamestnancov GR, ktorí sú poverení riadením opatrenia a/alebo sú pridelení v rámci GR, ak je to potrebné, spolu so všetkými dodatočnými pridelenými prostriedkami, ktoré môžu byť poskytnuté riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania prostriedkov a so zreteľom na rozpočtové obmedzenia.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

⁷² CA = zmluvný zamestnanec; INT = zamestnanci agentúry („Intérimaire“); JED = „Jeune Expert en Délégation“ (nižší experti v delegáciách); LA = miestny zamestnanec; SNE = vyslaný národný expert.

⁷³ V podstate pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

6.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☐ Návrh/iniciatíva je zlučiteľná **s ďalším** viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva bude vyžadovať zmenu v plánovaní príslušnej výdavkovej kapitoly vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite, aké zmeny v plánovaní sú potrebné, a spresnite príslušné rozpočtové položky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje uplatnenie nástroja flexibility alebo revíziu viacročného finančného rámca⁷⁴.

Vysvetlite, čo je nevyhnutné, a spresnite príslušné výdavkové kapitoly, rozpočtové položky a zodpovedajúce sumy.

6.2.5. Účasť tretích strán v rámci spoločného hospodárenia

- Návrh/iniciatíva neustanovuje spolufinancovanie prostredníctvom tretích strán
- ☐ Návrh ustanovuje, že členské štáty musia spolufinancovať európske financovanie. Presnú sumu nie je možné vyčíslit' pred prijatím operačných programov:

Rozpočtové prostriedky v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte toľko rokov, koľko je nevyhnutných na preukázanie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)			SPOLU
Spresnite spolufinancujúci orgán								
SPOLU spolufinancované rozpočtové prostriedky								

⁷⁴

Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

6.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má takýto finančný vplyv:
 - ☐ na vlastné zdroje
 - ☐ na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtová položka príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii pre prebiehajúci rozpočtový rok	Vplyv návrhu/iniciatívy ⁷⁵						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... vložte taký počet stĺpcov, aký je potrebný na vyjadrenie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)		
Článok								

V súvislosti s rôznymi pridelenými príjmami uveďte dotknuté výdavkové rozpočtové položky.

Uveďte metódu výpočtu vplyvu na príjmy.

--

⁷⁵

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia byť čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % na náklady na výber.